



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 October 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 134 повестки дня
Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2014–2015 годов

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Тематическая группа III: отделения Организации Объединенных Наций, отделения по поддержке миростроительства, объединенные представительства и комиссии Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых потребностях в ресурсах на период с 1 января по 31 декабря 2014 года для десяти специальных политических миссий, объединенных в тематическую группу "Отделения Организации Объединенных Наций, отделения по поддержке миростроительства, объединенные представительства и комиссии Организации Объединенных Наций" и учрежденных на основании решений Совета Безопасности.

Сметные потребности в ресурсах десяти специальных политических миссий, объединенных в указанную группу, за исключением миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали, на 2014 год составляют 140 899 600 долл. США (за вычетом налогообложения персонала).



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Общий финансовый обзор	3
II. Специальные политические миссии	4
A. Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки.....	4
B. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике.....	19
C. Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау	42
D. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне.....	62
E. Поддержка, оказываемая Организацией Объединенных Наций Смешанной камеруно-нигерийской комиссии.....	76
F. Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии.....	87
G. Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди	96
H. Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану	117
I. Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки	131
J. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии.....	138

I. Общий финансовый обзор

1. Предлагаемые ресурсы на 2014 год для специальных политических миссий, объединенных в данную группу, составляют 140 899 600 долл. США (за вычетом налогообложения персонала). В таблице 1, ниже, приводятся сравнительные данные о предлагаемых ресурсах на 2014 год и потребностях на 2013 год, утвержденных Генеральной Ассамблеей в своей резолюции 67/246 и представленных в докладе Генерального секретаря (A/67/346/Add.3).

Таблица 1
Сводные потребности в ресурсах с разбивкой по миссиям
(В тыс. долл. США)

	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница между суммами на 2013 и 2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3) = (1) – (2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4) – (6)
Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки	18 311,3	18 273,3	38,0	9 432,5	–	9 702,2	(269,7)
Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике	40 763,2	45 288,9	(4 525,7)	20 877,4	–	20 232,5	644,9
Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау	38 826,6	38 826,6	–	20 341,6	428,4	19 834,9	506,7
Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне	30 141,7	31 453,8	(1 312,1)	4 364,1	–	12 393,2	(8 029,1)
Поддержка, оказываемая Организацией Объединенных Наций Смешанной камеруно-нигерийской комиссии	14 312,9	14 171,4	141,5	5 872,6	82,0	6 933,2	(1 060,6)
Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии	6 073,0	6 071,2	1,8	2 962,4	–	2 962,4	–
Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди	33 017,6	33 453,5	(435,9)	14 955,8	–	15 586,7	(630,9)
Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану	18 311,6	18 311,5	0,1	8 750,6	39,5	9 042,9	(292,3)
Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки	12 234,6	11 266,6	968,0	6 060,3	–	6 235,4	(175,1)
Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии	86 676,3	86 676,3	–	47 282,3	–	46 643,7	638,6
Всего	298 668,8	303 793,1	(5 124,3)	140 899,6	549,9	149 567,1	(8 667,5)

II. Специальные политические миссии

A. Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки

(9 432 500 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

2. Межучрежденческая миссия в Западную Африку (S/2001/434) рекомендовала создать механизм проведения систематических и регулярных консультаций среди подразделений системы Организации Объединенных Наций в Западной Африке в целях определения и согласования национальных и субрегиональных политики и стратегий. Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА) было учреждено в Дакаре на первоначальный трехгодичный период с 1 января 2002 года после обмена письмами между Генеральным секретарем (S/2001/1128) и Советом Безопасности (S/2001/1129). Его мандат был продлен в последний раз в письме (S/2010/661) Председателя Совета от 20 декабря 2010 года на имя Генерального секретаря, в котором Совет согласился продлить мандат ЮНОВА до 31 декабря 2013 года и просил Генерального секретаря представлять доклад о деятельности Отделения каждые шесть месяцев. Ожидается, что мандат, срок действия которого истекает в конце декабря 2013 года, будет продлен еще на три года с 2014 по 2016 год.

3. В 2013 году отмечался рост транснациональной организованной преступности, включая пиратство, незаконный оборот наркотиков и терроризм, а также ухудшение положения в сфере управления, выразившееся в виде военных переворотов и насилия в ходе избирательного процесса. Ожидается, что в 2014 году будут проведены выборы в ряде западноафриканских стран (например, в Либерии, Мавритании и Нигере), в которых необходимо будет активизировать усилия по предотвращению конфликтов, с тем чтобы разрядить политическую напряженность, которая может стать источником насильственного конфликта. Для этого ЮНОВА необходимо укрепить свой аналитический, пропагандистский и консолидирующий потенциал, с тем чтобы мобилизовать государственные, негосударственные и субрегиональные субъекты на закрепление демократических успехов и смягчение возникающих угроз миру и стабильности.

Сотрудничество с другими структурами

4. ЮНОВА продолжает содействовать обеспечению взаимодополняемости усилий учреждений, программ и фондов Организации Объединенных Наций, в частности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Управления по координации гуманитарных вопросов, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (структура "ООН-женщины") Секретариата, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Международного центра Кофи Аннана по вопросам профессиональной подготовки миротворцев и полевых миссий Организации Объединенных Наций в субрегионе (Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (ОПООНМСЛ), Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), Операции Организации Объединенных

Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ), Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) и Объединенного отделения Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС)). ЮНОВА будет также осуществлять координацию с Канцелярией Специального посланника по Сахелю по обеспечению комплексных мер реагирования Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с субрегиональными организациями, включая Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), на вызовы в сфере управления, безопасности и жизнеспособности в этом регионе. В 2013 году в ходе встреч с региональными директорами, координаторами-резидентами и руководителями миссий и учреждений Организации Объединенных Наций были сформулированы совместные инициативы по ряду тематических сквозных вопросов, в том числе по актуализации гендерного фактора, борьбе с незаконным оборотом наркотиков, проведению выборов, правам человека и реформированию сектора безопасности.

5. ЮНОВА будет также продолжать выполнять функции председателя на заседаниях Комитета по вопросам политики высокого уровня по осуществлению Инициативы для стран западноафриканского побережья, которая является совместной с Департаментом по политическим вопросам, Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата, УНП ООН и Международной организацией уголовной полиции (Интерпол) программой, нацеленной на создание потенциала как на национальном, так и на субрегиональном уровне в области правоприменения, судебной медицины, пограничного контроля, борьбы с отмыванием денег и укрепления органов уголовного правосудия, и обеспечивать их секретариатское обслуживание. Кроме того, ЮНОВА оказывает административную и материально-техническую поддержку Смешанной камеруно-нигерийской комиссии.

Информация о результатах деятельности за 2013 год

6. В 2013 году ЮНОВА продолжило тесную работу с ЭКОВАС в рамках своей программы предотвращения конфликтов. Специальный представитель в тесном сотрудничестве с ЭКОВАС оказывал свои добрые услуги для Мали и предоставлял совместно с Африканским союзом посреднические услуги/ содействие для Гвинеи, Гвинеи-Бисау и Мавритании. Он также организовал ряд миссий в Буркина-Фасо, Гвинею, Мавританию, Мали, Нигер и Того и совершал регулярные поездки в Абуджу и Абиджан (Кот-д'Ивуар) для консультаций с руководством ЭКОВАС. Кроме того, Специальный представитель принял участие в ряде совещаний высокого уровня ЭКОВАС по Мали и Гвинее-Бисау. В контексте наращивания субрегионального потенциала ЮНОВА взаимодействовало с секретариатом Союза государств бассейна реки Ману по вопросу осуществления совместной стратегической рамочной программы сотрудничества в вопросах мира и безопасности. Кроме того, Специальный представитель также участвовал в работе совещаний Союза государств бассейна реки Ману на уровне министров и Саммите глав государств и правительств, последний из которых проводился в июне 2013 года.

7. Что касается сквозных вопросов, то ЮНОВА содействовало повышению осведомленности о все более сложных проблемах в сфере субрегиональной стабильности. После принятия резолюций [2018 \(2011\)](#) и [2039 \(2012\)](#) Совета Безопасности о борьбе с пиратством в Гвинейском заливе и основываясь на работе, проделанной в 2012 году ЮНОВА и Региональным отделением Организации Объединенных Наций для Центральной Африки, по оказанию поддержки разработке

региональной стратегии борьбы с пиратством, ЮНОВА и Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки содействовали организации в марте 2013 года конференции на уровне министров государств Гвинейского залива в Котону (Бенин) и последующего Саммита глав государств и правительств, который проводился в Яунде 24 и 25 июня 2013 года. На Саммите было положено начало процессу завершения создания стратегической структуры по борьбе с пиратством и организованной преступностью на море в Гвинейском заливе.

8. ЮНОВА также оказывало поддержку процессу реформирования сектора национальной безопасности в Гвинее. Старший советник по вопросам реформы сектора безопасности и его группа предоставляли под руководством Специального представителя стратегические руководящие указания для властей Гвинеи по вопросу реформирования органов безопасности.

9. В рамках последующей деятельности по результатам работы, проделанной Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций через посредство Совместной миссии Организации Объединенных Наций/Африканского союза по оценке в Сахеле, ЮНОВА оказывало поддержку последующей разработке комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля, в том числе по таким компонентам, как государственное управление, безопасность, гуманитарная деятельность и развитие. ЮНОВА также оказывало поддержку завершению подготовки плана осуществления стратегии в отношении Сахеля в сотрудничестве с Канцелярией Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю и региональными учреждениями Организации Объединенных Наций, фондами и программами, базирующимися в Дакаре.

10. ЮНОВА включило вопросы предотвращения конфликтов, касающиеся проведения выборов, в свои основные функции по посредничеству, добрым услугам и раннему предупреждению в целях предотвращения связанного с выборами насилия. В 2013 году Отделение проводило миссии раннего предупреждения в Того, Гвинее и Мавритании, в которых запланировано проведение выборов. Эти миссии раннего предупреждения обеспечили своевременный анализ для дальнейшего рассмотрения в рамках оказания Специальным представителем добрых услуг, с тем чтобы спрогнозировать риски и ослабить напряженность, до того как они перерастут в конфликт.

11. В сфере благого управления, уважения принципа верховенства права, прав человека и учета гендерного фактора в инициативах по предотвращению конфликтов ЮНОВА проводило пропагандистскую работу, в результате которой в еще двух странах, а именно в Буркина-Фасо и Нигерии, был принят план действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности. В сотрудничестве со структурой "ООН-женщины" Отделение организовало учебные занятия для женщин по вопросам посредничества, что привело к их успешному участию в процессе миростроительства и избирательном процессе в Гвинее. В течение 2013 года Отделение осуществляло плодотворное сотрудничество с УВКПЧ по вопросам прав человека в Западной Африке. ЮНОВА также продолжало сотрудничество с Союзом государств бассейна реки Ману, Инициативой открытого общества для Западной Африки и ООНКИ в области выполнения рекомендаций, вытекающих из итогов конференции по вопросам безнаказанности, правосудия и прав человека, проводившейся в Бамако в декабре 2011 года, и конференции по выборам и стабильности, проводившейся в Праге в мае 2012 года.

12. В области посредничества ЮНОВА продолжало оказывать содействие созданию Отдела посредничества ЭКОВАС при поддержке Группы поддержки посредничества, которая входит в состав Департамента по политическим вопросам Секретариата. Отделение осуществляло работу с соответствующими партнерами по разработке схемы осуществления, в которой намечены людские и финансовые ресурсы, сроки и потребности в создании потенциала Отдела. Кроме того, Отделение укрепило региональный посреднический потенциал, обеспечив поддержку в проведении трех учебных занятий высокого уровня по передовым методам посредничества для персонала ЭКОВАС, гражданского общества и советников по вопросам мира и развития Организации Объединенных Наций. Отделение также уделяло повышенное внимание усилению роли женщин в процессах посредничества, в том числе посредством создания консультативного механизма для женщин-лидеров в ходе организованного в Гвинее процесса диалога, в соответствии с трехгодичной совместной стратегией Департамента по политическим вопросам и структуры "ООН-женщины", с тем чтобы оказать поддержку участию женщин в процессах посредничества под руководством Организации Объединенных Наций. Отделение также оказывало поддержку посреднической деятельности Организации Объединенных Наций посредством направления технических экспертов в дополнение к задействованию членов резервной группы экспертов в составе Группы поддержки посредничества в целях разработки основ национального диалога в Гвинее и Мали.

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

13. Деятельность ЮНОВА по приоритетным направлениям в 2014 году будет ориентирована на достижение следующих целей:

а) укрепление национального и субрегионального потенциала в области предотвращения конфликтов, раннего предупреждения, миростроительства и поддержки стабильности; усиление поддержки Организацией Объединенных Наций усилий по предоставлению добрых услуг и посредничеству, осуществляемых под руководством ЭКОВАС, Союза государств бассейна реки Мано, Африканского союза и национальных правительств в регионе; и создание аналитической группы в поддержку этих усилий. Ожидается, что аналитическая группа станет специальным подразделением в составе Секции по политическим вопросам, обеспечивающим углубленный анализ с целью предоставления информации, необходимой для оказания добрых услуг и осуществления посреднических услуг Специального представителя. В частности, группа будет осуществлять мониторинг региональных событий и тенденций в политической и социально-экономической сферах, секторе безопасности и гуманитарной области и регулярно выпускать аналитические доклады высокого качества, которые будут служить основой своевременных превентивных действий и источником информации для обмена со структурами Организации Объединенных Наций в регионе;

б) взаимодействие с субрегиональными учреждениями и правительствами с целью укрепления их потенциала для устранения трансграничных и межсекторальных угроз миру и безопасности посредством:

i) оказания поддержки региональным усилиям, направленным на содействие обеспечению мира, развития и безопасности в Сахельском регионе, путем осуществления последующей деятельности по реализации комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля;

ii) оказания по линии информационно-пропагандистских инициатив поддержки усилиям стран и ЭКОВАС, направленным на принятие и осуществление субрегиональной политической рамочной программы и плана действий в области руководства сектором безопасности и его реформирования в Западной Африке;

iii) укрепления международных, региональных и национальных инициатив по предотвращению транснациональной организованной преступности и борьбе с ней, в частности Инициативы для стран западноафриканского побережья в поддержку Регионального плана действий ЭКОВАС и международного трехстороннего сотрудничества в борьбе с трансатлантическим незаконным оборотом наркотиков;

iv) в сотрудничестве с Региональным отделением Организации Объединенных Наций для Центральной Африки оказания поддержки ЭКОВАС, Экономическому сообществу центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Комиссии Гвинейского залива в осуществлении недавно принятой региональной стратегии борьбы с пиратством для государств Гвинейского залива в контексте резолюции 2039 (2012) Совета Безопасности;

v) предотвращения, уменьшения и устранения связанной с проведением выборов нестабильности путем содействия оказанию Организацией Объединенных Наций поддержки в осуществлении рекомендаций, содержащихся в Прайской декларации о выборах и стабильности в Западной Африке;

с) поощрение благого управления и обеспечение уважения принципа верховенства права, прав человека и учета гендерного фактора в Западной Африке через информационно-пропагандистские и консультативные инициативы в тесном сотрудничестве с ЭКОВАС, Союзом государств бассейна реки Мано и субрегиональными сетями субъектов гражданского общества и в сотрудничестве с заинтересованными сторонами на национальном и субрегиональном уровнях.

14. Осуществление мандата ЮНОВА в 2014 году будет сопряжено с необходимостью смещения центра внимания к двум задачам, связанным с созданием специальной аналитической группы для оказания поддержки добрым услугам и посредническим усилиям и укреплением сотрудничества в масштабах всей системы, с тем чтобы создать более функциональное пространство для специальных структур Организации Объединенных Наций для оказания поддержки технической помощи и сотрудничеству. Это также предусматривает увеличение количества регулярных поездок в страны и активизацию взаимодействия с субъектами на региональном и субрегиональном уровнях для удовлетворения растущего спроса в сфере консультационных услуг и совместных усилий. Кроме того, ЮНОВА укрепит свой коммуникационный и информационно-просветительский потенциал для разработки и осуществления коммуникационной стратегии, управления ожиданиями общественности и повышения авторитета Отделения.

15. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы.

Таблица 2

Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы**Цель:** поддержание мира и безопасности в Западной Африке**Ожидаемые достижения**

а) Расширение деятельности по оказанию добрых услуг и посредничеству и совершенствование регионального потенциала в области раннего предупреждения и анализа

Показатели достижения результатов

а) i) Увеличение количества совещаний по политическим вопросам и вопросам безопасности в Западной Африке и миссий по укреплению потенциала в области раннего предупреждения и совместного анализа с ЭКОВАС, Союзом государств бассейна реки Мано и региональными партнерами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: восемь совместных миссий по раннему предупреждению и одно региональное консультативное совещание с Африканским союзом, ЭКОВАС и Союзом государств бассейна реки Мано по политическому анализу

Расчетный показатель на 2013 год: восемь совместных миссий по раннему предупреждению и установлению фактов с ЭКОВАС и Союзом государств бассейна реки Мано в западноафриканские страны и одно междепартаментское совещание по программе работы в области раннего предупреждения и совместного анализа

Целевой показатель на 2014 год: восемь совместных миссий по раннему предупреждению и установлению фактов с ЭКОВАС и Союзом государств бассейна реки Мано в западноафриканские страны

ii) Сохранение на прежнем уровне количества миссий по оказанию добрых услуг и осуществлению мероприятий в области посредничества с ЭКОВАС и Африканским союзом в Западную Африку

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: шесть совместных миссий

Расчетный показатель на 2013 год: шесть совместных миссий

Целевой показатель на 2014 год: шесть совместных миссий

Мероприятия

- Проведение одного семинара-практикума по созданию потенциала региональных партнеров с целью оказания поддержки первоначальным миссиям персонала Отдела посредничества ЭКОВАС в западноафриканском регионе
- Проведение двух совещаний по стратегическому планированию с Союзом государств бассейна реки Мано и Африканским союзом, посвященных согласованию совместной деятельности по посредничеству, и одного совместного семинара, посвященного изучению опыта осуществления совместной деятельности по посредничеству
- Организация восьми миссий по раннему предупреждению в западноафриканские страны, включая по меньшей мере две совместные миссии с ЭКОВАС
- Организация шести совместных миссий высокого уровня ЮНОВА и ЭКОВАС по оказанию добрых услуг в Западную Африку
- Создание одного постоянного регионального консультативного механизма для участия женщин в посреднических усилиях в трех странах субрегиона

Ожидаемые достижения

b) Укрепление национального и субрегионального потенциала в области предупреждения конфликтов, миростроительства и обеспечения стабильности в Западной Африке

Показатели достижения результатов

b) Обеспечение практического выполнения компонента превентивной дипломатии рамочной программы предотвращения конфликтов ЭКОВАС посредством поддержки, оказываемой Отделу посредничества ЭКОВАС

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: разработка Управлением по политическим вопросам ЭКОВАС плана действий по созданию Отдела посредничества

Расчетный показатель на 2013 год: утверждение плана действий ЭКОВАС по вопросам посредничества и начало реализации экспериментальной региональной учебной программы ЭКОВАС по посредничеству

Целевой показатель на 2014 год: создание реестра экспертов по посредничеству в области западноафриканских проблем

Мероприятия

- Проведение двух совещаний аналитиков по вопросам политики миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и отделений региональных координаторов Организации Объединенных Наций в Западной Африке по межсекторальным угрозам миру, безопасности и стабильности
- Оказание консультативной помощи ЭКОВАС путем организации пяти рабочих поездок, посвященных осуществлению его Рамочной программы предотвращения конфликтов, с уделением первостепенного внимания безопасности, раннему предупреждению и выборам
- Оказание консультативной помощи западноафриканским журналистам по вопросу роли средств массовой информации в обеспечении мира, безопасности и предотвращении конфликтов путем проведения одного совместного семинара-практикума ЮНОВА и ЭКОВАС (в продолжение семинара-практикума, проведенного в июне 2012 года в Абиджане)

- Проведение четырех совещаний с ЭКОВАС, Союзом государств бассейна реки Мано, структурами Организации Объединенных Наций и внешними партнерами в целях стратегического планирования совместных действий в области мира и безопасности в Западной Африке
- Проведение одного рабочего совещания с Союзом государств бассейна реки Мано в целях осуществления совместной рамочной программы ЮНОВА и Союза государств бассейна реки Мано по сотрудничеству в вопросах мира и безопасности в Западной Африке
- Публикация ежемесячных региональных прогнозов по проблемам в области политики и безопасности, влияющим на стабильность в Западной Африке
- Планирование и осуществление одной информационно-пропагандистской кампании в целях поощрения инициатив по предотвращению конфликтов в Западной Африке, включая подготовку брошюр, плакатов и баннеров и создание веб-сайта

Ожидаемые достижения

с) Укрепление субрегионального потенциала в области устранения трансграничных и межсекторальных угроз миру, безопасности и стабильности, в частности устранение кризисов и насилия, связанных с проведением выборов, решение проблем, связанных с реформированием сектора безопасности, и борьба с транснациональной организованной преступностью, незаконным оборотом наркотиков и терроризмом

Показатели достижения результатов

с) i) Разработка ЭКОВАС субрегиональной политической рамочной программы и плана действий по руководству сектором безопасности и его реформированию в Западной Африке

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: проведение Комиссией ЭКОВАС внутреннего обзора проекта рамочной программы и плана действий

Расчетный показатель на 2013 год: завершение разработки проекта рамочной программы и плана действий

Целевой показатель на 2014 год: принятие рамочной программы и плана действий на уровне глав государств и начало процесса их осуществления

ii) Увеличение количества групп по борьбе с транснациональной преступностью в Западной Африке и обеспечение их функционирования

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: создание трех групп по борьбе с транснациональной преступностью в Гвинее-Бисау, Либерии и Сьерра-Леоне

Расчетный показатель на 2013 год: обеспечение функционирования трех групп по борьбе с транснациональной преступностью и создание двух новых групп по борьбе с транснациональной преступностью

Целевой показатель на 2014 год: обеспечение функционирования пяти групп по транснациональной преступности

iii) Проведение ЭКОВАС обзора регионального плана действий по борьбе с наркоторговлей

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: не применимо

Расчетный показатель на 2013 год: продление на период после 2012 года регионального плана действий ЭКОВАС, подкрепленного международными обязательствами в поддержку плана действий, и подтверждение Инициативы для стран западноафриканского побережья на конференции доноров в 2013 году

Целевой показатель на 2014 год: проведение обзора и принятие регионального плана действий ЭКОВАС и укомплектование кадрами координационной структуры Инициативы для стран западноафриканского побережья в целях улучшения поддержки, оказываемой ЭКОВАС, и реализации его регионального плана действий

iv) Осуществление Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: начало процесса разработки комплексной стратегии в отношении Сахеля

Расчетный показатель на 2013 год: завершение работы над комплексной стратегией в отношении Сахеля и плана ее осуществления

Целевой показатель на 2014 год: осуществление комплексной стратегии в отношении Сахеля учреждениями Организации Объединенных Наций в партнерстве с ЭКОВАС и правительствами западноафриканских стран

v) Осуществление ЭКОВАС, Союзом государств бассейна реки Мано и другими региональными партнерами Прайской декларации о выборах и стабильности в Западной Африке

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: начало процесса осуществления Прайской декларации, в частности в том, что касается функционирования избирательных комиссий, роли средств массовой информации и сектора безопасности и вопросов прав человека и гендерных вопросов в контексте избирательных процессов

Расчетный показатель на 2013 год: осуществление Прайской декларации всеми западноафриканскими странами, в которых в 2013 году будут проводиться президентские выборы или выборы в законодательные органы власти

Целевой показатель на 2014 год: осуществление Прайской декларации всеми западноафриканскими странами, в которых в 2014 году будут проводиться президентские выборы или выборы в законодательные органы власти

vi) Разработка ЭКОВАС и Союзом государств бассейна реки Мано субрегиональной стратегии обеспечения безопасности в соответствии с резолюциями 2000 (2011), 2062 (2012) и 2066 (2012) Совета Безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: обеспечение координации и поддержки в разработке субрегиональной стратегии обеспечения безопасности для бассейна реки Мано

Расчетный показатель на 2013 год: осуществление Союзом государств бассейна реки Мано, ООНКИ и ООНЛ совместной деятельности на основе стратегии обеспечения безопасности

Целевой показатель на 2014 год: завершение работы над совместной стратегией и программой осуществления субрегиональной стратегии обеспечения безопасности

vii) Осуществление ЭКОВАС резолюции 2039 (2012) Совета Безопасности о пиратстве в Гвинейском заливе

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: проведение совместного Саммита государств Гвинейского залива по разработке региональной стратегии по борьбе с пиратством

Расчетный показатель на 2013 год: проведение саммита глав государств Гвинейского залива и запуск процесса по созданию рамочной программы по борьбе с пиратством

Целевой показатель на 2014 год: осуществление стратегической программы по борьбе с пиратством и начало процесса мониторинга ее осуществления в сотрудничестве с ЭКОВАС

Мероприятия

- Проведение двух предусмотренных уставными документами совещаний Специального представителя в субрегионе по межсекторальным угрозам миру и стабильности
- Проведение двух консультативных совещаний на уровне старших должностных лиц между Специальным представителем Генерального секретаря по Западной Африке и руководством Комиссии ЭКОВАС и консультативных совещаний с Генеральным секретарем Союза государств бассейна реки Мано
- Проведение двух технических консультативных миссий в ЭКОВАС и двух субрегиональных семинаров по созданию потенциала в области руководства сектором безопасности и реформирования сектора безопасности
- Оказание консультативной помощи секретариату Союза государств бассейна реки Мано в разработке политики реформирования сектора безопасности путем проведения одного субрегионального совещания экспертов и организации двух технических миссий
- Оказание консультативной помощи отдельным государствам по реформированию национального сектора безопасности путем проведения двух субрегиональных совещаний национальных экспертов и организации четырех технических миссий
- Оказание консультативной помощи путем проведения двух субрегиональных совещаний экспертов с ЭКОВАС, посвященных осуществлению его регионального плана действий для решения обостряющейся проблемы незаконного оборота, организованной преступности и злоупотребления наркотиками в Западной Африке
- Проведение одного совещания Комитета высокого уровня по вопросам политики Инициативы для государств западноафриканского побережья и четырех совещаний Консультативного комитета по программам этой инициативы
- Предоставление руководящих указаний путем организации пяти технических миссий в Кот-д'Ивуар, Гвинею, Гвинею-Бисау, Либерию и Сьерра-Леоне по оценке создания механизмов и осуществления стратегии в рамках Инициативы для государств западноафриканского побережья
- Организация двух совещаний региональных директоров и представителей учреждений системы Организации Объединенных Наций в Западной Африке по трансграничным и межсекторальным угрозам миру и безопасности в Западной Африке
- Проведение двух совещаний экспертов по осуществлению Прайской декларации о выборах и стабильности в Западной Африке
- Оказание консультативной помощи путем организации совместно с Отделом по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам и в сотрудничестве с ЭКОВАС и Африканским союзом трех миссий по оценке потребностей, связанных с осуществляемыми и планируемыми избирательными процессами
- Предоставление местным, региональным, национальным и международным средствам массовой информации обновленной информации о прогрессе в укреплении потенциала посредством проведения ежеквартальных брифингов для прессы
- Проведение шести совещаний по координации хода разработки региональной стратегии обеспечения безопасности
- Проведение последующей работы с ЭКОВАС по вопросам региональной стратегии по борьбе с пиратством путем проведения одного субрегионального совещания экспертов и организации двух технических миссий

- Оказание поддержки секретариату Союза государств бассейна реки Мано в наращивании потенциала в области расчета затрат и программирования его оперативного плана по обеспечению мира и безопасности путем организации четырех технических миссий
- Организация трех оценочных миссий в страны, в которых в 2014 году будут проводиться выборы, по выявлению потенциальных рисков для избирательных процессов и укреплению механизмов предотвращения конфликтов с целью предотвращения и/или ослабления насилия в ходе выборов
- Оказание в партнерстве с ЭКОВАС поддержки в организации ежегодного совещания избирательных комиссий западноафриканских стран
- Проведение трех совещаний с ЭКОВАС и учреждениями Организации Объединенных Наций с целью оказания поддержки и помощи в разработке плана осуществления региональной стратегии по борьбе с пиратством

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

d) Обеспечение более эффективного управления, уважения принципа верховенства права, прав человека и учета гендерного фактора в инициативах по предотвращению и урегулированию конфликтов в Западной Африке

d) i) Увеличение числа женщин, прошедших подготовку по вопросам посредничества, которые участвуют в политических процессах на общинном, национальном и субрегиональном уровнях

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 2

Расчетный показатель на 2013 год: 4

Целевой показатель на 2014 год: 8

ii) Увеличение количества организаций гражданского общества Союза государств бассейна реки Мано, участвующих в совместных мероприятиях Союза государств бассейна реки Мано по обеспечению безопасности границ и укреплению доверия

Показатели для оценки работы

Показатель за 2012 год: не применимо

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 4

Мероприятия

- Опубликование как в электронной форме на веб-странице ЮНОВА, так и в печатном виде одного тематического документа, посвященного основным проблемам в области прав человека, требующим решения для обеспечения мира и безопасности в Западной Африке
- Организация совместно с ЭКОВАС, Союзом государств бассейна реки Мано, структурой "ООН-женщины", УВКПЧ и ПРООН одного субрегионального мероприятия, посвященного кампании Генерального секретаря с целью положить конец насилию в отношении женщин в Западной Африке
- Проведение двух субрегиональных консультаций, посвященных новым правозащитным и гендерным проблемам в Западной Африке, одна из которых будет проводиться в кулуарах проводимых два раза в год сессий Африканской комиссии по правам человека и народов

- Проведение двух субрегиональных консультаций с Рабочей группой по вопросам женщин, мира и безопасности в Западной Африке в рамках осуществления резолюций 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010) Совета Безопасности путем реализации ее годового плана работы
- Оказание секции по вопросам гражданского общества секретариата Союза государств бассейна реки Манго консультативной поддержки в поощрении передовых практик в областях безопасности, управления, поддержания правопорядка и прав человека в соответствии с его стратегией по участию граждан в совместных программах Союза государств бассейна реки Манго по обеспечению безопасности границ и укреплению доверия
- Организация проведения в формате видеоконференции в 2014 году Дня открытых дверей на тему "Женщины, мир и безопасность" в Западной Африке в рамках диалога между Специальным представителем и западноафриканскими женщинами-лидерами

Внешние факторы

16. Предполагается, что вышеуказанная цель будет достигнута при условии, что:

а) не возникнет новых конфликтов или кризисов, которые негативно скажутся на экономическом, политическом и социальном благополучии отдельных стран или субрегиона и приведут к изменению приоритетов и смещению центра внимания; и

б) главы государств и правительств стран Западной Африки, ЭКОВАС, Союз государств бассейна реки Манго и Африканский союз проявят политическую волю и дальновидность и предоставят средства, необходимые для обеспечения функционирования механизмов поддержания мира и безопасности и механизма раннего предупреждения ЭКОВАС.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 3

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница между суммами на 2013 и 2014 годы (7) = (4) - (6)
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница (3) = (1) - (2)	Всего	Едино-временные потребности		
	(1)	(2)	(3) = (1) - (2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4) - (6)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	452,4	329,4	123,0	186,4	—	272,8	(86,4)
Расходы по гражданскому персоналу	9 099,0	9 340,1	(241,1)	5 176,6	—	4 758,1	418,5
Оперативные расходы	8 759,9	8 603,8	156,1	4 069,5	—	4 671,3	(601,8)
Всего	18 311,3	18 273,3	38,0	9 432,5	—	9 702,2	(269,7)

Таблица 4
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Всего, международные сотрудники	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2013 год	1	—	—	2	3	8	3	—	17	6	—	23	4	16	—	43
Предлагаемая численность на 2014 год	1	—	—	2	3	8	3	—	17	6	—	23	5	16	—	44
Изменение	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1

17. Прогнозируемый свободный от обязательств остаток за 2012–2013 годы обусловлен в основном неиспользованием довольствия для сотрудника полиции, так как был задействован существующий опыт военных советников для оказания помощи в осуществлении мероприятий по реформированию сектора безопасности полицейского характера; задержкой с наймом сотрудника по закупкам (национальный сотрудник-специалист) и сотрудника по соблюдению технических требований (национальный сотрудник-специалист); задержкой с наймом консультанта по вопросам обеспечения мира, безопасности и развития в Сахельском регионе; и меньшим, чем предусматривалось в бюджете, потреблением авиатоплива, частично компенсирован более высокими общими расходами на международный персонал в сочетании с более низкой, чем предусмотрено бюджетом, процентной долей вакантных должностей в 2013 году.

18. Сметные потребности в ресурсах на 2014 год составляют 9 432 500 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) и предусматривают расходы на двух военных советников (186 400 долл. США), расходы на оклады и общие расходы по персоналу (5 176 600 долл. США) из расчета включенных в штатное расписание 23 должностей международного персонала (одна должность заместителя Генерального секретаря, две Д-1, три С-5, восемь Р-4, три Р-3, шесть должностей категории полевой службы) и 21 должности национального персонала (пять должностей национальных сотрудников-специалистов, 16 должностей местного разряда), включая новую должность сотрудника по вопросам общественной информации (национальный сотрудник-специалист) и упразднение должности сотрудника полиции, предлагаемой на 2014 год, и другие оперативные расходы, включая расходы на услуги консультантов (184 000 долл. США), официальные поездки (401 600 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (158 900 долл. США), наземный транспорт (35 000 долл. США), воздушный транспорт (2 727 300 долл. США), связь (359 100 долл. США), информационные технологии (92 300 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (111 300 долл. США).

19. Как указано выше, штатное расписание ЮНОВА включает 44 должности. Испрашиваемая новая должность сотрудника по вопросам общественной информации в секторе общественной информации призвана укрепить коммуникационный и информационно-просветительский потенциал Отделения для разработки и осуществления коммуникационной стратегии, управления ожиданиями общественности и повышения авторитета Отделения. Сотрудник будет помогать существующему сотруднику по вопросам общественной информации (С-4) в осуществлении коммуникационной стратегии ЮНОВА, организуя мероприятия по вопросам общественной информации и пресс-конференции, содействуя работе Отделения по подготовке ежедневных обзоров прессы и отслеживанию сообщений, появляющихся в средствах массовой информации, и осуществляя ведение веб-сайта и обеспечивая присутствие в социальных сетях. Сотрудник будет также помогать существующему сотруднику по вопросам общественной информации в выработке и осуществлении стратегии в области общественной информации в том, что касается координированного осуществления стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля в соответствии с просьбой, содержащейся в недавнем заявлении Председателя Совета Безопасности ([S/PRST/2013/10](#)). В последние годы осуществление некоторых функций в рамках предлагаемой новой должности обеспечивалось за счет консультационных услуг, но с учетом неустойчивости этого подхода было предложено создать новую должность национального сотрудника-специалиста.

20. Сокращение общего объема потребностей в 2014 году (269 700 долл. США) по сравнению с утвержденным бюджетом на 2013 год обусловлено главным образом сокращением оперативных расходов (601 800 долл. США) в результате изменения порядка распределения расходов на самолет между ЮНОВА, Поддержкой, оказываемой Организацией Объединенных Наций Смешанной камеруно-нигерийской комиссией, и Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали, касающегося воздушных операций в рамках стратегии регионального сотрудничества и совместно используемых ресурсов. Для функционирования Миссии по стабилизации потребуются использование воздушного судна. С учреждением этой Миссии потребность Отделения в поездках в Мали несколько сократится, что приведет к сокращению доли расходов на самолет. Ранее расходы распределялись на основе имевшего место в 2013 году процентного соотношения [75/25](#) между ЮНОВА и Смешанной камеруно-нигерийской комиссией соответственно. В 2014 году они будут соответственно распределяться между ЮНОВА, Миссией по стабилизации и Комиссией на основе процентного соотношения [65/25/10](#) с учетом прогнозируемого режима использования воздушного судна. Кроме того, сокращение объясняется предлагаемым упразднением должности сотрудника полиции. Сокращение будет частично компенсировано созданием новой должности сотрудника по вопросам общественной информации (национального сотрудника-специалиста), предлагаемой на 2014 год, а также увеличением потребностей по статье общих расходов по международному персоналу с учетом прошлых фактических общих расходов в совокупности с применением более низкого коэффициента учета вакансий в размере 7 процентов по сравнению с аналогичным показателем в размере 10 процентов в 2013 году.

Внебюджетные ресурсы

21. В 2014 году ожидается поступление внебюджетных ресурсов для финансирования должности старшего советника, прикомандированного правительством Исландии в рамках договоренности о безвозмездном кредите на сумму, эквивалентную 182 400 долл. США, с целью оказания поддержки планированию, координации, выработке политики и осуществлению программ между ЮНОВА и его партнерами.

В. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике

(20 877 400 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

22. Для Центральноафриканской Республики в период с момента обретения ею независимости в 1960 году характерны постоянная политическая нестабильность и периодические вооруженные конфликты. На протяжении последнего десятилетия Организация Объединенных Наций и региональные организации непрерывно предпринимали непосредственные усилия для содействия стабилизации положения в стране посредством развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике в период с 1998 по 2000 год и создания Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР), которое функционировало в период с 2000 по 2009 год.

23. В январе 2010 года в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности от 7 апреля 2009 года (S/PRST/2009/5) ООНПМЦАР было преобразовано в Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР). В заявлении Председателя Совета от 14 декабря 2010 года (S/PRST/2010/26) срок действия его мандата был продлен до 31 декабря 2011 года, а затем Совет в своей резолюции 2031 (2011) продлил его до 31 января 2013 года. В своей резолюции 2088 (2013) Совет вновь продлил мандат Представительства до 31 января 2014 года.

24. ОПООНМЦАР выполняет свой мандат совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций в нестабильной политической обстановке. Арест видных деятелей оппозиции и политических военных группировок в январе 2012 года, сохранение недоверия среди национальных субъектов и отсутствие диалога привели к разрушению хрупкого политического ландшафта и, соответственно, созданию препятствий на пути к своевременному достижению Представительством своих целей, в результате чего Представительство было вынуждено приспособляться к новой текущей обстановке.

25. 10 декабря 2012 года вооруженные повстанцы группировки "Селека" (коалиции Союза патриотов в поддержку справедливости и мира, Союза демократических сил за объединение и Патриотического союза "Ва Кодро салю") начали широкомасштабное наступление на позиции правительственных войск и быстро вышли на позиции вблизи Банги. Посреднические усилия лидеров ЭСЦАГ

при поддержке ОПООНМЦАР и Африканского союза привели к подписанию в Либревиле 11 января 2013 года соглашений о прекращении огня. Стороны договорились о том, что президент Бозизе останется у власти до конца своего срока, истекающего в 2016 году, и о формировании правительства национального единства, ключевые посты в котором должны были быть предоставлены лидерам оппозиции, с тем чтобы осуществить реформы и провести парламентские выборы. Несмотря на прекращение основных боевых действий в течение этого периода, ситуация продолжала оставаться нестабильной и в середине марта возобновилось противостояние между повстанцами и правительством в связи с выдвинутыми повстанцами коалиции "Селека" обвинениями в невыполнении правительством своих обещаний в соответствии с Либревильскими соглашениями. 24 марта 2013 года повстанцы захватили Банги, вынудив бывшего президента Бозизе бежать в Камерун. Лидер коалиции "Селека" Мишель Джотодиа провозгласил себя президентом и объявил о приостановлении действия Конституции до проведения выборов, назначенных на 2016 год. Политическая нестабильность и отсутствие безопасности вследствие захвата власти "Селекой" стали причиной второй с декабря 2012 года временной эвакуации ОПООНМЦАР своего неосновного персонала в Камерун 25 марта 2013 года. Совет Безопасности и Генеральный секретарь решительно осудили государственный переворот, а Совет мира и безопасности Африканского союза приостановил участие Центральноафриканской Республики в деятельности Африканского союза и ввел индивидуальные санкции в отношении семи лидеров "Селеки".

Сотрудничество с другими структурами

26. Несмотря на политический кризис в начале 2013 года, ОПООНМЦАР продолжило свою работу в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций, Всемирным банком, Международным валютным фондом (МВФ) и региональными организациями, такими как Африканский союз, Европейский союз и Международная организация франкоязычных стран (МОФС). Опираясь на рабочие отношения, налаженные в процессе разработки комплексной стратегической рамочной программы на 2011 год в сотрудничестве с другими структурами Организации Объединенных Наций, ОПООНМЦАР и страновая группа продолжили оказывать содействие совместной концепции, положенной в основу Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях миростроительства и развития на период 2012–2016 годов. Кроме того, миссия также укрепила рабочие отношения с другими миссиями и представительствами Организации Объединенных Наций, такими как Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК), Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС), Смешанная операция Африканского союза – Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки, Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе и Субрегиональный центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), уделяющий основное внимание межсекторальным пограничным вопросам и проблемам региональной безопасности, включая распространение информации о присутствии "Армии сопротивления Бога" и обмен ею.

27. В 2013 году ОПООНМЦАР продолжало сотрудничать с другими международными партнерами, в том числе с региональными и субрегиональными организациями, такими как Африканский союз, МОФС, Международная конференция по району Великих озер, Центральноафриканское экономическое и валютное сообщество (ЦАЭВС) и ЭСЦАГ, в частности с его Миссией по упрочению мира в Центральноафриканской Республике. Также были укреплены рабочие отношения с партнерами по финансированию и донорами, такими как Европейский союз, Франция и Соединенные Штаты Америки.

28. В соответствии с концепцией регионализации, предусматривающей передачу некоторых функций в области финансовых и людских ресурсов Региональному центру обслуживания, миссия перевела свою финансовую систему и систему выплаты заработной платы в Энтеббе, Уганда.

Информация о результатах деятельности за 2013 год

29. Центральное место в утвержденной программе работы ОПООНМЦАР на 2013 год отводилось вопросам осуществления своего первоначального мандата (см. [S/PRST/2009/5](#) и [S/PRST/2010/26](#)) и резолюций [2031 \(2011\)](#) и [2088 \(2013\)](#) Совета Безопасности. В рамках утвержденной программы работы на 2013 год основное внимание было сконцентрировано на реализации следующих шести ожидаемых достижений: а) осуществлении еще не выполненных рекомендаций по итогам всеобъемлющего политического диалога 2008 года, в том числе в отношении реформ в области управления и избирательных процессов; б) разоружении, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, реформировании институтов сектора безопасности и укреплении верховенства права; в) восстановлении государственной власти в префектурах; г) укреплении потенциала в области прав человека для защиты и поощрения соблюдения прав человека и верховенства права; д) усилении защиты детей в районах, затрагиваемых конфликтом, и повышении информированности населения о правах детей; и е) расширении эффективного участия женщин в процессе миростроительства и усилении защиты от сексуального и гендерного насилия и повышении осведомленности о случаях такого насилия.

30. Следует отметить, что осуществлению программы на первое полугодие 2013 года (январь – май) в значительной мере препятствовали внешние факторы, обусловленные нападениями повстанческих группировок коалиции "Селека", которые начались 10 декабря 2012 года и привели к последующему насильственному захвату власти (государственному перевороту) 24 марта 2013 года. Следствием нападений повстанцев "Селеки" и свержения конституционного правительства стало резкое ухудшение политической обстановки и ситуации в области безопасности на всей национальной территории Центральноафриканской Республики. Обострение конфликта привело к существенным ограничениям и трудностям в плане гуманитарного доступа, осложненным разграблением и разрушением представительств и имущества Организации Объединенных Наций и международных неправительственных организаций (НПО), включая разрушение основной социальной инфраструктуры в регионах. В этих обстоятельствах были свернуты все операции Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике, а большинство сотрудников Организации Объединенных Наций было эвакуировано в Яунде. Соответственно, вышеупомянутые ожидаемые достижения были реализованы лишь частично или в незначительной мере.

31. В оставшиеся месяцы 2013 года, учитывая прогнозируемое возобновление нормальной работы, будут предприняты усилия для реализации некоторых из утвержденных шести ожидаемых достижений и связанных с ними показателей достижения результатов.

32. Упомянутые выше злодеяния стали причиной принятия УВКПЧ решения о направлении в Центральноафриканскую Республику миссии по установлению фактов с целью документирования нарушений прав человека, совершенных с декабря 2012 года. С июня по декабрь ОПООНМЦАР будет также оказывать поддержку правительству Центральноафриканской Республики в выполнении некоторых взятых перед Советом по правам человека обязательств, а именно: возобновление дискуссий, касающихся создания национальной комиссии по правам человека; организация национальных консультаций; создание переходных механизмов отправления правосудия; а также поддержку правительству Центральноафриканской Республики в ее участии в процессе универсального периодического обзора в октябре 2013 года. Дополнительно будут организованы семинары по укреплению потенциала национальных и местных НПО. Кроме того, Группа по гендерной проблематике будет уделять повышенное внимание осуществлению подписанного в декабре 2012 года коммюнике по вопросу о преступлениях на сексуальной почве, имевших место в вооруженном конфликте между правительством Центральноафриканской Республики и партнерами системы Организации Объединенных Наций, и наращиванию потенциала членов посреднических групп, созданных в регионах. Группа будет также следить за реализацией плана действий по осуществлению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности.

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

33. Несмотря на огромные трудности после государственного переворота 24 марта 2013 года, ОПООНМЦАР в 2014 году будет уделять повышенное внимание своим программным целям по четырем рассмотренным ниже приоритетным направлениям.

34. **Приоритетное направление 1. Политические/избирательные/гражданские вопросы:** а) оказание через наблюдательный комитет поддержки учреждениям переходного периода, с тем чтобы укрепить их усилия по восстановлению законности через диалог и их потенциал для укрепления верховенства права в течение переходного периода, который должен привести через 18–24 месяцев к выборам; б) укрепление механизмов осуществления, предусмотренных Либревильскими, Нджаменскими и Браззавильскими соглашениями; в) оказание добрых услуг Генерального секретаря соответствующим субъектам с целью поддержания политического равновесия, лежащего в основе соглашений; г) оказание, по мере необходимости, поддержки наблюдательному комитету, в состав которого входят национальные заинтересованные стороны; д) оказание поддержки восстановлению государственной власти с целью усиления присутствия государства на всей территории страны и оказание поддержки организациям гражданского общества, с тем чтобы создать условия для эффективного участия общин в принятии решений; и ф) укрепление сотрудничества со страновой группой Организации Объединенных Наций по вопросам организации выборов и содействие мобилизации международной политической поддержки и ресурсов на цели реконструкции и экономического восстановления страны через Международную контактную группу по Центральноафриканской Республике.

35. Приоритетное направление 2. Реформы в секторе безопасности и верховенство права. В 2014 году ОПООНМЦАР в сотрудничестве с другими структурами Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике будет укреплять деятельность в следующих областях: а) в области реформирования сектора безопасности ОПООНМЦАР будет работать с правительством и его партнерами в целях оказания поддержки осуществлению реформы в секторе безопасности; б) в том что касается разоружения, демобилизации и реинтеграции, ОПООНМЦАР будет предоставлять стратегические руководящие указания и экспертную помощь для сторон Либревильских соглашений (ЭСЦАГ и Миссия по упрочению мира в Центральноафриканской Республике) в подготовке программы устойчивого разоружения, демобилизации и реинтеграции на основе согласованных критериев и в соответствии с международными стандартами; в) Представительство будет обеспечивать реальную взаимосвязь между вопросами разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформами в секторе безопасности; г) ОПООНМЦАР будет по-прежнему участвовать в осуществлении региональной стратегии Организации Объединенных Наций по устранению угрозы и последствий деятельности "Армии сопротивления Бога", как указано в письме Генерального секретаря Председателю Совета Безопасности (S/2012/481), содействовать разработке региональных стратегий обеспечения безопасности на границах и осуществлять уже утвержденные региональные и с учетом специфики миссий стандартные оперативные процедуры, касающиеся разоружения, демобилизации, реинтеграции, реадaptации и репатриации "Армии сопротивления Бога", разработанные в партнерстве с МООНСДРК и МООНЮС; д) Представительство обеспечит оперативное начало реализации программы в области стрелкового оружия и легкого вооружения, связанной с реформой в секторе безопасности, среди гражданского населения; и е) Представительство будет укреплять сотрудничество со страновой группой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи национальным органам власти в наращивании потенциала и обеспечении неподкупности учреждений правопорядка, особенно правовых, судебных, полицейских и пенитенциарных учреждений.

36. Приоритетное направление 3. Поощрение прав человека, защита и верховенство закона. Деятельность ОПООНМЦАР будет ориентирована на осуществление правозащитного мониторинга в целях обеспечения подотчетности, борьбы с безнаказанностью, включая устранение коренных причин конфликта посредством механизмов обеспечения правосудия переходного периода и обеспечения технического сотрудничества и оказания консультативных услуг в соответствии с указаниями Совета по правам человека. В связи с этим ОПООНМЦАР в сотрудничестве с соответствующими партнерами, включая страновую группу Организации Объединенных Наций и международные, национальные и местные правозащитные организации, будет наращивать посредством более активного присутствия на местах свой потенциал в области мониторинга для расследования как имевших место в прошлом, так и совершенных в недавнее время нарушений на национальном и региональном уровнях, и подготавливать беспристрастные доклады о любых нарушениях прав человека. ОПООНМЦАР будет также оказывать услуги в области раннего предупреждения и помощь для переходных органов власти в: а) разработке национального плана по обеспечению прав человека через создание вновь созданного Министерства по правам человека и координации гуманитарной деятельности; б) принятии законодательных актов о создании национальной комиссии по правам человека и отмене смертной казни; в) оказании поддержки правительству

Центральноафриканской Республики путем обеспечения технического сотрудничества и оказания консультативных услуг в целях выполнения взятых перед Советом по правам человека обязательств, которые будут пересмотрены в процессе универсального периодического обзора и на последующих сессиях Совета по правам человека. ОПООНМЦАР также будет оказывать техническую помощь национальным и местным усилиям по борьбе с безнаказанностью и содействовать обеспечению подотчетности, в том числе путем расследования имевших место в прошлом и совершенных в недавнее время нарушений в области прав человека и уголовном преследовании лиц, подозреваемых в их совершении, и созданию механизма правосудия переходного периода. Кроме того, Представительство будет обеспечивать учет вопросов прав человека в процессах по проведению политической реформы и реформы в секторе безопасности и по разоружению, демобилизации и реинтеграции, принимая во внимание политику должной осмотрительности Генерального секретаря и работу учреждений Организации Объединенных Наций. Что касается сексуального и гендерного насилия и сексуального насилия в условиях конфликтов, то ОПООНМЦАР в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций будет оказывать поддержку Центральноафриканской Республике в наращивании ее потенциала для предотвращения непрекращающихся актов сексуального насилия, реагирования на имевшие место в прошлом уголовные преступления, проведения работы по предотвращению сексуального насилия в будущем и обеспечения надлежащих медицинских и психосоциальных услуг для жертв сексуального и гендерного насилия. Что касается защиты детей, то, с учетом того что Центральноафриканская Республика включена в перечень Генерального секретаря государств, нарушающих права детей, ОПООНМЦАР будет оказывать помощь в укреплении документации и отчетности о серьезных нарушениях прав детей, совершенных сторонами конфликта в Центральноафриканской Республике, в соответствии с указаниями Совета Безопасности, изложенными в его резолюциях [1539 \(2004\)](#) и [1612 \(2005\)](#), продолжать переговоры с различными субъектами вооруженного конфликта о принятии и реализации планов действий по выведению детей из состава вооруженных групп и прекращению вербовки детей, оказывать техническую помощь партнерам по вопросам выведения детей и продолжать совместные пропагандистские усилия учреждений Организации Объединенных Наций по обеспечению выведения детей из состава вооруженных сил и групп.

37. Приоритетное направление 4. Информационно-пропагандистская работа по обеспечению гуманитарного пространства. ОПООНМЦАР будет работать с партнерами по системе Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике с целью определения приоритетных усилий, направленных на обеспечение и сохранение полного гуманитарного доступа к людям, нуждающимся в оказании неотложной помощи и защите.

38. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы.

Таблица 5

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: оказание поддержки созданию эффективных переходных учреждений, которые будут обеспечивать защиту демократических принципов, включая уважение принципа верховенства права и защиту основных прав человека для всех граждан

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Оказание эффективной поддержки для создания переходных учреждений по подготовке всеобщих выборов	<p>а) i) Создание ключевых переходных учреждений, обеспечение их полного функционирования и правовой основы их деятельности (Администрация главы государства в переходный период, Переходный национальный совет, Бюро национального переходного совета, Канцелярия премьер-министра на переходный период, Конституционный суд, Высший совет по взаимодействию)</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: не применимо</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 3</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 6</p> <p>ii) Увеличение количества совещаний между наблюдательным комитетом и переходными учреждениями по активизации работы в переходный период</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: не применимо</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 10</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 20</p> <p>iii) Предоставление наблюдательному комитету экспертной и исходной технической документации в ходе совещаний с национальными заинтересованными сторонами и совещаний в поддержку подготовки проектов Хартии переходного периода и Конституции</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: не применимо</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 10</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 20</p>

Мероприятия

- Организация семинара, посвященного роли Национального переходного совета и его членов в переходный период
- Оказание технической помощи и экспертных услуг Национальному переходному совету
- Организация выездного совещания, посвященного роли правительства национального единства в переходный период
- Оказание технической и материально-технической поддержки секретариату наблюдательного комитета

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

b) Оказание эффективной поддержки наблюдательному комитету, созданному с целью посредничества и содействия осуществлению Либревильских соглашений и различных решений саммитов глав государств ЭСЦАГ, касающихся Центральноафриканской Республики

b) i) Увеличение количества случаев оказания посреднических услуг на национальном уровне

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: не применимо

Расчетный показатель на 2013 год: 10

Целевой показатель на 2014 год: 15

ii) Увеличения количества консультаций высокого уровня, проводимых Специальным представителем Генерального секретаря с местными субъектами, представителями посредника, представителями соседних стран и дипломатического сообщества

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: не применимо

Расчетный показатель на 2013 год: 49

Целевой показатель на 2014 год: 60

Мероприятия

- Регулярные консультации высокого уровня по политическим вопросам, проводимые Специальным представителем Генерального секретаря с национальными субъектами через посредство наблюдательного комитета
- Продолжение усилий Специального представителя Генерального секретаря по улучшению взаимоотношений между переходными учреждениями через посредство наблюдательного комитета
- Участие в двух совещаниях по межмиссионному сотрудничеству с Региональным отделением Организации Объединенных Наций для Центральной Африки, МООНЮС и МООНСДРК, посвященных вопросам обеспечения мира и стабильности в регионе, в том числе "Армии сопротивления Бога"
- Организация ежеквартальных совещаний Международной контактной группы по Центральноафриканской Республике с целью координации усилий в поддержку восстановления мира и стабильности в Центральноафриканской Республике
- Оказание поддержки в проведении всеобъемлющего политического диалога между руководителями переходных учреждений

- Содействие возобновлению конструктивного диалога между руководителями переходных учреждений и сторонами, подписавшими мирные соглашения, с целью упрочения усилий по национальному примирению, предпринимаемых наблюдательным комитетом и Международной контактной группой по Центральноафриканской Республике
- Организация информационно-разъяснительной кампании, посвященной мирной соглашениям, подписанным Либревиле, Нджаменской декларации и Браззавильскому воззванию, в целях оказания содействия населению в принятии последующих мер по осуществлению этих соглашений и решений переходных органов, включая проведение ежемесячных брифингов для представителей местных средств массовой информации и трансляцию радиопрограмм общей продолжительностью 30 минут в неделю (на языке санго и французском языке) и телевизионных программ общей продолжительностью 30 минут в месяц

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

с) Оказание эффективной поддержки в осуществлении краткосрочных и долгосрочных мер по восстановлению мира и безопасности на всей национальной территории

с) i) Увеличение количества функционирующих местных органов власти, работники которых прошли подготовку по вопросам государственного и административного управления

Показатели для оценки работы
(число человек, прошедших подготовку)

Фактический показатель за 2012 год: 0

Расчетный показатель на 2013 год: 1000

Целевой показатель на 2014 год: 2500

ii) Увеличение числа бывших комбатантов, разоруженных и интегрированных как в гражданскую жизнь, так и в ряды официальных сил безопасности и обороны и органы управления в области безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 0

Расчетный показатель на 2013 год: 1000

Целевой показатель на 2014 год: 3000

iii) Количество полицейских подразделений, прошедших подготовку и оснащенных надлежащим оборудованием

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: не применимо

Расчетный показатель на 2013 год: 0

Целевой показатель на 2014 год: 300

Мероприятия

- Начало осуществления программы по предотвращению распространения, по сбору и хранению стрелкового оружия и легких вооружений

- Оказание поддержки в создании новой национальной структуры для реформирования сектора безопасности (РСБ)/разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) и усиление помощи национальным специалистам в области РСБ/РДР в процессе подготовки оперативного руководства для организации операций по РСБ/РДР
- Оказание поддержки национальным партнерам в проведении оценки текущего процесса РДР, с тем чтобы удостовериться в его соответствии минимальным международным стандартам программы РДР и внести соответствующие необходимые корректировки в стратегию РДР
- Оказание помощи в разработке критериев и установлении квот для интеграции бывших комбатантов в органы безопасности
- Усиление межучрежденческой координации деятельности по РДР и восстановлению общин посредством организации ежемесячных координационных совещаний под председательством заместителя Специального представителя Генерального секретаря
- Оказание поддержки в осуществлении процесса реинтеграции бывших комбатантов посредством реализации 50 проектов по реадaptации в тесной координации с соответствующими национальными и международными участниками процесса РДР
- Осуществление 15 проектов по восстановлению общин в целях содействия обеспечению социальной сплоченности и примирению
- Проведение двух семинаров-практикумов для обсуждения вопросов, связанных с программой РДР, таких как мониторинг и оценка/регулирование рисков и "Армия сопротивления Бога"
- Проведение оценки потребностей национальной полиции
- Оказание помощи полиции в возобновлении ее работы и в укреплении ее потенциала по наведению и поддержанию общественного порядка

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

d) Оказание поддержки в реформировании сектора безопасности и восстановлении верховенства права

d) i) Разработка пересмотренной национальной стратегии РСБ после проведения широких консультаций и на основе согласованной концепции

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: не применимо

Расчетный показатель на 2013 год: один проект стратегии РСБ

Целевой показатель на 2014 год: одна национальная целостная стратегия РСБ

ii) Увеличение числа служащих сил обороны и безопасности, повысивших свою квалификацию по техническим вопросам безопасности и обороны, верховенства права и свою осведомленность в области реформы в секторе безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 1500

Расчетный показатель на 2013 год: 1600

Целевой показатель на 2014 год: 1700

iii) Увеличение числа гражданских служащих органов управления в области безопасности и членов Национального переходного совета, осведомленных в вопросах реформы в секторе безопасности и демократического контроля сектора безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: не применимо

Расчетный показатель на 2013 год: 30

Целевой показатель на 2014 год: 80

iv) Количество подготовленных рекомендаций в отношении положений новой Конституции, связанных с РСБ, и принятых законодательных актов по РСБ

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: не применимо

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 5

v) Количество разработанных мер по обеспечению безопасности границ

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: не применимо

Расчетный показатель на 2013 год:
1 (консультация)

Целевой показатель на 2014 год: 5 (процедуры)

vi) Количество построенных тюрем

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 0

Расчетный показатель на 2013 год: 1

Целевой показатель на 2014 год: 1

vii) Увеличение числа прошедших подготовку и назначенных на должности сотрудников национальных пенитенциарных учреждений

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 25

Расчетный показатель на 2013 год: 46

Целевой показатель на 2014 год: 75

viii) Принятие и вступление в силу закона о принципах управления тюрьмами и распространение информации о нем

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 1 (принятие)

Расчетный показатель на 2013 год: 1 (вступление в силу)

Целевой показатель на 2014 год:
1 (распространение информации о нем)

ix) Принятие и вступление в силу военного уголовно-процессуального кодекса и распространение информации о нем

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: нет

Расчетный показатель на 2013 год: нет

Целевой показатель на 2014 год: 1 (принятие/
вступление в силу/распространение информации о нем)

x) Принятие и вступление в силу закона о юридической помощи и распространение информации о нем

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: нет

Расчетный показатель на 2013 год: 1 (принятие/
вступление в силу)

Целевой показатель на 2014 год:
1 (распространение информации о нем)

Мероприятия

- Оказание национальным органам власти поддержки в проведении оценки угроз, определении структуры управления сектором безопасности и разработке принципов реорганизации сил обороны и безопасности и конкретных мер в этой области

- Оказание консультационных услуг в целях поддержки усилий национальных органов власти по разработке стратегии национальной безопасности
- Оказание национальным органам власти поддержки в деле координации усилий двусторонних и многосторонних партнеров в области реформы сектора безопасности, в том числе путем разработки матрицы по вопросам координации
- Участие в ежемесячных совещаниях национального органа координации реформы в секторе безопасности
- Проведение оценки потребностей в институциональной реформе сектора безопасности совместно с финансовой оценкой
- Проведение курсов повышения квалификации служащих сил обороны и безопасности по техническим вопросам
- Проведение информационно-разъяснительных брифингов по вопросу реформирования сектора безопасности для служащих сил обороны и безопасности
- Проведение учебных курсов по вопросам верховенства права, прав человека и международным нормам в области прав человека для служащих сил обороны и безопасности
- Оказание национальным органам власти поддержки в достижении соглашения с соседними странами о механизмах обустройства и охраны границ
- Оказание Министерству юстиции технических консультативных услуг путем проведения ежеквартальных совещаний по вопросам координации международной помощи и поддержки донорского сообщества в интересах укрепления системы правосудия
- Проведение еженедельных встреч с должностными лицами Министерства юстиции и судебной системы, традиционными лидерами и представителями ассоциаций адвокатов и организаций гражданского общества для консультирования их по вопросам обеспечения правосудия для населения
- Оказание Министерству юстиции технических консультативных услуг и помощи в области разработки положений, регулирующих осуществление уголовного законодательства, и распространении информации о них
- Проведение ежемесячных совещаний с представителями гражданского общества и международными партнерами, работающими над вопросами обеспечения законности и правопорядка в целях координации оказания поддержки и помощи правительству
- Консультирование ассоциации адвокатов и неправительственных правозащитных организаций по техническим аспектам создания и функционирования юридических консультаций в целях обеспечения доступа населения к правосудию
- Оказание технических консультативных услуг и помощи в распространении информации о новом законодательстве о юридической помощи
- Публикация доклада по вопросу доступности правосудия в Центральноафриканской Республике
- Оказание технических консультативных услуг и помощи в подготовке сотрудников и регистраторов исправительных учреждений
- Организация семинара с участием доноров для обсуждения планов улучшения состояния тюрем и вопросов мобилизации ресурсов

- Проведение консультаций и встреч с целью оказания руководству национальной пенитенциарной системы консультативной помощи по финансовым и бюджетным процедурам и процедурам, связанным с хранением, и по вопросам обращения с представителями уязвимых групп населения, здравоохранения и питания, продовольственной безопасности и порядка использования лекарственных препаратов, а также ведения записей учета и управления информацией в пенитенциарных учреждениях
- Проведение ежемесячных инспекционных поездок в сотрудничестве с руководством национальной пенитенциарной системы для оценки общих условий в 20 региональных тюрьмах (и в 30 полицейских центрах содержания под стражей) в Центральноафриканской Республике
- Организация информационно-разъяснительной кампании по пропаганде соблюдения законов, норм и стандартов, регулирующих работу тюрем и центров содержания под стражей в Центральноафриканской Республике, включая трансляцию радиопрограмм общей продолжительностью 60 минут в неделю (на языке санго и французском языке) в Банги и провинциях

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
е) Восстановление государственной власти во всех провинциях Центральноафриканской Республики	<p>е) i) Количество вновь созданных и надлежащим образом укомплектованных кадрами и функционирующих местных подразделений/префектур в провинциях</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: 0</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 9</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 7</p> <p>ii) Увеличение количества мирных инициатив на уровне местных общин</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: 4</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 6</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 6</p> <p>iii) Принятие и вступление в силу закона о децентрализации и распространение информации о нем</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: нет</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 1 (принят/вступил в силу)</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 1 (распространена информация о законе)</p>

Мероприятия

- Предоставление консультантов для проведения учебной подготовки работников местных органов власти по вопросам правления, надзора и государственного управления и взаимодействия между гражданскими и военными секторами
- Содействие организации трех семинаров для префектов, заместителей префектов и представителей местного населения
- Организация встреч, поездок на места и мероприятий с целью повышения информированности общественности на общинном и местном уровнях для оказания группам и/или ассоциациям общин и гражданскому обществу поддержки в связи с местными мирными инициативами в целях содействия формированию культуры уважения прав человека всех членов общества
- Организация одного семинара по вопросам децентрализации и предотвращения и урегулирования конфликтов для членов Национального переходного совета, представителей политических партий и гражданского общества
- Оказание помощи в распространении информации о законе о децентрализации, в том числе в префектурах, и его осуществлении

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

f) Укрепление национального потенциала в области прав человека для защиты и поощрения соблюдения прав человека и обеспечения законности и правопорядка в Центральноафриканской Республике

f) i) Увеличение количества префектур, в которых местные и/или национальные правозащитные организации следят за положением в области прав человека и представляют доклады о нем

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 13

Расчетный показатель на 2013 год: 1

Целевой показатель на 2014 год: 16

ii) Увеличение количества случаев нарушения прав человека, расследованных/ рассмотренных судебными органами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 60

Расчетный показатель на 2013 год: 48

Целевой показатель на 2014 год: 60

iii) Увеличение количества случаев нарушения прав человека, расследованных/ рассмотренных Комиссией по совместным расследованиям

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 0

Расчетный показатель на 2013 год: 5

Целевой показатель на 2014 год: 20

Мероприятия

- Мониторинг и расследование нарушений прав человека на основе регулярных поездок по всей стране
- Осуществление деятельности по созданию потенциала, включая организацию шести семинаров-практикумов по международным стандартам в области прав человека, касающимся защиты, контроля и представления докладов, для сотрудников правоохранительных органов, сил безопасности, национальных правозащитных учреждений и местных НПО
- Осуществление наблюдения за судебными разбирательствами и проведение ежемесячных встреч с представителями судебной системы и сил безопасности для обсуждения вопроса о борьбе с безнаказанностью и обращения к национальным властям за принятием мер в связи с этим
- Представление на ежемесячной основе национальным и местным органам власти в соответствующих случаях докладов о необходимых мерах по исправлению положения с конкретными советами и рекомендациями по улучшению или изменению положения, а также контролю выполнения мер, в случае необходимости
- Участие в четырех совещаниях с представителями Центра по вопросам прав человека и демократии УВКПЧ, МООНЮС, ЮНАМИД и МООНСДРК по региональным и трансграничным вопросам
- Проведение общественно-информационной кампании по поощрению и защите прав человека и формированию культуры мира, включая проведение ежемесячных брифингов для средств массовой информации, подготовку радиопрограмм продолжительностью 30 минут в месяц (на языке санго и французском языке), подготовку, изготовление и распространение 1000 брошюр (на языке санго и французском языке) и 200 плакатов (на языке санго и французском языке) и организацию подготовки для журналистов

Ожидаемые достижения

g) Оказание поддержки национальным учреждениям в борьбе с безнаказанностью

Показатели достижения результатов

g) i) Создание независимой национальной комиссии по правам человека

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 1 (проект отправлен на утверждение в парламент)

Расчетный показатель на 2013 год: 1 (обсуждение в Национальном переходном совете по вопросу принятия проекта)

Целевой показатель на 2014 год: 1 (принятие закона Национальным переходным советом и создание Комиссии)

ii) Разработка Министерством по правам человека и координации гуманитарной деятельности национального плана по обеспечению прав человека

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: не применимо

Расчетный показатель на 2013 год: 1

Целевой показатель на 2014 год: 1

iii) Создание механизма обеспечения правосудия переходного периода путем проведения национальных консультаций и национального семинара

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: не применимо

Расчетный показатель на 2013 год: 1 (национальная консультация и семинар)

Целевой показатель на 2014 год: 1 (утверждение официальных механизмов обеспечения правосудия переходного периода)

Мероприятия

- Проведение шести семинаров по вопросам соблюдения прав человека и обеспечения законности и правопорядка для местных НПО, членов гражданского общества и политических партий и служащих сил обороны и безопасности в Банги и четырех префектурах
- Оказание правительству технической помощи с целью создания Независимой национальной комиссии по правам человека, включая принятие мер по обеспечению фактической независимости и устойчивой работы Комиссии
- Оказание в форме технического сотрудничества поддержки в разработке и осуществлении национального плана действий в области прав человека, который будет осуществляться Министерством по правам человека и координации гуманитарной деятельности и которому оно будет следовать
- Оказание поддержки и предоставление специалистов в целях организации в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций и национальными партнерами кампаний, посвященных правам человека, включая празднование Международного женского дня, проведение 16-дневной кампании активных действий, посвященной борьбе с насилием в отношении женщин, и проведение торжеств в честь Международного дня прав человека в связи с годовщиной Всеобщей декларации прав человека
- Проведение двух консультаций по вопросам правосудия в переходный период с национальными и местными политическими лидерами и представителями гражданского общества, общинных групп и правозащитных организаций в целях содействия примирению, рассмотрения нарушений прав человека и принятия мер в связи с ними, нахождения решений для обеспечения защиты и объединения усилий для содействия обеспечению законности и правопорядка, эффективного доступа к правосудию и равенства в области соблюдения прав человека
- Консультирование Министерства юстиции по техническим аспектам найма и подготовки членов независимого Административного дисциплинарного комитета и создания механизмов заслушивания подаваемых заключенными жалоб на обращение с ними в тюрьме
- Организация двух поездок специальных докладчиков в рамках специальных процедур и подготовки доклада о техническом сотрудничестве и консультативных услугах для Центральноафриканской Республики, который будет представлен Совету по правам человека в ходе его двадцать пятой сессии в 2013 и 2014 годах

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

h) Усиление защиты детей в районах, затрагиваемых конфликтом, и повышение информированности населения о правах детей

h) i) Увеличение числа разоруженных, демобилизованных и реинтегрированных детей-солдат и других детей, связанных с вооруженными группами в Центральноафриканской Республике

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 1000

Расчетный показатель на 2013 год: 1500

Целевой показатель на 2014 год: 2000

ii) Количество планов действий, подписанных сторонами, которые числятся среди тех, кто вербует и использует детей

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 2

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 2

iii) Увеличение количества расследований, проведенных страновой целевой группой по механизму наблюдения и представления информации

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 0

Расчетный показатель на 2013 год: 15

Целевой показатель на 2014 год: 20

iv) Увеличение количества инициатив по повышению информированности населения о правах детей

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 5

Расчетный показатель на 2013 год: 0

Целевой показатель на 2014 год: 15

Мероприятия

- Оказание поддержки страновой целевой группе по механизму наблюдения за серьезными нарушениями прав детей, затрагиваемых вооруженным конфликтом, и представлению информации о них
- Проведение шести семинаров-практикумов по механизму наблюдения и представления информации для партнеров Организации Объединенных Наций, Национального совета по защите и международных НПО, осуществляющих деятельность в районах, затрагиваемых конфликтом

- Осуществление 12 совместных миссий по контролю/установлению фактов/проверке членами страновой целевой группы по механизму наблюдения и представления докладов
- Составление шести обзорных записок глобального характера о серьезных нарушениях прав детей в Центральноафриканской Республике для Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах
- Оказание технической помощи по вопросам разработки планов действий для сторон, которые, как установлено, используют и вербуют детей и совершают изнасилования детей и другие виды сексуального насилия над ними
- Проведение для работников национальных и местных органов власти, включая силы обороны и органы безопасности, семинаров по вопросам прав и защиты детей, посвященных серьезным нарушениям, выявленным механизмом по наблюдению и представлению информации, включая вербовку и использование детей-солдат и сексуальное насилие
- Дальнейшее оказание технической помощи национальным органам власти по вопросам защиты детей посредством участия в заседаниях Национального совета по защите детей
- Проведение трех семинаров по вопросам прав и защиты детей для работников национальных НПО и учебных заведений
- Проведение двух семинаров по совместному мониторингу национального форума по регистрации рождений в районах, охваченных конфликтом

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

i) Расширение участия женщин в переходном процессе в рамках структуры по проблемам женщин, мира и безопасности

i) i) Принятие национального плана действий для осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: нет

Расчетный показатель на 2013 год:
1 (подготовленный проект)

Целевой показатель на 2014 год: 1 (полностью принятый план и распространение информации о нем)

ii) Принятие закона о равенстве мужчин и женщин (Министерство социальных дел)

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 0 (закон был отклонен парламентом)

Расчетный показатель на 2013 год: 1 (проект, подлежащий повторному представлению и принятию)

Целевой показатель на 2014 год:
1 (распространение информации о законе)

iii) Создание групп по посредничеству и урегулированию конфликтов

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 4

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 4

Мероприятия

- Проведение семинаров, встреч и просветительских мероприятий на уровне местных общин в целях оказания поддержки лидерам общин, женским группам и местным органам власти в повышении социальной сплоченности в интересах укрепления мира
- Оказание поддержки созданию групп по посредничеству и урегулированию конфликтов и наращиванию потенциала членов групп
- Проведение ежемесячных совещаний с женскими информационно-справочными и консультационными группами (Консультативным комитетом женщин-лидеров и женщинами –членами Переходной ассамблеи) для обсуждения и определения очередности решения проблем, затрагивающих женщин
- Оказание помощи в пересмотре закона о равенстве мужчин и женщин (техническая и финансовая поддержка, принятие закона и распространение информации о нем)
- Организация в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций и женскими группами/ведомствами по гендерным вопросам празднования тринадцатой годовщины проведения дней открытых дверей, посвященных резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности
- Направление миссий на места для создания групп по посредничеству и урегулированию конфликтов

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

j) Оказание эффективной поддержки осуществлению мероприятий по защите в Центральноафриканской Республике, касающихся сексуального насилия в условиях вооруженного конфликта

j) i) Увеличение числа национальных партнеров (например, служащих сил безопасности, сотрудников государственных министерств, представителей гражданского общества и групп женщин и молодежи), прошедших подготовку, посвященную положениям резолюций 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 120

Расчетный показатель на 2013 год: 185

Целевой показатель на 2014 год: 285

ii) Увеличение количества инициатив по повышению осведомленности о положениях резолюций 1889 (2009) и 1960 (2010) Совета Безопасности о сексуальном насилии в условиях вооруженного конфликта

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 7

Расчетный показатель на 2013 год: 10 (семинары-практикумы по повышению осведомленности)

Целевой показатель на 2014 год: 15

iii) Увеличение количества зарегистрированных случаев связанного с конфликтом сексуального насилия

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 1000

Расчетный показатель на 2013 год: 1500

Целевой показатель на 2014 год: 2000

Мероприятия

- Организация учебных мероприятий для работников местных органов власти (государственные министерства), национальных и местных посредников, представителей гражданского общества (женщины-лидеры, религиозные лидеры, лидеры общин, средства массовой информации и силы безопасности) и страновой группы Организации Объединенных Наций, посвященных механизмам мониторинга, анализа и отчетности для эффективного решения проблемы сексуального насилия в условиях конфликта в соответствии с резолюциями [1820 \(2008\)](#), [1889 \(2009\)](#) и [1960 \(2010\)](#) Совета Безопасности
- Организация обучения отобранной группы инструкторов в целях расширения подготовки кадров по механизмам мониторинга, анализа и отчетности в районах, затронутых конфликтом
- Проведение семинаров-практикумов для местных партнеров и международных НПО по мониторингу и отчетности в области сексуального насилия в условиях вооруженного конфликта

Внешние факторы

39. Предполагается, что вышеуказанная цель будет достигнута при условии, что: а) политическая нестабильность и отсутствие безопасности в Центральноафриканской Республике, а также в пограничных районах и нестабильность в соседних странах не приведут к срыву мирного процесса; б) стороны, участвующие в мирном процессе и процессе национального примирения, как это определено в Либревильском соглашении, будут сохранять приверженность выполнению Всеобъемлющего мирного соглашения и обеспечению функционирования переходных механизмов; в) переходное правительство проявит политическую волю и определит приоритеты в программе деятельности в области прав человека и будет осуществлять ее; и d) доноры будут готовы и далее оказывать помощь в реализации программ реинтеграции бывших комбатантов, реформирования сектора безопасности и обеспечения верховенства права и соблюдения прав человека и предоставлять средства на эти цели.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 6

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год			Разница между суммами на 2013 и 2014 годы (7) = (4) – (6)
	Ассигнования (1)	Сметные расходы (2)	Разница (3) = (1) – (2)	Всего (4)	Едино-временные потребности (5)	Общий объем потребностей на 2013 год (6)	
Расходы по военному и полицейскому персоналу	439,6	349,1	90,5	228,7	–	228,7	–
Расходы по гражданскому персоналу	26 032,5	29 041,8	(3 009,3)	12 738,1	–	12 212,2	525,9
Оперативные расходы	14 291,1	15 898,0	(1 606,9)	7 910,6	–	7 791,6	119,0
Всего	40 763,2	45 288,9	(4 525,7)	20 877,4	–	20 232,5	644,9

Таблица 7

Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Всего, международные сотрудники	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2013 год	–	1	1	1	5	15	8	2	33	37	–	70	8	72	5	155
Предлагаемая численность на 2014 год	–	1	1	1	5	15	8	2	33	37	–	70	8	72	5	155
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

40. Прогнозируемый перерасход средств ОПООНМЦАР на период 2012–2013 годов составляет 4 525 700 долл. США, это обусловлено тем, что миссия дважды в течение бюджетного периода (в декабре 2012 года и в марте 2013 года) была вынуждена эвакуировать свой персонал и переносить свою деятельность в Яунде. Осуществление мероприятий, связанных с обеспечением безопасности, привело к перерасходу по категории расходов по гражданскому персоналу, что объясняется выплатой персоналу пособий в связи с эвакуацией в ходе двух эвакуаций; введением за работу в опасных условиях надбавки, предоставляемой международным и национальным сотрудникам по состоянию на 23 марта 2013 года; и изменением статуса миссии с "семейного" на "несемейное" место службы по состоянию на 1 июля 2013 года, что привело к выплате соответствующих надбавок за работу в трудных условиях "несемейных" мест службы, ни одна из которых не была заложена в бюджете на 2013 год. Перерасход по статье оперативных расходов

главным образом связан с непредвиденными затратами на воздушные перевозки, отнесенными на расходы по эвакуации сотрудников и их иждивенцев, и заменой имущества, имеющего крайне важное значение для миссии, в частности средств связи и информационно-технологического оборудования, вышедших из строя в ходе связанных с насилием событий. Перерасход был частично компенсирован изменением приоритета других оперативных расходов и ограничением затрат на наиболее важные потребности с целью снижения перерасхода, связанного с мероприятиями по обеспечению безопасности.

41. В случае продления срока действия мандата ОПООНМЦАР сметные потребности в ресурсах на его финансирование в течение одногодичного периода, заканчивающегося 31 декабря 2014 года, составят 20 877 400 долл. США (за вычетом налогообложения персонала); эти средства предназначаются для покрытия расходов на двух военных советников и двух полицейских советников в связи с выплатой суточных участников миссии, оплатой поездок, предоставлением вещевого довольствия и выплатой компенсации в случае смерти или потери трудоспособности (228 700 долл. США); расходов на оклады и общих расходов по персоналу из расчета 155 должностей (12 738 100 долл. США); расходов в связи с выплатой суточных участников миссии и оплатой поездок двум сотрудникам, предоставляемым правительством (советники по пенитенциарной системе) (94 600 тыс. долл. США); расходов на услуги консультантов (169 400 долл. США), поездки персонала (623 600 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (1 423 800 долл. США), наземный транспорт (473 400 долл. США), воздушный транспорт (3 164 600 долл. США), связь (1 095 700 долл. США), информационные технологии (338 600 долл. США), медицинское обслуживание, включая взнос в фонд Организации Объединенных Наций на предоставление медицинских услуг и проведение медицинских эвакуаций (67 000 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (459 900 долл. США)

42. В 2014 году предлагается оставить штатное расписание ОПООНМЦАР без изменений.

43. Положение в Центральноафриканской Республике после неконституционной смены правительства, создания переходных органов власти и достижения принципиальной договоренности о создании стабилизационных сил Африканского союза в этой стране по-прежнему остается шатким. В 2014 году ожидаемая роль ОПООНМЦАР может измениться. Предлагаемые на 2014 год потребности отражают увеличение расходов на гражданский персонал, обусловленное главным образом обеспечением выплат в 2014 году, которые не были заложены в бюджет на 2013 год (надбавка за работу в опасных условиях для международных и национальных сотрудников и надбавка за работу в трудных условиях "несемейных" мест службы для международных сотрудников). Предлагаемое увеличение потребностей по категории оперативных расходов в основном касается воздушного транспорта и обусловлено более высокими расходами на обслуживание в результате расширения географии полетов в пределах района деятельности миссии, увеличением стоимости аренды и эксплуатации самолетов за счет повышения гарантированной стоимости и увеличения затрат на горюче-смазочные материалы, отражающего фактическую стоимость топлива. Такое увеличение частично компенсируется сокращением потребностей по статье "помещения и объекты инфраструктуры" на приобретение сооружений из сборных конструкций и строительные услуги.

Внебюджетные ресурсы

44. Из Фонда миростроительства было выделено в общей сложности 2,39 млн. долл. США на поддержку процесса реадaptации и реинтеграции демобилизованных бывших комбатантов в течение 18-месячного периода (с 1 января 2012 года по 30 июня 2013 года). Из этой суммы ассигнований ОПООНМЦАР должно было освоить 781 500 долл. США для оказания поддержки Национальной координационной комиссии по реинтеграции в создании потенциала в области управления процессом осуществления программ по реадaptации и реинтеграции и контроля за ним. Из суммы 781 500 долл. США, предназначавшейся для освоения ОПООНМЦАР, миссии было перечислено 685 400 долл. США. Управление расходов остальных выделенных средств в сумме 1,6 млн. долл. США будет осуществляться ПРООН в рамках проектов по реадaptации.

45. В период с 1 марта 2012 года по 28 февраля 2013 года средства на общую сумму 464 000 долл. США, из которых ОПООНМЦАР получило 410 000 долл. США, были доступны из Целевого фонда в поддержку деятельности Департамента операций по поддержанию мира для: а) оказания поддержки Национальному совету по посредничеству и социальным советам по посредничеству и для поощрения посредничества и примирения на местном уровне; и б) оказания поддержки проведению политического диалога по избирательным реформам между национальными заинтересованными сторонами.

46. У доноров и партнеров также испрашивались средства на усиление присутствия Представительства в районах, затрагиваемых действиями "Армии сопротивления Бога"; на углубление обмена информацией между всеми заинтересованными сторонами, работающими над этим вопросом посредством направления в Обо двух консультантов; и на оказание помощи в завершении разработки национальной стратегии по реформированию сектора безопасности, основанной на подходе, применяемом шестью подсекторами для оказания содействия формированию широкого национального консенсуса по этой стратегии после завершения ее разработки.

C. Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау

(20 341 600 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

47. Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау (ЮНИОГБИС) было создано Советом Безопасности в соответствии с его резолюцией 1876 (2009) на первоначальный период в 12 месяцев с января 2010 года, который был продлен Советом в его резолюции 1949 (2010) до 31 декабря 2011 года. На основе докладов Генерального секретаря, посвященных Гвинее-Бисау, от 21 октября 2011 года (S/2011/655) и 11 января 2013 года (S/2013/26) Совет соответственно возобновил и продлил мандат миссии в своих резолюциях 2030 (2011) и 2092 (2013) до 28 февраля 2013 года и 31 мая 2013 года соответственно. После развертывания Организацией Объединенных Наций межучрежденческой технической миссии по оценке с 18 по 27 марта 2013 года в соответствии с резолюцией 2092 (2013) Генеральный секретарь в своем докладе от 6 мая 2013 года (S/2013/262) рекомендовал скорректировать мандат миссии. В своей резолюции 2103 (2013) Совет утвердил рекомендации

Генерального секретаря и продлил мандат на период в 12 месяцев с 1 июня 2013 года до 31 мая 2014 года. В соответствии с резолюцией мандатом миссии предусматривается следующее:

a) оказание поддержки всеобъемлющему политическому диалогу и процессу национального примирения в целях облегчения возврата к конституционному порядку;

b) оказание содействия в создании условий, благоприятствующих проведению свободных, справедливых и транспарентных выборов;

c) оказание содействия в укреплении демократических институтов и наращивании потенциала государственных органов в плане эффективного функционирования на конституционной основе;

d) оказание стратегической и технической консультативной помощи и поддержки в деле формирования эффективных и действенных систем охраны правопорядка, уголовного правосудия и пенитенциарных учреждений, способных поддерживать общественный порядок и бороться с безнаказанностью при уважении прав человека и основных свобод;

e) оказание стратегической и технической консультативной помощи и поддержки национальным властям и соответствующим заинтересованным сторонам, в том числе в координации с ЭКОВАС/Миссией ЭКОВАС в Гвинее-Бисау, в осуществлении национальных стратегий реформирования сектора безопасности и обеспечения верховенства права, а также в создании систем гражданского правосудия и военной юстиции, отвечающих международным стандартам;

f) оказание национальным властям содействия в борьбе с незаконным оборотом наркотиков и транснациональной организованной преступностью в тесном сотрудничестве с УНП ООН;

g) проведение мероприятий по поощрению и защите прав человека и контролю за их соблюдением и представление информации о положении в этой области;

h) учет гендерной проблематики в деятельности по миростроительству в соответствии с резолюциями 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности;

i) взаимодействие с Комиссией по миростроительству в поддержку реализации приоритетов Гвинее-Бисау в области миростроительства;

j) содействие мобилизации, согласованию и координации международной помощи, в том числе на цели осуществления национальных стратегий реформирования сектора безопасности и обеспечения верховенства права, и активизация сотрудничества с Африканским союзом, ЭКОВАС, Сообществом португалоязычных стран, Европейским союзом и другими партнерами в поддержку восстановления и поддержания конституционного порядка и стабилизации положения в Гвинее-Бисау.

Сотрудничество с другими структурами

48. В 2014 году ЮНИОГБИС будет по-прежнему тесно сотрудничать со страновой группой Организации Объединенных Наций, Управлением по поддержке миростроительства и Комиссией по миростроительству, а также с ключевыми двусторонними и многосторонними партнерами (с Организацией Объединенных

Наций, Сообществом португалоязычных стран, ЭКОВАС и Европейским союзом) в целях обеспечения неизменной приверженности осуществлению усилий по миростроительству и обеспечению стабильности в стране и их поддержки. Помимо этого, миссия будет продолжать расширять сотрудничество с международными финансовыми учреждениями, включая МВФ, Африканский банк развития (АФБР) и Всемирный банк в целях мобилизации ресурсов.

49. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и другими структурами будет осуществляться следующим образом:

a) сотрудничество с департаментами в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и соответствующими межучрежденческими целевыми группами в выполнении мандата ЮНИОГБИС;

b) сотрудничество с ЮНОВА в политической и административной областях и сфере материально-технического снабжения, включая совместное покрытие расходов на воздушные перевозки, и по таким сквозным вопросам, как борьба с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью;

c) обмен информацией, в том числе о передовых методах и накопленном опыте, по вопросам комплексной реформы сектора безопасности и верховенства права с операциями по поддержанию мира, такими как МООНЛ, ОООНКИ и ОПООНМСЛ, в частности в контексте Инициативы для стран западноафриканского побережья;

d) сотрудничество с МООНЛ в области обмена информацией по вопросам поведения и дисциплины и, при необходимости, обмен соответствующим персоналом;

e) сотрудничество с УНП ООН и другими партнерами по системе Организации Объединенных Наций и двусторонними партнерами в решении проблем незаконного оборота наркотиков и транснациональной организованной преступности в Гвинее-Бисау;

f) сотрудничество с национальными и международными партнерами в целях содействия обеспечению и поддержанию безопасности людей и продовольственной безопасности в Гвинее-Бисау;

g) постоянное сотрудничество со страновой группой Организации Объединенных Наций в вопросах использования общих служб, таких как медицинские учреждения и подразделения безопасности, а также в целях обеспечения комплексного подхода к реформированию сектора безопасности;

h) осуществление деятельности по обеспечению учета гендерных аспектов в сотрудничестве со структурой "ООН-женщины" и операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и страновыми группами Организации Объединенных Наций в Западной Африке.

Информация о результатах деятельности за 2013 год

50. В 2013 году усилиям ЮНИОГБИС по оказанию поддержки программе миростроительства по-прежнему мешала военная и политическая нестабильность, особенно после военного переворота, совершенного 12 апреля 2012 года, что привело к отсрочке осуществления всех программ и проектов, поддержка которых обеспечивается по линии странового отделения Фонда миростроительства

Организации Объединенных Наций. После проведения в марте 2013 года своего обзора статуса Фонда в Гвинее-Бисау, в котором учтены данные окончательного доклада совместной миссии Африканского союза, Сообщества португалоязычных стран, ЭКОВАС, Европейского союза и Организации Объединенных Наций по оценке и выводы технической миссии по оценке, проводившейся в марте 2013 года, Управление по поддержке миростроительства продолжает оказывать поддержку усилиям по поддержанию мира в Гвинее-Бисау. Отделение оказывает поддержку в использовании механизма субфонда экстренного реагирования Фонда для осуществления специальных инициатив под руководством Специального представителя Генерального секретаря с целью дополнительного содействия усилиям переходного периода, но при этом обращает внимание на то, что отставание в реализации более масштабного приоритетного плана миростроительства будет по-прежнему иметь место до тех пор, пока все политические партии не согласуют консенсусную дорожную карту для восстановления конституционного порядка.

51. ЮНИОГБИС продолжало выполнять информационно-разъяснительные функции, а Специальный представитель Генерального секретаря по-прежнему использовал его добрые услуги, особенно в деле установления всеобъемлющего политического диалога и применения координированного международного подхода к урегулированию кризисной ситуации в Гвинее-Бисау. Такие усилия способствовали принятию парламентом 29 мая 2013 года пересмотренного "договора о режиме" в переходный период, политического соглашения и дорожной карты на переходный период, а также приведению к присяге более представительного переходного правительства 7 июня 2013 года.

52. Что касается верховенства права и реформы органов безопасности, то ЮНИОГБИС содействовало достижению следующих результатов: а) осуществлению органических законов, касающихся функционирования четырех ключевых органов внутренней безопасности и учреждений по политическим вопросам, а именно органов охраны правопорядка, судебной полиции, национальной гвардии и государственной службы информационной безопасности), в том числе оказанию консультативных услуг, разработке политики, планированию, подготовке кадров и осуществлению мероприятий по оценке посредством командирования своих консультантов в Бисау и региональные представительства в Бисау, Бафате, Санто-Доминго и Мансоа; б) началу операций Национального института обороны, призванного благоприятствовать отношениям между гражданскими и военными структурами и гражданскому надзору за деятельностью вооруженных сил в рамках координационного механизма по реформе национального сектора безопасности; с) оказанию консультационных услуг по вопросам демобилизации, юридической экспертизы и стратегических вариантов демобилизации и завершения переписи в вооруженных силах; d) налаживанию партнерских связей с ПРООН и УНП ООН для оказания поддержки координационным механизмам по вопросам реформирования органов полиции, обороны и судебных органов; e) проведению оценки пенитенциарной системы в Гвинее-Бисау экспертами Постоянной судебно-пенитенциарной структуры, в ходе которой были определены приоритетные направления оказания возможной помощи в создании эффективной пенитенциарной системы с целью укрепления органов обеспечения законности и безопасности; f) разработке стандартных руководящих указаний, учебных и справочных материалов для вышеупомянутых ключевых правоохранительных органов и Группы по транснациональной преступности и повышению эффективности расследований и мониторинга дел; и h) в сфере проверки и аттестации из общей численности

зарегистрированных сотрудников правоохранительных органов, составляющей 3964 человека (3456 мужчин и 508 женщин), 2548 человек были рекомендованы для дальнейшего прохождения службы, 744 – для выхода в отставку, 357 – для социальной реинтеграции и 266 – для перевода в другие структуры.

53. В соответствии со своим мандатом по оказанию поддержки в пресечении распространения стрелкового оружия и легких вооружений ЮНИОГБИС оказывало содействие ПРООН в осуществлении национальной стратегии изъятия стрелкового оружия и легких вооружений и плана сокращения масштабов общинного насилия. В своем докладе Техническая миссия по оценке вынесла рекомендацию о том, что в конкретном упоминании об оказании ЮНИОГБИС поддержки в этой области более нет необходимости, так как эту роль выполняет ПРООН, и о том, что контроль над стрелковым оружием и легкими вооружениями должен осуществляться на основе правоохранительных подходов.

54. Что касается мероприятий по поощрению, защите и отслеживанию прав человека и оказания поддержки институционализации соблюдения законности, ЮНИОГБИС оказывало национальным властям содействие в осуществлении ключевых рекомендаций, сформулированных Рабочей группой по проведению универсального периодического обзора в 2010 году. В результате было принято два закона, о криминализации калечащих операций на женских половых органах и торговле людьми, был пересмотрен статут Национальной комиссии по правам человека и были ратифицированы Международный пакт о гражданских и политических правах и Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации. ЮНИОГБИС также продолжало посещать тюрьмы и центры содержания под стражей с целью участия в разбирательстве дел о нарушениях прав человека, в результате чего было освобождено несколько произвольно задержанных лиц.

55. Что касается учета гендерной проблематики в миростроительстве, ЮНИОГБИС агитировало за принятие законопроекта о насилии в семье. Национальная ассамблея возобновила процесс региональных консультаций по проекту этого закона, прерванный после государственного переворота в 2012 году, с тем чтобы провести его обсуждение на сессии парламента в 2013 году. Миссия также выпустила справочник по вопросам участия женщин в политической жизни и организовала учебную подготовку женщин для политических партий, профсоюзов, журналистов и женских организаций гражданского общества. Опираясь на результаты своего исследования об участии женщин в политической жизни, миссия проводит работу с женскими организациями и женщинами – представителями политических партий, с тем чтобы определить оптимальные пути расширения участия женщин в политике и процессах принятия решений, а также в переходных процессах, предстоящих выборах и реформах в период после выборов.

56. Достижение прогресса на пути к полному осуществлению мандата ЮНИОГБИС было осложнено сохраняющейся нестабильностью в стране в результате межпартийного и внутривнутрипартийного расколов, манипуляциями по линии военного вмешательства в политические и судебные процессы, угрозами правам человека или фактическими нарушениями в этой сфере, отсутствием безопасности в гуманитарной сфере и разобщенностью международных партнеров после государственного переворота в апреле 2012 года. Страновая группа Организации Объединенных Наций была также вынуждена сосредоточивать внимание на приоритетных гуманитарных мероприятиях и оказании содействия в областях

здравоохранения и питания, образования, водоснабжения, санитарии и защиты, вместо того чтобы заниматься более долгосрочной перспективой обеспечения социально-экономического подъема и развития. После государственного переворота Фонд миростроительства отложил осуществление всех своих мероприятий по оказанию прямой поддержки правительству, включая проект строительства и реконструкции 12 типовых полицейских участков, завершение которого было намечено на 2013 год. Государственный переворот также подорвал усилия по созыву запланированной на 2012 год национальной конференции по вопросам укрепления мира и поощрения национального диалога.

57. Исходя из предположении о том, что выборы президента и в законодательные органы будут проводиться после 31 декабря 2013 года, основными приоритетами и ожидаемыми достижениями в период с июня по декабрь 2013 года станут следующие направления деятельности и результаты ее осуществления: а) обеспечение постоянной координации с властями де-факто и оппозицией с целью согласования программы реформ в период после выборов, в том числе в таких секторах, как оборона, безопасность, правосудие и государственное управление; б) поддержание непрерывного диалога со всеми политическими силами, гражданским обществом и военными с целью создания благоприятных политических условий для политического примирения, обеспечения доверия, безопасности и стабильности в процессе подготовки к проведению мирных, заслуживающих доверия выборов; с) оказание поддержки гражданскому обществу, государственным субъектам и органам безопасности, с тем чтобы обеспечить соблюдение, защиту и поощрение всех гражданских и политических прав, необходимых для проведения свободных, справедливых и мирных выборов; d) оказание расширенной поддержки женским организациям и женщинам-лидерам, с тем чтобы активизировать их участие в политических процессах и процессах принятия решений, а также участие молодежи; e) поддержание непрерывного диалога с международным сообществом, с тем чтобы обеспечить согласованную позицию и оказать решительную международную поддержку избирательному процессу; f) изменение структуры деятельности ЮНИОГБИС с целью удовлетворения наиболее насущных потребностей политического и миротворческого процессов, включая расширение присутствия Организации Объединенных Наций в стране (будет создано два дополнительных региональных многофункциональных отделения) и обеспечить надлежащее укомплектование кадрами, оборудованием, материалами и ресурсами для оказания поддержки созданию функционального государства (для этого ЮНИОГБИС окажет содействие в укреплении органов полиции и правопорядка в целях поддержания конституционного порядка, общественной безопасности и полного уважения верховенства права и будет отслеживать ситуацию с соблюдением прав человека и в сфере политического развития); g) оказание поддержки национальным правоохранным органам в сотрудничестве с УНП ООН в целях укрепления пограничного контроля и борьбы с транснациональной организованной преступностью, в частности с незаконным оборотом наркотиков, незаконным рыбным промыслом и незаконной эксплуатацией природных ресурсов в рамках Инициативы для стран западноафриканского побережья; и h) оказание содействия Министерству внутренних дел в разработке его органического закона и в укреплении органов внутренней безопасности.

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

58. Как указано выше, Совет Безопасности продлил мандат ЮНИОГБИС до 31 мая 2014 года в резолюции 2103 (2013) и поддержал рекомендации технической миссии по оценке. Предполагается, что выборы президента и в законодательные органы состоятся в начале 2014 года и что вновь избранные власти будут вскоре после этого приведены к присяге. После проведения выборов ЮНИОГБИС скорректирует свою деятельность с учетом развития политических событий и обстановки в плане безопасности и изменения экономических условий и остающихся задач в области миростроительства в Гвинее-Бисау, таких как обстановка в послевыборный период и осуществление запланированной на этот период программы реформы, которая предусматривает: а) модернизацию вооруженных сил, в том числе улучшение условий жизни военнослужащих, в сотрудничестве с ЭКОВАС и другими партнерами, такими как Бразилия и другие государства – члены Сообщества португальоязычных стран, Африканский союз и Европейский союз, в соответствии с резолюцией 2103 (2013), в которой Совет уполномочил ЮНИОГБИС оказывать стратегическую и техническую консультативную помощь и поддержку национальным органам власти и соответствующим заинтересованным сторонам, в том числе в координации с ЭКОВАС/Миссией ЭКОВАС в Гвинее-Бисау, в осуществлении национальных стратегий реформирования сектора безопасности и обеспечения верховенства права; б) ведение борьбы с безнаказанностью и транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков; в) ведение борьбы с нарушением основополагающих прав человека; и д) координацию международных усилий в поддержку выполнения приоритетных задач страны в соответствии с резолюцией 2103 (2013).

59. ЮНИОГБИС будет наращивать свою стратегическую и техническую помощь правительству, с тем чтобы уделялось первоочередное внимание: а) осуществлению программы реформ в послевыборный период в контексте совместного стратегического рамочного плана действий Организации Объединенных Наций в поддержку стратегического плана правительства и координации усилий международных партнеров, в том числе путем предоставления политических и стратегических руководящих указаний основным государственным органам, играющим исключительно важную роль в обеспечении политической стабильности в стране, в частности органам обороны, внутренней безопасности, правосудия, финансов и экономики; б) реформированию вооруженных сил путем оказания политической и технической поддержки международным, региональным, субрегиональным и двусторонним партнерам, включая ЭКОВАС, и демобилизации и реинтеграции военнослужащих; в) поддержанию непрерывного диалога с национальными субъектами и между национальными субъектами, которые, как ожидается, согласуют национальное соглашение о разделении власти в послевыборный период, и с другими важнейшими национальными заинтересованными сторонами, с тем чтобы обеспечить мирный и стабильный процесс управления; д) поддержанию диалога с правительством, органами обороны и безопасности и гражданским обществом по вопросам роли, организации и функционирования полиции и вооруженных сил и их взаимодействия с системой правосудия с уделением основного внимания уголовным делам в контексте реформирования сектора безопасности и одобренной Организацией Объединенных Наций политики должной осмотрительности в вопросах прав человека; е) укреплению государственных субъектов и органов безопасности, с тем чтобы обеспечить улучшение положения в области уважения, защиты и поощрения прав

человека; f) созданию механизмов эффективного противодействия нарушениям прав человека; g) укреплению потенциала гражданского общества и гражданского населения, с тем чтобы обеспечить им возможность требовать соблюдения и пользоваться всеми своими правами человека, включая политические и гражданские права; h) расширению участия женщин в политической жизни и национальных процессах принятия решений и улучшению правовой защиты женщин и девочек, подвергающихся насилию и дискриминации, путем непрерывного оказания поддержки женским организациям; i) созданию и укреплению правовых, административных и других механизмов для проведения эффективного, заслуживающего доверия и беспристрастного расследования и преследования в целях борьбы с безнаказанностью; и j) проведению круглого стола доноров в целях мобилизации ресурсов для осуществления послевыборной программы правительства, в том числе в областях обороны, безопасности, правосудия, государственного управления и политической реформы.

60. После восстановления конституционного порядка ЮНИОГБИС будет оказывать стратегическую и техническую помощь правительству в проведении международной конференции по объявлению взносов в консультации с международными финансовыми учреждениями, такими как Всемирный банк и АфБР, и региональными и субрегиональными организациями и партнерами в целях развития для мобилизации ресурсов в поддержку усилий Гвинеи-Бисау по миростроительству и реконструкции. Ожидается, что такие усилия внесут вклад в проведение эффективных реформ в секторах обороны, безопасности и правосудия, укрепление присутствия государства по всей стране, улучшение гендерного баланса в сфере государственного управления, обеспечение доступа к услугам здравоохранения и образования, решение проблем молодежи и снижение уровня бедности. С этой целью ЮНИОГБИС будет осуществлять тесное взаимодействие с Управлением по поддержке миростроительства, УНП ООН, УВКПЧ, Управлением по правовым вопросам Секретариата, Африканским союзом, Сообществом португалоязычных стран, ЭКОВАС, Европейским союзом и другими соответствующими международными участниками.

61. В соответствии с резолюциями [1325 \(2000\)](#), [1820 \(2008\)](#), [1888 \(2009\)](#), [1889 \(2009\)](#) и [1960 \(2010\)](#) Совета Безопасности в связи с гендерной проблематикой ЮНИОГБИС будет обеспечивать соблюдение принципа равенства мужчин и женщин в рамках деятельности, связанной с миростроительством, и будет содействовать учету гендерной проблематики в национальных планах и программах Гвинеи-Бисау. Миссия будет также добиваться выполнения на уровне страны состоящего из семи пунктов плана действий по обеспечению участия женщин в процессах миростроительства. Кроме того, отделение усилит мобилизацию внешних партнеров и координацию международной помощи в поддержку осуществления в стране реформ в послевыборный период. Наконец, миссия продолжит работу по усилению интеграции и повышению эффективности деятельности различных структур Организации Объединенных Наций на местах в поддержку выполнения первоочередных задач страны и по укреплению ее институционального потенциала.

62. Как было указано выше, Совет Безопасности в резолюции [2103 \(2013\)](#) пересмотрел мандат ЮНИОГБИС с учетом рекомендаций Генерального секретаря ([S/2013/262](#)), с тем чтобы Отделение сосредоточивало свои усилия главным образом на выработке стратегических ориентиров и рекомендаций и на технической поддержке в адрес национальных и международных сторон применительно к вопросам, касающимся политической и гражданской деятельности, верховенства

права и безопасности, прав человека, гендерной проблематики и общественной информации, оставляя осуществление программ и управление ими на усмотрение страновой группы Организации Объединенных Наций. Совет также полностью поддерживает рекомендации Генерального секретаря относительно корректировки структуры ЮНИОГБИС с целью повышения эффективности и действенности в плане осуществления им своего мандата. В частности Генеральный секретарь рекомендовал: а) создать политический компонент во главе с еще одним заместителем Специального представителя на уровне Д-2 для рассмотрения приоритетов в области мира и безопасности; б) укрепить региональные филиалы Отделения двумя-четырьмя отделениями на местах; в) учредить восемь должностей сотрудников категории специалистов, набираемых на национальной основе, для содействия наращиванию национального потенциала и укрепления основных подразделений миссии и отделений на местах; и д) набрать при посредстве правительственного механизма подбора персонала четырех консультантов по вопросам обороны, внутренней безопасности и охраны правопорядка, верховенства права и государственных институтов. Совет также просил Генерального секретаря обеспечить наличие в ЮНИОГБИС соответствующего потенциала путем создания компонента по борьбе с наркотиками, включая выделение соответствующих специалистов.

63. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы ЮНИОГБИС.

Таблица 8

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: создание стабильных политических и социально-экономических условий и обеспечение безопасности в Гвинее-Бисау

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Укрепление сил обороны, полиции и правоохранительных органов в Гвинее-Бисау

а) i) Укрепление существующих внутренних полицейских органов/служб безопасности для сокращения количества полицейских органов/служб безопасности в соответствии с утвержденными правовыми процедурами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: девять структур полиции и внутренней безопасности

Расчетный показатель на 2013 год: четыре структуры полиции и внутренней безопасности

Целевой показатель на 2014 год: четыре структуры полиции и внутренней безопасности

ii) Увеличение количества типовых полицейских участков в Гвинее-Бисау

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 1

Расчетный показатель на 2013 год: 1

Целевой показатель на 2014 год: 13

iii) Увеличение количества отремонтированных казарм в целях улучшения условий жизни военнослужащих

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 2

Расчетный показатель на 2013 год: 6

Целевой показатель на 2014 год: 8

iv) Увеличение числа должностных лиц органов внутренней безопасности, демобилизованных на этапе регистрации в рамках процесса проверки и аттестации из в общей сложности 2500 должностных лиц

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 0

Расчетный показатель на 2013 год: 0

Целевой показатель на 2014 год: 1404

v) Увеличение числа прошедших проверку сотрудников полиции и органов внутренней безопасности из общей численности в 4100 человек

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 3024

Расчетный показатель на 2013 год: 3590

Целевой показатель на 2014 год: 4100

vi) Количество ключевых стратегических политических документов по модернизации органов полиции и правоохранительных органов

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 0

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 2

Мероприятия

- Повседневное оказание помощи национальным органам власти, в частности министерствам обороны, внутренних дел и юстиции, в координации вклада международного сообщества в осуществление национальных планов реформирования сектора безопасности, включая Меморандум о взаимопонимании между Гвинеей-Бисау и ЭКОВАС относительно осуществления национальной программы реформирования сектора безопасности, посредством командирования сотрудников в существующие координационные структуры и участия в их работе
- Повседневное оказание помощи национальным органам власти в разработке, обновлении и синхронизации стратегических, политических и законодательных документов через посредство созданных национальных координационных структур
- Повседневное оказание помощи международным партнерам, предоставляющим поддержку осуществлению Меморандума о взаимопонимании между Гвинеей-Бисау и ЭКОВАС относительно осуществления стратегического документа по реформированию национального сектора безопасности
- Повседневное оказание стратегических консультационных услуг, предоставление руководящих указаний и помощи национальным органам власти в осуществлении национальной комплексной стратегии реформирования сектора безопасности и национального плана действий посредством создания потенциала, осуществления программ подготовки руководителей и организации охраны порядка на уровне общин, организации учебных курсов по вопросам уголовного правосудия, организации учебных семинаров и практикумов, ориентированных на структуры, координирующие осуществление реформы сектора безопасности, членов парламента, сотрудников судебных и полицейских органов и органов безопасности, военнослужащих и представителей гражданского общества, членов Парламентской комиссии по обороне и безопасности, в том числе в связи с ремонтом в военно-учебной академии в Кумере, осуществления надзора за реформированием сектора безопасности и проведения борьбы с незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью
- Оказание помощи национальным органам власти в обеспечении функционирования созданных координационных механизмов, в частности технического секретариата Руководящего комитета по реформе сектора безопасности, Комиссии по контролю за деятельностью по демобилизации и выходу в отставку военнослужащих, имеющих на это право, через посредство Специального пенсионного фонда, и осуществлении контроля соответствующих механизмов выплат и расходования средств в рамках механизмов реинтеграции посредством проведения ежемесячных совещаний, собеседований с представителями государственных учреждений и бенефициарами, ежемесячного представления отчетности и вынесения рекомендаций
- Оказание стратегических консультационных услуг и организация наставничества и проведения инструктажей, оказание логистической/административной поддержки посредством командирования 12 экспертов по вопросам реформирования сектора безопасности в различные подразделения, сотрудничающие с органами правопорядка и безопасности в Бисау и других районах страны, в том числе в структуры министерств внутренних дел, юстиции и обороны, постоянного секретариата Национального руководящего комитета по реформированию сектора безопасности, канцелярии руководителей органов полиции, механизмов по координации деятельности полиции, включая Группу по борьбе с транснациональной преступностью, Национальное центральное бюро Интерпола, компьютерный учебный центр, четыре региональных полицейских участка, школу полиции, Национальный институт обороны и военно-учебный центр
- Оказание поддержки женским комитетам в органах безопасности и силах обороны для обеспечения учета их интересов на всех уровнях – от директивного до оперативного – за счет организации учебных курсов на квартальной основе и повседневного распространения рекомендаций по вопросам создания механизмов поощрения гендерного равенства

- Оказание поддержки в организации регистрации, проверки и аттестации сотрудников полиции и военнослужащих Гвинеи-Бисау по линии министерств внутренних дел и обороны в соответствии с министерским решением от 21 января 2011 года, обнародованным Председателем Руководящего комитета по реформе сектора безопасности, посредством командирования одного сотрудника полиции Организации Объединенных Наций в министерство внутренних дел и одного военного советника, одного эксперта по вопросу реформирования сектора безопасности и одного эксперта по вопросу разоружения, демобилизации и реинтеграции в постоянный секретариат Руководящего комитета, а также через механизмы контроля и оценки и посредством ежемесячного представления отчетности
- Оказание национальным органам власти консультационных услуг по вопросам создания механизмов для расширения возможностей полиции и других правоохранительных органов по борьбе с серьезными преступлениями и незаконным оборотом наркотиков, включая функционирование механизма координации деятельности полиции и Группы по борьбе с транснациональной преступностью, и установления процедур с целью начать осуществление пересмотренного национального оперативного плана борьбы с наркотиками и серьезными преступлениями посредством участия в работе совместных рабочих групп, проведения еженедельных совещаний и повседневного командирования трех сотрудников полиции Организации Объединенных Наций в министерства юстиции и внутренних дел
- Оказание стратегических консультационных услуг и предоставление руководящих указаний национальным органам внутренней безопасности в разработке всеобъемлющего комплекса учебных курсов и организации их проведения для 650 сотрудников органов охраны правопорядка в 12 типовых полицейских участках, включая курсы, посвященные вопросам охраны правопорядка на уровне общин, методам борьбы с преступностью, специализированным методам ведения следствия по делам, связанным с организованной преступностью, с упором на борьбу с оборотом наркотиков, а также по гендерным вопросам и правам человека
- Оказание помощи национальным органам власти в рамках проведения ежемесячных совещаний, в форме консультаций и руководящих указаний по вопросам создания механизмов проведения в рамках судебной системы справедливых разбирательств в интересах как подозреваемых, так и потерпевших, включая укрепление и осуществление процесса институциональных и правовых реформ в системе правосудия, улучшение обслуживания граждан и расширение участия граждан в судебных процессах

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

b) Усиление верховенства права и укрепление национального потенциала в области прав человека в целях защиты и поощрения уважения прав человека и обеспечения равенства мужчин и женщин в Гвинеи-Бисау

b) i) Увеличение количества расследованных/рассмотренных судебными органами случаев нарушений прав человека, включая сексуальное и гендерное насилие

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 60

Расчетный показатель на 2013 год: 70

Целевой показатель на 2014 год: 90

ii) Увеличение количества новых или измененных нормативных актов, принятых в целях повышения эффективности и действенности системы уголовного правосудия и содействия обеспечению законности и правопорядка

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 3

Расчетный показатель на 2013 год: 3

Целевой показатель на 2014 год: 4

iii) Увеличение количества сообщений о преступлениях, включая преступления на сексуальной и гендерной почве, в полицию и другие правоохранительные органы и проведения в связи с ними расследования или принятия соответствующих мер

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 6

Расчетный показатель на 2013 год: 22

Целевой показатель на 2014 год: 25

iv) Увеличение количества важнейших касающихся защиты прав человека законов и директивных положений, пересмотренных и адаптированных в целях устранения расхождений между международными стандартами и национальными законами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 0

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 3

v) Увеличение количества договоров по правам человека, ратифицированных парламентом Гвинеи-Бисау

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 0

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 4

Мероприятия

- Оказание на ежемесячной основе консультационных услуг и предоставление руководящих указаний министерствам юстиции, внутренних дел и иностранных дел, Генеральной прокуратуре и Парламентской комиссии по конституционным вопросам и правам человека, касающихся национальной политики, стратегий и приоритетов в области прав человека, а также положения дел с осуществлением рекомендаций, вынесенных по результатам универсального периодического обзора, включая проведение информационно-

разъяснительной работы в поддержку ратификации оставшихся основных правозащитных документов, оказание технической поддержки их включению в национальное законодательство/внедрению на национальном уровне, проведению обзора законодательства и принятию новых законов для заполнения серьезных пробелов

- Проведение ежемесячных консультаций с представителями Верховного суда, Верховного военного суда, Генеральной прокуратуры, Парламентской комиссии по конституционным вопросам и правам человека, ассоциации адвокатов и юридического факультета по вопросам подготовки и оказания содействия проведению трех учебных занятий по теме независимости и беспристрастности судей, прокуроров и адвокатов, роли парламента, академических учреждений и юристов в обеспечении защиты прав человека и проведении расследований и осуществлении преследования применительно к нарушениям прав человека
- Проведение еженедельных консультаций с представителями Министерства юстиции и Генеральной прокуратуры по вопросам подготовки проекта нового закона о защите жертв и принятия закона о защите свидетелей и других ключевых документов в целях усиления подотчетности и борьбы с безнаказанностью и осуществления рекомендаций Национальной конференции по борьбе с безнаказанностью, поощрению правосудия и защите прав человека, состоявшейся в Бисау в июле 2013 года
- Проведение еженедельных консультаций с представителями организаций гражданского общества по вопросам укрепления организационного потенциала в области мониторинга, защиты и поощрения прав человека перед проведением выборов, в ходе избирательной кампании и в послевыборный период посредством организации трех учебных занятий по теме создания и эффективного функционирования национальной сети правозащитников и назначения национальных координаторов по правам человека в восьми регионах страны, компетентных в вопросах применения методов наблюдения за положением в области прав человека и отчетности
- Проведение ежемесячных консультаций с представителями Национальной комиссии по правам человека по вопросам наблюдения за положением в области прав человека и отчетности и подготовки проекта национальной политики и плана действий в области прав человека в соответствии с рекомендациями, вынесенными по результатам универсального периодического обзора 2010 года
- Организация трансляции два раза в неделю радиопрограмм по вопросам прав человека и основных свобод с целью повышения осведомленности населения и оказания содействия основным международным договорам по правам человека и национальным законам и политике, касающимся защиты прав человека, и распространения информации о них
- Проведение еженедельных консультаций с представителями Министерства обороны и военнослужащими по вопросам распространения пособия по подготовке инструкторов по правам человека в вооруженных силах и с целью подготовки двух учебных занятий по подготовке инструкторов на основе этого пособия, с тем чтобы содействовать интеграции правозащитного подхода в процесс реформирования сектора безопасности и систему подготовки военных кадров
- Проведение ежемесячных консультаций с представителями соответствующих органов власти и учреждений и предоставление им рекомендаций, подготовленных по итогам стандартных наблюдений за рассмотрением судами основных дел в области прав человека, посещений тюрем и центров содержания под стражей в Бисау и регионах, осуществляемых два раза в месяц, трех миссий по наблюдению в регионы, в которых не представлена Организация Объединенных Наций, наблюдений за осуществлением Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в частности в том, что касается прав на водоснабжение, медицинское обслуживание и образование, в том числе на основе двух публичных докладов о положении в области прав человека в Гвинее-Бисау

- Празднование Дня прав человека посредством организации ряда академических и культурных мероприятий в целях повышения осведомленности о текущих проблемах в области прав человека, в частности в том, что касается насилия по признаку пола, эксплуатации детей и жестокого обращения с ними, а также гражданских, политических, экономических и социальных прав
- Проведение ежемесячных консультаций с представителями министерств юстиции и внутренних дел с целью обсуждения рекомендаций в отношении пенитенциарной системы, касающихся минимальных стандартов обращения с заключенными, и содействия организации двух учебных занятий для сотрудников полиции и тюремной охраны по теме прав человека и верховенства права

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
с) Активизация всеобъемлющего политического диалога и процесса национального примирения в Гвинее-Бисау	<p>с) i) Увеличение количества региональных общинных форумов для решения ключевых национальных и местных вопросов</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: 0</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 3</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 4</p> <p>ii) Создание функциональной платформы для национального диалога, призванной оказывать содействие достижению консенсуса среди национальных заинтересованных сторон по вопросам ключевых реформ</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: 1</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 0</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 1</p> <p>iii) Увеличение процентной доли женщин, участвующих в деятельности в рамках платформы национального диалога</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: 0 процентов</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 0 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 20 процентов</p>

Мероприятия

- Консультирование национальных заинтересованных сторон по вопросам платформы национального диалога и региональных общинных форумов на основе проведения ежемесячных совещаний
- Проведение одного семинара-практикума для национальных журналистов с целью повышения их квалификации по вопросам предотвращения конфликтов и подготовки репортажей с учетом специфики освещаемых проблем, содействующих укреплению мира

- Оказание технической поддержки женским организациям и женщинам-лидерам с целью активизации подготовки женщин-делегатов к деятельности в рамках платформы национального диалога

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

d) Расширение возможностей национальных учреждений по поддержанию конституционного порядка и обеспечению надлежащего государственного управления

d) i) Увеличение количества открытых форумов с парламентариями в целях расширения информационно-просветительского потенциала парламентариев для работы с избирателями

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: не применимо

Расчетный показатель за 2013 год: не применимо

Целевой показатель на 2014 год: четыре форума

ii) Увеличение количества принятых законов, учитывающих гендерные аспекты

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 1

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 3

iii) Увеличение количества региональных консультаций по обзору конституционного процесса в регионах с участием населения

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 0

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 4

Мероприятия

- Проведение одного вводного учебного семинара-практикума для вновь избранных парламентариев
- Проведение двух учебных семинаров-практикумов и двух семинаров для национального женского конгресса с целью повышения навыков парламентской работы женщин
- Проведение пяти семинаров-практикумов по конституционным вопросам для представителей гражданского общества, средств массовой информации, женщин и молодежи в пяти регионах
- Проведение четырех совещаний с парламентариями по вопросам политическим реформ с целью оказания им содействия в осуществлении своих наблюдательных и надзорных функций
- Выполнение функций сопредседателя на четырех совещаниях Национального руководящего комитета для Комиссии по миростроительству в целях содействия осуществлению стратегической рамочной программы по миростроительству в Гвинее-Бисау, включая проекты, финансируемые по линии Фонда миростроительства, в консультации с Управлением по поддержке миростроительства/Комиссией по миростроительству

- Проведение четырех региональных общих совещаний с участием многих заинтересованных сторон, включая парламентариев, для обсуждения вопросов государственного управления на местном уровне
- Проведение четырех семинаров-практикумов для членов молодежных организаций по вопросам участия молодежи в местном процессе принятия решений
- Организация радиотрансляции дебатов по вопросам гражданства, ключевым аспектам реформ и другим вопросам национального значения
- Проведение одного семинара-практикума для членов женских организаций гражданского общества и женщин-лидеров по гендерным и конституционным вопросам с целью учета гендерной проблематики в конституционных вопросах и процессах институциональной реформы
- Проведение пяти учебных семинаров-практикумов для членов филиала Региональной сети по вопросам женщин, мира и безопасности в Гвинее-Бисау по развитию навыков руководства и урегулирования конфликтов
- Проведение четырех учебных семинаров-практикумов для женщин – членов политических партий и членов Женской политической платформы с целью расширения участия женщин в политике и процессах принятия решений, а также активизации информационно-пропагандистской работы о необходимости установления квот, с тем чтобы стимулировать участие женщин в политике и процессах принятия решений
- Проведение четырех учебных семинаров-практикумов для членов организаций гражданского общества в регионах с целью повышения осведомленности граждан

Внешние факторы

64. Предполагается, что ЮНИОГБИС достигнет своих целей при условии, что: а) вооруженные силы будут по-прежнему подчиняться гражданским властям, а все стороны будут привержены соблюдению законности и правопорядка; б) заинтересованные стороны на национальном и местном уровнях сохранят свою приверженность делу осуществления миростроительства и признают результаты президентских выборов и выборов в законодательные органы, запланированных на начало 2014 года; и с) международные партнеры будут оказывать поддержку вновь избранному правительству и деятельности по миростроительству и осуществлению программ реформ в послевыборный период.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 9

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница между суммами на 2013 и 2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3) = (1) – (2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4) – (6)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	1 430,3	1 288,3	142,0	768,2	–	716,0	52,2
Расходы по гражданскому персоналу	26 322,6	26 359,5	(36,9)	13 953,8	–	13 666,7	287,1
Оперативные расходы	11 073,7	11 178,8	(105,1)	5 619,6	428,4	5 452,2	167,4
Всего	38 826,6	38 826,6	–	20 341,6	428,4	19 834,9	506,7

Таблица 10
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал		Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/ охраны	Категория общего обслуживания	Всего, международные сотрудники	Национальные сотрудники-специалисты			Местный разряд
Утвержденная численность на 2013 год	1	—	1	2	6	14	10	—	34	30	—	64	14	40	7	125
Предлагаемая численность на 2014 год	1	—	2	2	5	13	9	—	32	30	—	62	18	40	7	127
Изменение	—	—	1	—	(1)	(1)	(1)	—	(2)	—	—	(2)	4	—	—	2

65. Прогнозируемое наличие в 2012–2013 годах свободного от обязательств остатка средств на военный и полицейский персонал отражает отсутствие требований о выплате компенсации в случае смерти или потери трудоспособности в течение бюджетных периодов. Прогнозируемый перерасход средств в 2012–2013 годах на гражданский персонал отражает повышение окладов и увеличение общих расходов по национальному персоналу по сравнению с заложенными в бюджет суммами, что обусловлено колебаниями обменного курса франка КФА на доллар США; перерасход частично компенсируется более высокой долей вакантных должностей, составляющей 14 процентов, по сравнению с 10 процентами, заложенными в бюджет в отношении международного персонала, и долей вакантных должностей, составляющей 7 процентов, по сравнению с заложенными в бюджет 5 процентами в отношении добровольцев Организации Объединенных Наций. Прогнозируемый перерасход средств в 2012–2013 годах по статье оперативных расходов отражает более высокие по сравнению с заложенными в бюджет фактические расходы на ремонтно-эксплуатационные принадлежности и материалы, строительные услуги, информационно-технологическое оборудование, транспортные средства, топливо и дополнительное оборудование для новых местных отделений, которые частично компенсируются экономией средств за счет задержек в проведении или сокращения количества учебных мероприятий, обусловленных изменением мандата, сокращением количества медицинских эвакуаций, достаточными запасами предметов медицинского назначения и продовольствия, а также отсутствием претензий в связи с утратой личного имущества или причинением ущерба личному имуществу гражданского персонала.

66. Сметные потребности ЮНИОГБИС в ресурсах на период с 1 января по 31 декабря 2014 года составляют 20 341 600 долл. США (21 603 900 долл. США брутто); эти средства предназначаются для покрытия расходов на двух военных советников (125 500 долл. США) и 16 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций (642 700 долл. США), расходов на оклады и общих расходов по персоналу и пособий, связанных с международными сотрудниками (11 730 900 долл. США) и национальным персоналом (1 841 000 долл. США),

добровольцев Организации Объединенных Наций (381 900 долл. США), на услуги консультантов (91 200 долл. США), на официальные поездки (652 600 долл. США) и других оперативных расходов, а именно на помещения и объекты инфраструктуры (1 860 000 долл. США), транспорт, включая воздушный транспорт (349 900 долл. США), наземный транспорт (457 400 долл. США), морской транспорт (20 500 долл. США), связь (742 300 долл. США), информационные технологии (364 800 долл. США), предметы медицинского назначения (491 600 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (589 300 долл. США).

67. Предлагаемые на 2014 год изменения в плане количества и уровня должностей соответствуют рекомендациям, касающимся пересмотра мандата и корректировки структуры и численности личного состава миссии, предусматривающей создание должности заместителя Специального представителя Генерального секретаря по политическим вопросам уровня Д-2 в качестве руководителя политического компонента, который будет оказывать содействие Специальному представителю Генерального секретаря в повседневном управлении миссией, уделяя основное внимание стратегическим вопросам в соответствующих предметных областях. Кроме того, создание этого компонента позволит Специальному представителю сосредоточиться на дипломатических добрых услугах и усилиях по мобилизации ресурсов. Создание четырех должностей национальных сотрудников-специалистов в секции по политическим вопросам, секции по правам человека, службе по делам органов обеспечения законности и безопасности (ранее – секция по вопросам реформы сектора безопасности) и секции общественной информации предлагается, во-первых, с целью наращивания потенциала национального персонала и обеспечения того, что этот потенциал будет востребован Гвинеей-Бисау после вывода ЮНИОГБИС из страны в будущем, и, во-вторых, с целью оказания содействия региональным представителям ЮНИОГБИС по вопросам информационно-пропагандистской программы в его четырех региональных отделениях в Мансоа, Бафате, Санто-Доминго и Бубе. Упразднение должностей сотрудника по вопросам реформирования сектора безопасности уровня С-5 и сотрудника полиции уровня С-3 службы по делам органов обеспечения законности и безопасности соответствует рекомендации Миссии по оказанию технической помощи о передаче значительной части оперативных функций в сфере реформирования сектора безопасности в ведение Миссии ЭКОВАС в Гвинее-Бисау и оказании консультативной поддержки двумя прикомандированными старшими советниками, услуги которых будут финансироваться за счет внебюджетных ресурсов Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря. Также предлагается упразднить должность сотрудника по политическим вопросам уровня С-4 взамен создания четырех должностей национальных сотрудников-специалистов и в результате сокращением объема обязанностей в связи с наличием новой должности уровня Д-2.

68. Кроме того, миссия по оказанию технической помощи рекомендовала: а) переименовать секцию по вопросам реформы сектора безопасности в службу по делам органов обеспечения законности и безопасности, с тем чтобы лучше отразить усилия миссии по вопросам управления реформированием сектора безопасности, внутренней безопасности, обороны, судебных органов и пенитенциарной системы, разоружения, демобилизации и реинтеграции; и б) разделить секцию по правам человека и гендерным вопросам на две отдельные структуры, а именно на секцию по правам человека и группу по гендерным вопросам. Секция по правам человека во главе с сотрудником уровня С-5 будет состоять из 10 сотрудников (одного С-4,

одного С-3, шести национальных сотрудников-специалистов, одного сотрудника местного разряда, одного добровольца Организации Объединенных Наций) и будет подотчетна новому заместителю Специального представителя Генерального секретаря. Группа по гендерным вопросам будет состоять из трех сотрудников (одного С-4, двух национальных сотрудников-специалистов) и будет подотчетна непосредственно Специальному представителю.

69. Разница между объемом предлагаемых на 2014 год ресурсов и утвержденным на 2013 год бюджетом вызвана главным образом увеличением расходов миссии на суточные военного и полицейского персонала в результате колебания обменного курса местной валюты на доллар США; увеличением окладов национальных сотрудников и общих расходов по персоналу вследствие создания четырех должностей национальных сотрудников-специалистов в соответствии с рекомендациями миссии по оказанию технической помощи; увеличением расходов на пособия для добровольцев Организации Объединенных Наций; и увеличением оперативных потребностей, в частности увеличением потребления топлива и расходов на дополнительное оборудование для новых региональных отделений в Баффе, Бубе, Санто-Доминго и Мансоа на помещения и объекты инфраструктуры и наземный транспорт. Это увеличение отчасти компенсируется чистым сокращением количества должностей международного персонала в соответствии с рекомендациями Миссии по оказанию технической помощи; сокращением командировочных расходов за счет осуществления действующих с августа 2013 года новых правил в отношении поездок, которыми предусматривается использование билетов эконом-класса для связанных с учебной подготовкой поездок (ST/AI/2013/3); уменьшением потребления топлива и расходов на аренду и эксплуатацию самолета за счет сокращения продолжительности его эксплуатации со 150 дней в 2013 году до 50 дней в 2014 году в результате улучшения работы местных коммерческих авиалиний; сокращением расходов на обеспечение коммерческой связи; сокращением потребностей в медицинском оборудовании за счет достаточных существующих запасов и, соответственно, сокращения закупок такого оборудования в 2014 году; и сокращением расходов на снабжение, услуги и оборудование.

Внебюджетные ресурсы

70. В соответствии с планом первоочередных задач по миростроительству в Гвинее-Бисау на период 2011–2013 годов, который был утвержден в феврале 2011 года, на осуществление процесса миростроительства в этой стране было выделено 16,8 млн. долл. США. ЮНИОГБИС получило 3 млн. долл. США на реализацию мер по активизации процесса осуществления реформы национальной системы правосудия и внутренней безопасности, заключающихся в создании 12 типовых полицейских участков, закупке оборудования и отборе и подготовке прошедших проверку сотрудников полиции. Кроме того, из Фонда миростроительства было выделено еще 3 млн. долл. США для внесения в пенсионный фонд для военнослужащих и сотрудников сил безопасности. Миссия также получила 271 887 долл. США на цели поддержки процесса национального примирения, политического диалога и обеспечения надлежащего государственного управления и сплоченности, которые считаются необходимыми для восстановления государственной власти и стабильности по всей стране. ЮНИОГБИС также получило 101 000 долл. США от УВКПЧ на цели осуществления деятельности в области прав человека, в результате чего общий объем внебюджетных ресурсов

в 2012 году составил 6 372 887 долл. США. Ожидается, что из средств по линии Субфонда экстренного реагирования Фонда миростроительства в размере 5 млн. долл. США в 2013 году будет потрачено 638 000 долл. США, а остаток в размере 4 362 000 долл. США будет потрачен в 2014 году. Ожидается, что из средств по линии Департамента по политическим вопросам в размере 1,2 млн. долл. США в 2013 году будет потрачено 500 000 долл. США, а оставшаяся сумма будет потрачена в 2014 году. Итого сметные внебюджетные расходы в 2013 году составят 1 138 000 долл. США, а прогнозируемые внебюджетные расходы в 2014 году составят 5 062 000 долл. США.

D. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне

(4 364 100 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

71. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (ОПООНМСЛ), учрежденное в соответствии с резолюцией [1829 \(2008\)](#) Совета Безопасности, начало свою работу 1 октября 2008 года. Совет продлевал мандат миссии в своих последующих резолюциях [1886 \(2009\)](#), [1942 \(2010\)](#), [2005 \(2011\)](#) и [2065 \(2012\)](#). В своей резолюции [2097 \(2013\)](#) Совет продлил мандат миссии на заключительный 12-месячный период до 31 марта 2014 года, когда должно состояться полное свертывание ее деятельности. С момента создания на миссию был возложен следующий мандат:

a) оказывать политическую поддержку усилиям на национальном и местном уровнях для выявления и смягчения напряженности и устранения угроз потенциального возникновения конфликта;

b) вести наблюдение за соблюдением прав человека, созданием демократических институтов и обеспечением законности и их поощрение, включая усилия по борьбе с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков;

c) укреплять реформы в области надлежащего управления с особым вниманием к таким антикоррупционным инструментам, как Комиссия по борьбе с коррупцией;

d) оказывать поддержку процессу децентрализации, пересмотру Конституции 1991 года и принятию соответствующего законодательства;

e) тесно координировать свои действия с Комиссией по миростроительству и оказывать поддержку ее работе и осуществлять Рамки сотрудничества в деле миростроительства;

f) оказывать помощь правительству и национальным учреждениям в деле борьбы с безработицей среди молодежи, в том числе содействовать подготовке, обучению и приобретению необходимых навыков;

g) оказывать помощь правительству и национальным учреждениям в осуществлении национального плана действий Сьерра-Леоне в отношении женщин, мира и безопасности, в том числе посредством применения четырехстороннего подхода к решению гендерных проблем, принятого ОПООНМСЛ и страновой группой Организации Объединенных Наций.

72. Кроме того, в соответствии с последней резолюцией Совета Безопасности (резолюция 2097 (2013)) миссии было поручено сосредоточить внимание в остающийся до истечения срока действия ее мандата период на содействии политическому диалогу, в том числе на оказании поддержки правительству, в частности в связи с запланированным пересмотром Конституции, а также на оказании поддержки в секторе безопасности и на укреплении правозащитных учреждений и содействии обеспечению их устойчивой работы в долгосрочной перспективе.

73. Ниже приводится перечень основных достижений, которые стали возможны благодаря финансовой и технической поддержке и поддержке в создании потенциала, оказанной ОПООНМСЛ с момента создания миссии:

a) успешное проведение в 2012 году выборов, которые были признаны национальными и международными наблюдателями заслуживающими доверия;

b) подписание 2 апреля 2009 года совместного коммюнике и осуществление рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по расследованию под председательством Шиарса Мозеса, что содействовало сведению к минимуму политического насилия;

c) новаторское использование программы "Негосударственные субъекты", осуществляемой миссией посредством, кроме всего прочего, мобилизации важнейших заинтересованных сторон, таких как Межконфессиональный совет, верховные вожди, традиционные органы власти и межпартийные политические объединения, которые служили в качестве форумов по ослаблению последствий конфликта;

d) реформа национальной полиции, которая внесла значительный вклад в проведение мирных выборов в 2012 году;

e) осуществление Инициативы для стран западноафриканского побережья, направленной на создание мощного национального потенциала для противодействия транснациональной организованной преступности и незаконному обороту наркотиков посредством скорейшего создания Группы по транснациональной организованной преступности;

f) предоставление Международным координационным комитетом национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, Комиссии Сьерра-Леоне по правам человека статуса А, свидетельствующего о соблюдении Парижских принципов, касающихся статуса национальных правозащитных учреждений;

g) развитие квазисудебного потенциала и проведение Национальной комиссией по правам человека открытых слушаний, посвященных гибели людей вследствие полицейских операций и других нарушений прав человека;

h) соблюдение, впервые, Сьерра-Леоне своих обязательств по представлению отчетности в соответствии с международными договорами, в частности в соответствии с такими документами, как Международный пакт о гражданских и политических правах и Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

74. Общая политическая обстановка является положительной и определяется традиционной конкуренцией между двумя основными политическими партиями –

правающим Всенародным конгрессом и главной оппозиционной партией – Народной партией Сьерра-Леоне. Постоянное внимание требуется уделять улучшению оказания социальных услуг, сокращению безработицы, поощрению благого управления и ускорению достижения национального согласия, а также другим приоритетным задачам.

Сотрудничество с другими структурами

75. При осуществлении своего мандата миссия сотрудничает со страновой группой Организации Объединенных Наций и важнейшими демократическими институтами, такими как Национальная избирательная комиссия, Национальная комиссия по правам человека, Комиссия по регистрации политических партий, Национальная комиссия по демократии, Независимая комиссия по средствам массовой информации, а также с органами сектора безопасности. Она также проводит в контексте Комитета партнеров по вопросам развития работу по оказанию помощи правительству в разработке его стратегической программы сокращения бедности на основе совместной концепции Организации Объединенных Наций и совместной концепции переходного периода и мобилизации международной донорской помощи.

76. В своей последней резолюции Совет Безопасности в контексте сворачивания деятельности миссии просил передать ее функции страновой группе Организации Объединенных Наций. На переходном этапе функционирования ОПООНМСЛ будет поощряться координация и сотрудничество с расширенным кругом учреждений системы Организации Объединенных Наций, таких как УНП ООН и ЮНОВА, с тем чтобы обеспечить плавный переход к новой модели управления деятельностью на основе взаимодействия между координатором-резидентом и страновой группой. Кроме того, миссия и страновая группа будут осуществлять совместную работу по подготовке новой Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на период после 2015 года.

77. Реализация совместной концепции переходного периода страновой группой в Сьерра-Леоне является частью работы по переходу от прошлой программы по миростроительству к процессу долгосрочного развития, предусмотренного правительственной Программой действий по обеспечению процветания на 2013–2017 годы. Эта концепция также обеспечивает скоординированный ответ Организации Объединенных Наций на многие задачи, стоящие перед Сьерра-Леоне, и дополняет усилия правительства.

Информация о результатах деятельности за 2013 год

78. К основным показателям достижений относятся передача соответствующих функций, касающихся Инициативы для стран западноафриканского побережья, таких как управление, руководство отделом проектов УНП ООН и организация его практической деятельности в соответствии с планом миссии на переходный период. Отмечалось увеличение количества расследованных дел и проведенных Группой по транснациональной организованной преступности операций по конфискации предметов контрабанды под руководством миссии. В соответствии с планом на общинном уровне проводилась работа по профилактике наркомании и сокращению спроса на наркотики в 20 местных общинах и 10 школах Фритауна и Бо. При поддержке ОПООНМСЛ правительство постановило создать Независимый комитет по обжалованию действий полиции, который будет уделять особое внимание

повышению профессионализма и подотчетности и выносить ежегодно заключения по двум жалобам.

79. Осуществление в первом полугодии 2013 года большинства запланированных учебных мероприятий, таких как подготовка инструкторов по вопросам профессиональных норм, прав человека и общих методов расследования, для отдельных сотрудников Департамента по рассмотрению жалоб, дисциплинарным вопросам и внутренним расследованиям полиции Сьерра-Леоне было отложено в основном в связи с подготовкой к свертыванию деятельности миссии и переходному периоду. Их реализация намечена на четвертый квартал 2013 года. Полицией Сьерра-Леоне в послевыборный период было проведено итоговое совещание с участием 20 должностных лиц полиции и органов безопасности, посвященное передовым практикам подготовки к выборам.

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

80. Как упоминалось выше, в резолюции [2097 \(2013\)](#) от 26 марта 2013 года Совет Безопасности продлил мандат ОПООНМСЛ на заключительный 12-месячный период до 31 марта 2014 года. Как уже ранее отмечалось, в настоящее время основное внимание миссии будет сосредоточено на трех важнейших направлениях: а) содействие политическому диалогу, в том числе оказание поддержки правительству, в частности в связи с запланированным пересмотром Конституции; б) оказание поддержки в секторе безопасности; и с) укрепление правозащитных учреждений. Также в течение этого периода ОПООНМСЛ будет постепенно передавать свои функции страновой группе Организации Объединенных Наций, правительству и соответствующим национальным и международным партнерам.

81. В оперативном плане миссия будет уделять первоочередное внимание полному свертыванию своей предметной деятельности к 31 марта 2014 года при участии группы по ликвидации, которая прибывает на место для завершения всех ликвидационных процедур к этому сроку.

82. С 1 января 2014 года основными компонентами миссии в остающийся до истечения срока действия ее мандата период будут секция по политическим вопросам и укреплению мира и секция по вопросам полиции и органов безопасности. Секция по политическим вопросам и укреплению мира будет по-прежнему оказывать поддержку правительству в процессе пересмотра Конституции, но при этом завершать свою работу и передавать оставшиеся задачи страновой группе и другим партнерам, включая Комиссию по регистрации политических партий. Секция также будет продолжать выполнять свои обязательства по представлению отчетности, включая публикацию периодических докладов, и поддерживать связь с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций по вопросам политического мандата миссии. Группа в составе пяти сотрудников будет обязана выполнять эти функции до 31 марта 2014 года.

83. Секция по вопросам полиции и органов безопасности будет и далее укреплять консультативную поддержку, уделяя особое внимание институциональным недостаткам в структурах полиции и секторе безопасности Сьерра-Леоне. Секция будет также оказывать помощь в укреплении слабых систем координации, управления и контроля полиции Сьерра-Леоне. В период, остающийся до истечения срока действия мандата миссии, секция будет осуществлять постепенную передачу своей работы предлагаемой Группе по вопросам сектора безопасности ПРООН в сотрудничестве с советниками по вопросам полиции Международной

консультационной группы по вопросам сектора безопасности. Секция будет также оказывать помощь в укреплении систем координации, управления и контроля полиции Сьерра-Леоне, особенно находящимся в подчинении руководства полиции. Секция будет и далее в координации с соответствующими заинтересованными сторонами оказывать помощь в реализации инициатив по созданию Независимого комитета по обжалованию действий полиции в рамках полиции Сьерра-Леоне и содействие Инициативе для стран западноафриканского побережья в осуществлении интенсивного мониторинга, а также консультирование по вопросам оперативной деятельности Группы по транснациональной организованной преступности. Ранее выполнявшиеся задачи и приоритетные функции в области контроля за наркотиками и предупреждения преступности, а также по оказанию наставнической поддержки Группе будут переданы УНП ООН. В рамках реорганизации также предусматривается продолжать оказывать консультативную и наставническую поддержку различным национальным органам безопасности, базирующимся в международном аэропорту Лунги, в частности по вопросам, касающимся борьбы с наркотиками.

84. Главная задача компонента поддержки будет состоять в завершении административной ликвидации миссии с учетом ликвидации основного подразделения до 31 марта 2014 года. В период с 1 января по 31 мая 2014 года должны быть осуществлены следующие мероприятия по ликвидации и поддержке миссии: а) закрытие основных отделений и возвращение на родину соответствующего персонала; б) завершение составления – в консультации с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций – плана утилизации активов, включая их передачу миссиям по поддержанию мира и/или миротворческим миссиям/продажу имущества другим международным организациям; в) осуществление плана по вопросам людских ресурсов, включая возвращение на родину международного персонала и/или оказание помощи в назначении международного персонала в другие миссии по поддержанию мира/миротворческие миссии Организации Объединенных Наций. Миссия обеспечит отправку только тех предметов, которые по-прежнему находятся в отличном состоянии и срок службы которых допускает их дальнейшее использование миссией-получателем.

85. В течение ликвидационного периода миссия также произведет ремонт и восстановление штаб-квартиры во Фритауне и трех региональных отделений до их исходного состояния и передаст помещения владельцу. Потребности в оборудовании и ресурсах сократятся, особенно после закрытия региональных отделений. Уменьшится количество транспортных средств миссии, а также информационно-технологического оборудования и средств связи. Вследствие списания или утилизации транспортных средств миссия может рассчитывать на арендованные транспортные средства, не имеющие маркировки Организации Объединенных Наций, для оказания поддержки своим оставшимся операциям.

86. С целью обеспечения непрерывного доступа к медицинскому обслуживанию ОПООНМСЛ будет продолжать совместное со страновой группой Организации Объединенных Наций покрытие расходов Объединенной медицинской службы Организации Объединенных Наций. Миссия реализует часть своего имущества Службы страновой группе, с тем чтобы обеспечить обслуживание персонала группы, который будет оставаться в стране после ее вывода.

87. В предположениях, положенных в основу планирования деятельности по ликвидации миссии, учитывается потребность в сотрудничестве правительства принимающей страны и местных органов власти в интересах оперативного завершения ликвидационного процесса. Это предполагает обеспечение свободы перемещения персонала ОПООНМСЛ и его безопасного доступа в районы, из которых будет вывозиться оборудование, принадлежащее Организации Объединенных Наций, а также проведение его таможенной очистки.

88. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы.

Таблица 11

Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: оказание поддержки в деле обеспечения долгосрочного мира, безопасности и социально-экономического развития в Сьерра-Леоне

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Укрепление мира и предотвращение потенциальных конфликтов в Сьерра-Леоне

а) i) Участие 10 зарегистрированных в стране политических партий, включая Женскую ассоциацию всех политических партий и Молодежную ассоциацию всех политических партий, в устойчивом межпартийном диалоге

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 18 мая партиями подписана декларация, направленная на обеспечение, кроме всего прочего, мирных и заслуживающих доверия выборов в 2012 году; Национальной комиссией по демократии организовано четыре региональных совещания по распространению информации о декларации и ее популяризации; Комиссией по регистрации политических партий проведены 14 диалогов на региональном уровне и информационные совещания; два мероприятия в формате диалога проведены в Бо и Пуджехуне

Расчетный показатель на 2013 год: проведение в каждом регионе одного межпартийного совещания-диалога с уделением основного внимания процессу пересмотра Конституции; проведение Женской ассоциацией всех политических партий и Молодежной ассоциацией всех политических партий по одной национальной информационно-просветительской и медиакампании; проведение Женской ассоциацией всех политических партий одной национальной конференции; проведение Молодежной ассоциацией всех политических партий одного национального совещания молодежи; проведение

Женской ассоциацией всех политических партий и Молодежной ассоциацией всех политических партий информационно-просветительской работы со СМИ и ежемесячного брифинга для прессы

Целевой показатель на 2014 год: обеспечение связи между деятельностью по установлению диалога и процессом пересмотра Конституции

ii) Эффективное урегулирование споров Комиссией по регистрации политических партий через посредство районных комитетов по контролю за соблюдением кодекса поведения

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: обеспечение полноценной работы 14 районных комитетов по контролю за соблюдением кодекса поведения

Расчетный показатель на 2013 год: проведение четырех региональных совещаний районных комитетов по контролю за соблюдением кодекса поведения по обзору достижений и согласованию работы комитетов в период после свертывания деятельности ОПООНМСЛ

Целевой показатель на 2014 год: передача функций национальным учреждениям

iii) Осуществление негосударственными субъектами инициатив, направленных на обеспечение в 2013 году успешного этапа в период после выборов, в том числе путем разработки механизмов посредничества в урегулировании конфликтов, на основе укрепления потенциала политических партий, средств массовой информации, религиозных и традиционных групп, а также творческой интеллигенции и молодежи в рамках проекта ОПООНМСЛ с участием негосударственных субъектов

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: реализация проектов в рамках проекта с участием негосударственных субъектов

Расчетный показатель на 2013 год: проведение четырех региональных межпартийных диалогов и послевыборных совещаний-диалогов заинтересованных сторон, направленных на поощрение диалога и обеспечение поддержки процессу пересмотру Конституции; проведение 10 внутривыборных диалогов для укрепления руководства политической партией

и стимулирования углубленного понимания и расширенного участия в процессе пересмотра Конституции; проведение двух кампаний по примирению в послевыборный период на общинном уровне; изучение этнического и регионального раскола, проявившегося в результатах национальных выборов; национальное совещание Национального совета верховных вождей и открытие отделения Совета в Бо

Целевой показатель на 2014 год: не применимо (завершение реализации проекта с участием негосударственных субъектов в сентябре 2013 года)

iv) Обеспечение функционального и эффективного процесса пересмотра Конституции

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: не применимо

Целевой показатель на 2013 год: разработка комплексной программы поддержки Комитету по пересмотру Конституции на 2013–2015 годы; проведение одного совещания Национального совета верховных вождей, одного совещания Межконфессионального совета, одного национального совещания с участием 149 верховных вождей и одного совещания национальных и районных руководителей Межконфессионального совета по процессу пересмотра Конституции

Целевой показатель на 2014 год: проведение трех заседаний Комитета по пересмотру Конституции, одного межпартийного совещания-диалога и одного национального совещания женских организаций

v) Содействие расширению прав и возможностей женщин и их участию в политической жизни, а также усилению их роли в укреплении мира и безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: разработка гендерной политики двумя политическими партиями; принятие гендерной политики двумя другими политическими партиями; проведение одного национального совещания с участием 165 женщин-лидеров и информационных совещаний в их избирательных округах по вопросам участия в политической жизни и

пагубных традиционных практик; не принято законодательство по вопросам гендерного равенства

Расчетный показатель на 2013 год: возобновление деятельности Парламентского совета женщин и работы по созданию потенциала женщин-парламентариев в соответствии с решением Совета; оказание поддержки принятию законодательства по вопросам гендерного равенства в рамках, среди прочего, процесса пересмотра Конституции

Целевой показатель на 2014 год: создание Национальной комиссии по вопросам женщин

vi) Передача функций страновой группе Организации Объединенных Наций и/или национальным и международным партнерам

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: осуществление мероприятий в рамках совместной концепции системы Организации Объединенных Наций

Расчетный показатель на 2013 год: подготовка плана на переходный период и свертывания деятельности миссии

Целевой показатель на 2014 год: полная передача функций; закрытие ОПООНМСЛ

Мероприятия

- Проведение два раза в месяц совещаний с представителями политических партий, в том числе их молодежных отделений, с целью пропаганды терпимости, ненасилия и достижения консенсуса по вопросам, возникающим в ходе пересмотра Конституции
- Проведение ежемесячных совещаний с представителями Комиссии по регистрации политических партий, Национальной избирательной комиссии и других органов по организации выборов, при необходимости, с целью консультирования по правовым и другим вопросам. Проведение ежемесячных совещаний с представителями правительства и соответствующими международными партнерами с целью решения политических вопросов, возникающих в контексте передачи функций ОПООНМСЛ страновой группе Организации Объединенных Наций, обеспечивая при этом оказание непрерывной поддержки процессу по линии соответствующих партнеров
- Оказание Комитету по пересмотру Конституции консультационных услуг по вопросам пересмотра Конституции 1991 года и рекомендаций, изложенных в докладе Комиссии по пересмотру Конституции за 2008 год, на его ежемесячных координационных совещаниях
- Оказание поддержки расширению участия женщин в политической жизни и принятию законодательства о гендерном равенстве посредством проведения ежемесячных совещаний с представителями Женской ассоциации всех политических партий; оказание поддержки Женской ассоциации всех политических партий в проведении одной национальной информационно-просветительской кампаний, одного национального съезда и ежемесячных брифингов для прессы; и проведение трех координационных совещаний с представителями женских групп с целью возобновления деятельности Парламентского совета женщин

- Проведение периодического анализа политического развития в Сьерра-Леоне, в том числе прогресса, достигнутого в процессе пересмотра Конституции, и представление доклада Совету Безопасности
- Передача функций страновой группе Организации Объединенных Наций, партнерам в правительстве и двусторонним/многосторонним партнерам; представление информационной записки страновой группе

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

b) Укрепление потенциала сектора безопасности Сьерра-Леоне по обеспечению внутренней безопасности и борьбе с транснациональной организованной преступностью и оборотом наркотиков

b) i) Переподчинение и передача проектов, касающихся Инициативы для стран западноафриканского побережья, УНП ООН и Группе по транснациональной организованной преступности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: завершение работы по подготовке без отрыва от производства инструкторов по вопросам проведения расследований, руководства и судебной экспертизы и проведение оценки бенефициаров

Расчетный показатель на 2013 год: оказание Группой по транснациональной организованной преступности наставнической и консультативной поддержки по вопросам проведения операций и расследованию дел

Целевой показатель на 2014 год: переподчинение и передача технических навыков и экспертных знаний по проведению операций и расследований, в том числе учебных материалов

ii) Увеличение количества учебных занятий без отрыва производства и числа участников среди сотрудников полиции Сьерра-Леоне и иммиграционной службы в международном аэропорту Лунги

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: два учебных занятия и 55 участников

Расчетный показатель на 2013 год: пять учебных занятий и 100 участников

Целевой показатель на 2014 год: выполнение плана подготовки кадров

iii) Повышение уровня доверия общественности к подотчетности полиции Сьерра-Леоне, профессионализма ее сотрудников и легитимности ведения борьбы с коррупцией, выражающееся в профессионализме Департамента по рассмотрению жалоб, дисциплинарным вопросам и внутренним расследованиям

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: рассмотрение 114 заявлений граждан о коррупции полиции в квартал

Расчетный показатель на 2013 год: рассмотрение 100 заявлений граждан о коррупции полиции в квартал

Целевой показатель на 2014 год: рассмотрение 50 заявлений граждан о коррупции полиции в первом квартале

iv) Осуществление программы по реформированию сектора безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: не применимо

Расчетный показатель на 2013 год: подготовка программы по реформированию сектора безопасности, включая первоначальную оценку и разработку

Целевой показатель за 2014 год: передача управления программой по реформированию сектора безопасности ПРООН, Управлению национальной безопасности и полиции Сьерра-Леоне

Мероприятия

- Обеспечение на ежедневной основе мониторинга и наставничества в Группе по транснациональной организованной преступности с целью наращивания потенциала и повышения профессионализма ее сотрудников при проведении расследований преступлений, арестов и задержаний
- Консультирование Исполнительного совета по вопросам управления полиции Сьерра-Леоне и Координационной группы Совета национальной безопасности в ходе их соответствующих совещаний, проводимых еженедельно и раз в две недели, с целью повышения профессионализма и качества оказываемых услуг

- Консультирование сотрудников Департамента по рассмотрению жалоб, дисциплинарным вопросам и внутренним расследованиям полиции Сьерра-Леоне в связи с инспектированием 33 штабов отделений с целью повышения подотчетности полиции и сокращения количества жалоб населения на действия полиции посредством проведения еженедельных занятий/обсуждений по вопросам передовой практики
- Проведение Международной организацией гражданской авиации подготовки без отрыва от производства сотрудников полиции Сьерра-Леоне, таможенных и иммиграционных служб в международном аэропорту Лунги по вопросам безопасности с целью повышения стандартов в области оценки безопасности
- Выпуск полугодового доклада и заключительного доклада о работе миссии, полная передача функций ПРООН, национальным партнерам по вопросам безопасности и международным партнерам

Внешние факторы

89. Ожидается, что цели ОПООНМСЛ будут достигнуты при условии, что международные партнеры будут по-прежнему привержены делу укрепления мира и миростроительства и будут обеспечивать поддержку этих процессов и усилий и что в соседних со Сьерра-Леоне странах субрегиона будет сохраняться относительно стабильная обстановка, позволяющая продвигаться вперед в рамках усилий по достижению целей развития в отсутствие угроз в отношении безопасности.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 12

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год				
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Операционный период (январь – март)	Ликвидационный период (апрель – май)	Всего	Общий объем потребностей на 2013 год	Разница между суммами на 2013 и 2014 годы
	(1)	(2)	(3) = (1) – (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8) = (6) – (7)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	–	–	–	–	–	–	–	–
Расходы по гражданскому персоналу	13 132,3	14 972,1	(1 839,8)	1 452,9	509,4	1 962,3	5 781,5	(3 819,2)
Оперативные расходы	17 009,4	16 481,7	527,7	1 564,8	837,0	2 401,8	6 611,7	(4 209,9)
Всего	30 141,7	31 453,8	(1 312,1)	3 017,7	1 346,4	4 364,1	12 393,2	(8 029,1)

Таблица 13
Должности

	Категории специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории	Полевая служба	Всего, международные сотрудники	Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Итого
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2				Всего	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2013 год	–	1	–	1	6	5	7	–	20	13	32	13	16	8	68	
Предлагаемая численность на 2014 год (1 января 2014 года)	–	1	–	1	4	3	2	–	11	12	23	2	11	5	41	
Изменение	–	–	–	–	(2)	(2)	(5)	–	(9)	–	(9)	(10)	(5)	(3)	(27)	
Предлагаемая численность на 2014 год (1 апреля 2014 года)	–	–	–	–	1	–	2	–	3	10	13	–	6	4	23	
Изменение	–	(1)	–	(1)	(3)	(3)	–	–	(8)	(2)	(10)	(2)	(5)	(1)	(18)	
Предлагаемая численность на 2014 год (1 июня 2014 года)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
Изменение	–	–	–	–	(1)	–	(2)	–	(3)	(10)	(13)	–	(6)	(4)	(23)	

90. Прогнозируемый перерасход в 2012–2013 годах отражает более низкую долю вакантных должностей в отношении международного персонала, повышение надбавки за обеспечение охраны жилых помещений и повышение фактического размера пособий для добровольцев Организации Объединенных Наций, что частично компенсируется прогнозируемой экономией по статье оперативных расходов, обусловленной главным образом неиспользованием самолета, расходы по эксплуатации которого покрываются совместно с МООНЛ, сокращением количества информационно-пропагандистских мероприятий и услуг в области информационных технологий.

91. Потребности ОПООНМСЛ в ресурсах на операционный период с 1 января по 31 марта 2014 года составляют 3 017 700 долл. США (3 122 800 долл. США брутто), включая потребности, связанные с выплатой окладов, покрытием общих расходов по персоналу и выплатой пособий международному персоналу (1 275 400 долл. США) и национальному персоналу (112 400 долл. США), добровольцам Организации Объединенных Наций (65 100 долл. США), предоставляемому правительством персоналу (58 300 долл. США), покрытием расходов, связанных с официальными поездками (148 100 долл. США), а также других оперативных потребностей, таких как расходы на помещения и объекты инфраструктуры (732 300 долл. США),

наземный транспорт (91 300 долл. США), связь (133 600 долл. США), информационные технологии (88 600 долл. США), предметы медицинского назначения (46 600 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (266 000 долл. США).

92. Кроме того, потребности ОПООНМСЛ в ресурсах на ликвидационный период с 1 апреля по 31 мая 2014 года составляют 1 346 400 долл. США (1 376 700 долл. США брутто), включая потребности, связанные с выплатой окладов, покрытием общих расходов по персоналу и выплатой пособий международному персоналу (411 500 долл. США) и национальному персоналу (8800 долл. США), добровольцам Организации Объединенных Наций (89 100 долл. США), покрытием расходов, связанных с официальными поездками (12 500 долл. США), а также других оперативных потребностей, таких как расходы на помещения и объекты инфраструктуры (478 900 долл. США), наземный транспорт (115 500 долл. США), связь (66 400 долл. США), информационные технологии (27 900 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (135 800 долл. США).

93. Предлагаемым штатным расписанием на операционный период с 1 января по 31 марта 2014 года предусматривается 41 должность (одна ПГС, одна Д-1, четыре С-5, три С-4, две С-3, 12 должностей категории полевой службы, две должности национальных сотрудников-специалистов, 11 должностей местного разряда, пять добровольцев Организации Объединенных Наций), что отражает сокращение 27 должностей.

94. Из этой 41 должности требуется 23 должности (одна С-5, две С-3, 10 должностей полевой службы, шесть должностей местного разряда, четыре добровольца Организации Объединенных Наций) для укомплектования ликвидационной группы, которая будет осуществлять свою работу в течение двухмесячного ликвидационного периода с 1 апреля по 31 мая 2014 года. Эти должности будут упразднены 31 мая 2014 года по завершении ликвидационного процесса.

95. Разница между предлагаемыми потребностями на 2014 год и утвержденным бюджетом на 2013 год обусловлена в основном а) упразднением всех гражданских должностей, б) репатриацией предоставляемого правительством персонала и с) сокращением оперативных расходов в результате полного свертывания деятельности миссии, предусмотренной Советом Безопасности в резолюции [2097 \(2013\)](#); эта разница отчасти компенсируется увеличением потребности в ресурсах, связанной с фактическим физическим закрытием и административной ликвидацией миссии.

96. Внебюджетные ресурсы для миссии в 2013 году выделены не были и не предусмотрены в 2014 году.

Е. Поддержка, оказываемая Организацией Объединенных Наций Смешанной камеруно-нигерийской комиссии

(5 872 600 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

97. Организация Объединенных Наций учредила Смешанную камеруно-нигерийскую комиссию для содействия выполнению решения Международного Суда от 10 октября 2002 года по поводу пограничного спора между Камеруном и Нигерией. Мандат Комиссии включает оказание помощи в демаркации сухопутной и делимитации морской границы, содействие выводу войск и передаче власти в районе озера Чад, вдоль границы и на полуострове Бакасси, решение проблем проживающего там населения и подготовку рекомендаций относительно мер укрепления доверия.

98. В соответствии с Гринтрийским соглашением от 12 июня 2006 года был учрежден Комитет по последующим мерам для осуществления контроля за выводом войск и передачей власти на полуострове Бакасси. С 21 мая 2009 года Специальный представитель Генерального секретаря по Западной Африке, действуя в качестве Председателя Смешанной камеруно-нигерийской комиссии, исполняет также функции Председателя Комитета.

99. Достигнуты соглашения по четырем разделам решения Международного Суда, включая вывод войск и передачу власти в районе озера Чад (декабрь 2003 года), вдоль сухопутной границы (июль 2004 года) и на полуострове Бакасси (июнь 2006 года). Выполнение решения Суда в отношении морской границы завершилось в марте 2008 года официальным утверждением морской карты и признанием сторонами в апреле 2011 года того, что Рабочая группа по морской границе осуществила свой мандат. В настоящее время, когда проблема морской границы урегулирована, задача Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы обеспечить надлежащее отражение соглашений в заявлении по границе и окончательном варианте карт, с тем чтобы завершить процесс демаркации. Установленный в Гринтрийском соглашении срок истек в августе 2013 года; соответственно, Комитет по временным мерам был освобожден от выполнения функции по контролю за соблюдением прав населения, проживающего на полуострове Бакасси, полный суверенитет над которым был передан Камеруну.

100. К апрелю 2013 года стороны пришли к соглашению в отношении 1893 км сухопутной границы, несмотря на трудности с обеспечением безопасности в горных районах, особенно в связи с террористической деятельностью, осуществляемой боевиками группы "Боко харам" в северо-восточной части Нигерии. Кроме того, есть основания полагать, что протяженность сухопутной границы согласно новым расчетам, полевая оценка которых близится к завершению, составляет более 2100 км. Эти данные не соответствуют ранее произведенным расчетам, основанным на протяженности в 1950 км. По этой причине завершающий этап демаркационных работ будет продолжаться в период после 2014 года.

101. Смешанная комиссия оказывает также поддержку в разработке мер укрепления доверия с целью обеспечения безопасности и благополучия затрагиваемого населения. К основным намеченным областям деятельности правительств Нигерии и Камеруна относится оказание помощи в таких сферах, как продовольственная безопасность, образование, здравоохранение, водоснабжение и базовая

инфраструктура. Признавая, что этот процесс представляет собой пример мирного урегулирования спора, Всемирный банк, АфБР и Европейский союз выразили свою приверженность оказанию поддержки проектам по укреплению доверия среди населения, затрагиваемого демаркацией камеруно-нигерийской границы.

102. В апреле 2013 года Европейский союз опубликовал заключение независимой оценки эффективности ее вклада в деятельность по демаркации с 2006 по 2010 год, включая установку пограничных столбов. Среди прочих выводов в докладе об оценке содержится рекомендация, касающаяся новых финансовых вложений со стороны Европейского союза, с тем чтобы как можно скорее завершить установку пограничных столбов, а также реализовать сопутствующие меры для сведения к минимуму риска разногласий и конфликтов в будущем.

Сотрудничество с другими структурами

103. Секретариат Комиссии размещается в помещениях ЮНОВА в Дакаре. После реорганизации административной группы ЮНОВА и Комиссии в 2011 году Отделение оказывает Комиссии услуги исключительно в области административной и материально-технической поддержки (поездки и эксплуатация служебных помещений, включая информационные технологии, людские ресурсы, финансы, бюджет и закупки), а также поддержку по таким основным направлениям деятельности, как общественная информация, права человека и экономические вопросы.

104. Отделения ПРООН в Камеруне и Нигерии оказывают Комиссии услуги в области материально-технической и административной поддержки в том, что касается гражданских наблюдателей Организации Объединенных Наций, размещенных в этих двух странах, на возмездной основе.

105. Комиссия расширила свое сотрудничество со страновыми группами Организации Объединенных Наций в Камеруне и Нигерии в вопросах выработки мер по укреплению доверия исходя из потребностей населения, проживающего в приграничных районах, и создания условий для мирного, безопасного и устойчивого трансграничного развития.

106. В рамках содействия установлению стабильности в регионе и развитию сотрудничества между Камеруном и Нигерией Департамент по политическим вопросам Секретариата предоставляет Комиссии методическую помощь по вопросам политики и стратегии и оказывает ей поддержку в работе.

Информация о результатах деятельности за 2013 год

107. Комиссия по-прежнему демонстрировала успехи в деле исполнения решения Международного Суда от 10 октября 2002 года.

108. По состоянию на апрель 2013 года протяженность официально согласованной и утвержденной Камеруном и Нигерией в ходе тридцать первого совещания Комиссии границы составила 1893 км. Этому событию предшествовало успешное проведение оценки еще 63 км границы, проведенной на одном из ее наиболее труднодоступных участков в горах Готел, и заключение соглашения о деревне Мада, которая была одним из главных предметов разногласий с 2005 года. Согласно последней полевой оценке расчетов, ожидаемая протяженность границы составит 2100 км. Ожидается, что оценка на местах еще не прошедших оценку участков границы будет завершена к концу 2013 года, а остающиеся разногласия будут

урегулированы к концу 2014 года. Эти действия, в свою очередь, позволяют подготовить окончательный вариант заявления по границе и карт к 2015 году. Ожидается, что процесс установки остающихся примерно 1000 пограничных столбов начнется в 2014 году и будет продолжаться два года.

109. В 2013 году Комиссия намерена провести три совещания. Тридцать первое совещание Комиссии проводилось 25–26 апреля 2013 года в Яунде. В ходе этого совещания Комиссия утвердила доклад миссии по оценке на местах, постановила приступить к новому этапу установки пограничных столбов вдоль границы и ускорить завершение картографических работ, а также дала согласие на проведение заключительного технического семинара-практикума по вопросам картографирования в Картографической секции Департамента полевой поддержки в Центральном учреждении в июне 2014 года. Участники совещания также обсудили проект международного соглашения о границе и отметили прогресс в вопросах планирования проектов и мобилизации ресурсов для осуществления инициатив по укреплению доверия среди населения, затрагиваемого демаркацией границы. До декабря 2013 года намечено провести еще два совещания, на которых планируется рассмотреть план работы Комиссии, утвердить отчеты миссий по оценке на местах, урегулировать разногласия, возникшие по результатам проведения совместных оценок на местах, согласовать меры укрепления доверия в отношении населения районов, затронутых демаркацией границы, и принять решение по надзору за ходом выполнения работ по установке столбов.

110. По просьбе сторон Комиссия в консультации с Департаментом по политическим вопросам, Управлением по правовым вопросам и Отделом закупок Департамента по вопросам управления подготовила проект продолжения работы по установке столбов. Проектный документ и смета расходов были рассмотрены сторонами и утверждены Комиссией, которая также постановила приступить к первому этапу проекта, в рамках которого предусматривается установить 323 пограничных столба в южной части сухопутной границы.

111. Комиссия продолжает обеспечивать соблюдение соглашения по морской границе и будет принимать меры, обеспечивающие надлежащее отражение соглашения в заявлении по границе и окончательном варианте карт, с тем чтобы завершить процесс демаркации. Достижение этой заключительной задачи будет осуществляться в тесном сотрудничестве с Канцелярией Юрисконсульта Организации.

112. Комитет по последующим мерам для осуществления Гринтрийского соглашения в отношении вывода войск и передачи власти на полуострове Бакасси провел свои двадцать первую и двадцать вторую сессии в Женеве 27–28 марта и 27–28 мая 2013 года соответственно. Комитет утвердил отчеты восемнадцатой и девятнадцатой миссий в район Бакасси, осуществленных объединенной группой гражданских наблюдателей. Следует отметить, что сообщений об инцидентах, имевших место в ходе этих миссий наблюдателей, не поступало. Заключительное совещание Комитета по последующим мерам запланировано провести в Женеве в октябре 2013 года по истечении 14 августа 2013 года срока, установленного в Гринтрийском соглашении, когда Комитет будет освобожден от выполнения функции контроля за соблюдением прав населения, проживающего на полуострове Бакасси.

113. Во взаимодействии со страновой группой Организации Объединенных Наций и правительством Камеруна Комиссия оказывала содействие осуществлению

четырёх краткосрочных проектов в районе озера Чад и на полуострове Бакасси по итогам проведения межучрежденческой миссии по оценке потребностей в области продовольственной безопасности, включая доступ к питьевой воде, наращивание потенциала в целях обеспечения занятости и вопросы "зеленой" энергетики. В Камеруне была завершена работа по составлению технико-экономического обоснования проекта на сумму 6 352 600 долл. США, представленного на проверку соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций и для последующей реализации. Подобные проекты планируются в отношении затрагиваемого населения в Нигерии.

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

114. Комиссия будет продолжать оказывать содействие сотрудничеству между сторонами в целях: а) продолжения осуществления мероприятий по оценке на местах для определения остающихся пограничных точек (2014 год); б) урегулирования разногласий в отношении демаркации границы, которое откладывалось из-за неясностей в толковании решения Международного Суда, беспокойной обстановки на местах и труднопроходимого характера местности (2014 год); с) установки, как предполагается, примерно 920 из остающихся пограничных столбов (2013–2015 годы); d) оказания содействия в разработке программ по осуществлению мер укрепления доверия для населения районов, затронутых демаркацией (2014–2015 годы); и e) составления окончательного варианта карт и заявления по границе после урегулирования остающихся разногласий относительно тех или иных участков и вопросов, касающихся пропущенных участков (2013–2015 годы).

115. Реализация проекта по составлению окончательного варианта карт камеруно-нигерийской границы в совокупности с установкой пограничных столбов, начатой в 2013 году, существенно повлияет на деятельность Комиссии в целом.

116. Комиссия также будет уделять повышенное внимание оказанию помощи в мобилизации дополнительных финансовых средств для завершения работ по демаркации наряду с проектами по укреплению доверия.

117. По-прежнему будет сохраняться потребность в привлечении независимых экспертов по техническим и правовым вопросам, с тем чтобы оказать содействие в подготовке компромиссного решения для урегулирования остающихся разногласий, касающихся географических особенностей, таких как маяки, реки, дороги и деревни. Кроме того, для эффективного руководства решением технических и административных задач, связанных с возобновлением работ по установке столбов, необходимо будет и далее привлекать специалистов-инженеров в дополнение к имеющимся управленческим кадрам. Оперативные потребности останутся неизменными; они связаны с необходимостью перевозки воздушным транспортом базирующегося в Дакаре персонала в Камерун и Нигерию.

118. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы Комиссии.

Таблица 14

Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: обеспечить, чтобы решение Международного Суда от 10 октября 2002 года, касающееся сухопутной и морской границы между Камеруном и Нигерией, выполнялось надлежащим образом и в спокойной обстановке

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

а) Достижение прогресса в демаркации сухопутной границы и заключение между Камеруном и Нигерией соглашения о сотрудничестве по вопросам, касающимся морской границы

а) i) Количество заседаний Комиссии, созываемых для обсуждения вопросов демаркации с участием Камеруна и Нигерии

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 2

Расчетный показатель на 2013 год: 3

Целевой показатель на 2014 год: 3

ii) Увеличение протяженности участка сухопутной границы, на котором с Камеруном и Нигерией достигнуто согласие относительно мест установки пограничных столбов, в процентном отношении к общей протяженности границы

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 87 процентов (1830 км)

Расчетный показатель на 2013 год: 90 процентов (1900 км)

Целевой показатель на 2014 год: 92 процента (1932 км)

iii) Увеличение доли выполненных работ по контрактам на демаркацию сухопутной границы (позапное ведение работ)

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 58 процентов

Расчетный показатель на 2013 год: 65 процентов

Целевой показатель на 2014 год: 80 процентов

iv) Соблюдение Камеруном и Нигерией соглашения о морской границе, достигнутого в 2011 году

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: отсутствие совещаний по вопросу

Расчетный показатель на 2013 год: отсутствие совещаний по вопросу

Целевой показатель на 2014 год: отсутствие совещаний по вопросу

Мероприятия

- Проведение трех заседаний Комиссии для обсуждения вопросов, касающихся мирного выполнения решений Международного Суда, в том числе утверждение отчетов по итогам работы миссий по оценке на местах; урегулирование разногласий, возникающих по результатам совместно проведенных оценок на местах; согласование мер укрепления доверия, предназначенных для населения районов, в которых проходит демаркация границы; и организация работ по установке пограничных столбов и демаркации границы
- Направление двух совместных миссий по оценке на местах средней продолжительностью три недели в расположенные вдоль сухопутной границы районы для согласования со сторонами мест установки пограничных столбов и утверждение сторонами отчетов о ходе работ по демаркации границы
- Проведение с участием сторон двух консультационных совещаний по правовым и техническим вопросам в целях содействия урегулированию разногласий, возникающих по итогам совместного проведения оценок на местах, и утверждение сторонами отчетов, содержащих предложения по урегулированию разногласий, и подготовка проекта международного документа по вопросу границ
- Направление одной миссии на места средней продолжительностью 25 недель для осуществления руководства, технического надзора и контроля за деятельностью подрядчиков, выполняющих работы по демаркации на участке 1 (река Гамана – Кросс-Ривер) и участке 2 (Нджаваи, Дорофи и Тамня)
- Проведение трех совещаний с донорами для обсуждения вопросов внебюджетного финансирования оставшихся работ по демаркации и инициатив по укреплению доверия
- Проведение в Яунде и Абудже двух совещаний руководящего комитета по проекту и группы по техническим вопросам и надзору за установкой пограничных столбов
- Проведение кампании по информированию общественности о достижениях Комиссии в сфере предотвращения конфликтов и укрепления доверия и подготовка информационных материалов о процессе демаркации границы, включая выпуск документального фильма
- Направление одной полевой миссии представителей подкомиссии по демаркации границы средней продолжительностью три недели в районы, расположенные вдоль сухопутной границы, для урегулирования разногласий и оценки хода работ по демаркации
- Составление 140 карт масштаба 1:50 000 (сухопутная граница), двух карт масштаба 1:50 000 (морская граница), трех карт масштаба 1:500 000 и одной карты масштаба 1:1 500 000 (граница в целом), отображающих камеруно-нигерийскую границу
- Направление двух миссий по вопросам составления окончательного варианта карт с участием представителей Картографической секции Секретариата

- Направление четырех технических миссий по вопросам окончательной верификации картографических данных и проверки карт
- Опубликование заявления, содержащего описание камеруно-нигерийской границы
- Проведение одного внеочередного совещания подкомиссии по демаркации
- Проведение одной полевой поездки представителей Комиссии в пограничный район
- Направление одной миссии в Нджамену для участия в работе совещания Комиссии по освоению бассейна озера Чад с целью сбора документации, необходимой для реализации проекта по составлению окончательного варианта карт

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

b) Закрепление результатов вывода войск и передачи власти во всех соответствующих районах, включая полуостров Бакасси

b) i) Увеличение количества выездов гражданских наблюдателей с участием Камеруна и Нигерии на полуостров Бакасси и в приграничные районы и в район озера Чад для проверки соблюдения прав затрагиваемого населения

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 3

Расчетный показатель на 2013 год: 3

Целевой показатель на 2014 год: 3

ii) Отсутствие сообщений о пограничных инцидентах и незаконном присутствии войск после завершения их вывода и передачи власти

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 0

Расчетный показатель на 2013 год: 0

Целевой показатель на 2014 год: 0

iii) Количество совещаний Комитета по последующим мерам с участием Камеруна и Нигерии

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 3

Расчетный показатель на 2013 год: 3

Целевой показатель на 2014 год: 0

iv) Сохранение на прежнем уровне количества камерунских административных пунктов на полуострове Бакасси

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 2

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 2

Мероприятия

- Направление трех миссий гражданских наблюдателей в районы, расположенные вдоль сухопутной границы, для контроля за соблюдением прав и обеспечением благополучия проживающего там населения с уделением особого внимания уязвимым группам населения, в том числе женщинам и молодежи
- Проведение двух консультационных совещаний по разработке и осуществлению национальных инициатив в области развития и охраны окружающей среды на полуострове Бакасси
- Представление и утверждение трех докладов по итогам поездок гражданских наблюдателей в приграничные сухопутные районы

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

с) Достижение успехов в деле соблюдения прав населения, затрагиваемого демаркацией границы, и развития общин в приграничных районах, а также активизация работы Комиссии по освоению бассейна озера Чад

с) i) Отсутствие сообщений о нарушениях в районе озера Чад

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 0

Расчетный показатель на 2013 год: 0

Целевой показатель на 2014 год: 0

ii) Сохранение на прежнем уровне количества проектов по развитию общин в Камеруне и Нигерии

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 4

Расчетный показатель на 2013 год: 4

Целевой показатель на 2014 год: 4

iii) Сохранение на прежнем уровне количества инициатив (с участием Камеруна и Нигерии) по мобилизации ресурсов в целях осуществления мер укрепления доверия

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 4

Расчетный показатель на 2013 год: 4

Целевой показатель на 2014 год: 4

Мероприятия

- Проведение четырех технико-экономических исследований по результатам совместных оценок потребностей в мобилизации ресурсов с участием страновых групп Организации Объединенных Наций и доноров

- Выполнение четырех проектов с быстрой отдачей (двух в Нигерии, двух в Камеруне) в сфере здравоохранения (оснащение местных центров здоровья) и продовольственной безопасности (животноводство и рыболовство) в целях удовлетворения неотложных потребностей населения, затронутого демаркацией границы, а также содействия формированию у населения положительного отношения к выполнению задач миссии, предусматриваемых ее мандатом
- Разработка на основе технико-экономических исследований четырех проектов по вопросам обеспечения благополучия населения, затрагиваемого демаркацией, в таких областях, как продовольственная безопасность и микрокредитование, снабжение питьевой водой, укрепление потенциала в целях расширения занятости и обеспечение доступа населения к сетям электроснабжения, с уделением особого внимания интересам женщин и молодежи, а также вопросам прав человека
- Подготовка четырех инициатив в области мобилизации ресурсов с участием правительств Камеруна и Нигерии, Всемирного банка, учреждений системы Организации Объединенных Наций, доноров, АфБР и других партнеров в целях поощрения трансграничного сотрудничества и совместных экономических программ
- Направление на места двух миссий для разъяснительной деятельности среди населения в районах проведения работ по демаркации границы
- Направление Комиссией по освоению бассейна озера Чад двух миссий для содействия осуществлению мер укрепления доверия между Камеруном и Нигерией
- Подготовка для сторон консультантами Организации Объединенных Наций по результатам их поездок на места трех докладов по вопросам охраны окружающей среды, здравоохранения и продовольственной безопасности

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

d) Расширение субрегионального сотрудничества в Западной Африке в области предотвращения конфликтов посредством эффективного решения вопросов, касающихся пролегания границ, с учетом уроков, извлеченных из опыта работы Смешанной камеруно-нигерийской комиссии

d) Организация регионального форума по урегулированию пограничных вопросов с участием государств – членов ЭКОВАС и других региональных организаций

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 1 форум

Расчетный показатель на 2013 год: 2 форума

Целевой показатель на 2014 год: 3 форума

Мероприятия

- Проведение семинара-практикума с участием Программы Африканского союза по вопросам границ для распространения опыта и обновления информации о достигнутом Комиссией прогрессе в ходе демаркации границы, в качестве одного из механизмов предотвращения конфликтов
 - Выработка руководящих положений в отношении определения границ (решение правовых вопросов, соответствие геодезическим требованиям, составление сметы расходов и подготовка рекомендаций по демаркации границ) для должностных лиц правительств государств – членов Африканского союза
 - Опубликование двух документов по правовым и техническим аспектам заявления по границе и окончательного варианта карт
-

Внешние факторы

119. Предполагается, что указанная цель будет достигнута при условии, что Камерун и Нигерия будут продолжать выполнять решение Международного Суда и план работы, принятый Комиссией, что условия безопасности, политические, социальные и экономические условия в обеих странах будут по-прежнему благоприятствовать выполнению решения Суда и что для установки пограничных столбов и поддержки инициатив по укреплению доверия будут выделены внебюджетные ресурсы.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 15

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница между суммами на 2013 и 2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3) = (1) – (2)	(4)	(5)		
Расходы по военному и полицейскому персоналу	159,4	117,3	42,1	93,2	–	90,9	2,3
Расходы по гражданскому персоналу	3 924,1	3 921,2	2,9	2 087,1	–	2 048,3	38,8
Оперативные расходы	10 229,4	10 132,9	96,5	3 692,3	82,0	4 794,0	(1 101,7)
Всего	14 312,9	14 171,4	141,5	5 872,6	82,0	6 933,2	(1 060,6)

Таблица 16

Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
										Категория полевой службы/ категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Всего, международные сотрудники	Национальные специалисты	Местный разряд			
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого								
Утвержденная численность на 2013 год	–	–	–	–	3	6	–	–	9	1	–	10	–	2	–	12	
Предлагаемая численность на 2014 год	–	–	–	–	3	6	–	–	9	1	–	10	–	2	–	12	
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	

120. Наличие свободного от обязательств остатка средств в 2012–2013 годах обусловлено главным образом задержкой с заменой военных советников и задержкой с наймом гражданских наблюдателей, сокращением потребностей на аренду судна в связи с согласованием в 2012 году границы между Камеруном и

Нигерией, что частично компенсируется более высокими по сравнению с заложенными в бюджет расходами на аренду вертолета для проведения полевых оценочных миссий и дополнительными потребностями для осуществления руководства, технического надзора и контроля за деятельностью подрядчиков по проекту установки пограничных столбов.

121. Сметный объем потребностей в ресурсах на 2014 год составляет 5 872 600 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) и предусматривает ассигнования по следующим статьям: суточные участников миссии, пособие на обмундирование и расходы на поездки в связи с ротацией для одного военного советника (93 200 долл. США); оклады и общие расходы по персоналу исходя из штатного расписания, включающего 10 должностей международных сотрудников (три С-5, шесть С-4, одна должность категории полевой поддержки) и две должности категории местного разряда (2 087 100 долл. США); и другие оперативные потребности в ресурсах по таким статьям, как услуги консультантов (1 551 300 долл. США), официальные поездки (581 900 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (304 200 долл. США), наземный транспорт (68 900 долл. США), воздушный транспорт (623 600 долл. США), связь (211 900 долл. США), информационные технологии (126 600 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (223 900 долл. США).

122. Общие кадровые потребности для оказания поддержки Смешанной камеруно-нигерийской комиссии со стороны Организации Объединенных Наций в 2014 году предлагается оставить на прежнем уровне.

123. Сокращение потребностей в ресурсах в 2014 году (1 060 600 долл. США) по сравнению с утвержденным бюджетом на 2013 год обусловлено главным образом сокращением оперативных расходов (1 101 700 долл. США) в связи с изменением порядка распределения расходов на самолет между Комиссией, ЮНОВА и Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали, касающегося воздушных операций в рамках стратегии регионального сотрудничества и совместно используемых ресурсов. Для Миссии по стабилизации, осуществляющей в настоящее время свою деятельность в Мали, потребуется использование воздушного судна. Ранее расходы распределялись на основе имевшего место в 2013 году процентного соотношения 25/75 между ЮНОВА и Комиссией соответственно. В 2014 году они будут соответственно распределяться между Комиссией, ЮНОВА и Миссией по стабилизации на основе процентного соотношения 10/65/25 с учетом прогнозируемого режима использования воздушного судна тремя структурами. Сокращение потребностей в ресурсах также отражает снижение потребностей в услугах консультантов, обусловленное в основном прекращением деятельности Комитета по последующим мерам в связи с истечением срока, установленного в Гринтрийском соглашении, в августе 2013 года, когда Комитет был освобожден от выполнения функций контроля за соблюдением прав населения, проживающего на полуострове Бакасси; сокращением потребностей в аренде помещений в связи с бесплатным предоставлением в 2014 году офисных помещений в Дакаре; и прекращением использования судна в рамках морского сообщения в связи с проведением оценки и согласованием в ноябре 2012 года участка камеруно-нигерийской границы по реке Акпакорум/Акваяфе; это сокращение отчасти компенсируется повышением общих расходов по международному персоналу с учетом прошлых фактических расходов по этой статье и повышенными потребностями в информационно-технологических услугах.

Внебюджетные ресурсы

124. Используя внебюджетные ресурсы, предоставляемые Камеруном, Нигерией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Европейским союзом, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) осуществляло с ноября 2008 года руководство проектом по установке пограничных столбов. К концу июня 2010 года ЮНОПС установило 378 пограничных столбов. На двадцать седьмом совещании Комиссии, проводившемся в Яунде 10–11 марта 2011 года, Камерун и Нигерия выразили обеспокоенность по поводу стоимости работы по установке пограничных столбов и призвали расторгнуть контракт с ЮНОПС. Будет создана новая структура управления, которая позволит Камеруну и Нигерии взять на себя больше ответственности за выполнение оставшихся работ по демаркации границы и установить с 2014 года 920 дополнительных пограничных столбов.

125. Завершение всех связанных с демаркацией работ будет зависеть от непрерывного финансирования из внебюджетных источников. Для завершения работ потребуются дополнительные добровольные взносы. С целью согласования новых обязательств, касающихся как продолжения работ по демаркации сухопутной границы, так и осуществления инициатив по укреплению доверия, запланировано проведение совещаний с донорами. Ожидается, что сметный объем средств, который будет выделен на 2014 год, составит 4 550 000 долл. США.

126. Дополнительные ресурсы требуются для реализации совместных трансграничных программ между страновыми группами Организации Объединенных Наций Камеруна и Нигерии в поддержку затрагиваемого демаркационным процессом населения, включая финансирование проектов с быстрой отдачей для осуществления инициатив по укреплению доверия в интересах общин с уделением особого внимания интересам женщин и молодежи в пограничных районах. Председатель Комиссии будет изыскивать источники внебюджетных ресурсов, включая финансовые средства для реализации проектов по укреплению доверия, соответствующих пересмотренной Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), обеих стран. Завершена подготовка документации в отношении четырех проектов по вопросам продовольственной безопасности, микрокредитования, водных ресурсов, "зеленой" энергетики и профессиональной подготовки для Камеруна, сметная стоимость которых составляет 6 352 600 долл. США, и осуществлена ее передача для проверки соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций. Подобные проекты планируются в отношении затрагиваемого населения в Нигерии.

Ф. Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии

(2 962 400 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

127. Генеральный секретарь предложил учредить Региональный центр Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии в письме от 7 мая 2007 года (S/2007/279) на имя Председателя Совета Безопасности, ответ которого содержится в письме от 15 мая 2007 года (S/2007/280).

128. Главная функция Регионального центра заключается в укреплении потенциала Организации Объединенных Наций по предотвращению конфликтов в Центральной Азии. Центр осуществляет деятельность, направленную на поощрение регионального сотрудничества, в частности по вопросам энергетики и водных ресурсов, оказание содействия диалогу и принятию мер для устранения многочисленных угроз, с которыми сталкивается регион, включая международный терроризм и экстремизм, незаконный оборот наркотиков и организованную преступность. Круг ведения Центра заключается в следующем:

а) поддержание связей с правительствами стран региона и, с их согласия, с другими соответствующими сторонами по вопросам, касающимся превентивной дипломатии;

б) осуществление мониторинга и анализа обстановки на местах;

в) представление Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций самой последней информации об усилиях по предотвращению конфликтов;

г) поддержание контактов с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Содружеством Независимых Государств (СНГ), Шанхайской организацией сотрудничества (ШОС) и другими региональными организациями, поощрение их миротворческих усилий и инициатив и оказание содействия в деле координации и обмена информацией при должном учете их конкретных мандатов;

д) обеспечение политической основы для превентивной деятельности страновых групп Организации Объединенных Наций в регионе и руководства ею и поддержка усилий координаторов-резидентов и представителей системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, по поощрению применения комплексного подхода к превентивному развитию и гуманитарной помощи;

е) поддержание тесной связи с Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) в целях обеспечения всеобъемлющего и комплексного анализа ситуации в регионе.

129. Центр расположен в Ашхабаде. Правительство Туркменистана бесплатно предоставляет надлежащие помещения, а также соответствующие коммунальные услуги на период действия его мандата.

130. В целях содействия осуществлению мандата миссии Департамент по политическим вопросам предоставляет ей методическую помощь по политическим вопросам и вопросам существа, в том числе тем из них, которые относятся к взаимодействию с государствами-членами, региональными организациями, гражданским обществом и другими партнерами Центра. Программа работы Центра соответствует руководящим принципам Центральных учреждений и осуществляется в консультации с Департаментом по политическим вопросам и Департаментом полевой поддержки.

Сотрудничество с другими структурами

131. В течение 2013 года Центр продолжал координировать на постоянной основе свои усилия со страновыми группами Организации Объединенных Наций в Казахстане, Кыргызстане, Таджикистане, Туркменистане и Узбекистане, в том числе через посредство своих национальных сотрудников-специалистов, базирующихся в Астане, Бишкеке, Душанбе и Ташкенте. Сотрудники Центра регулярно участвуют в работе совещаний страновых групп и Специального представителя Генерального секретаря, а руководитель Центра проводит, когда это возможно, встречи с координаторами-резидентами. Кроме того, ежегодно для обсуждения представляющих взаимный интерес вопросов и путей укрепления сотрудничества созываются совещания с участием Центра и резидентов-координаторов в регионе. В соответствии со своим мандатом и приоритетами Центр также обменивается информацией и поддерживает регулярные контакты с МООНСА, в частности по трансграничным аспектам положения в Афганистане, которые могут затрагивать страны Центральной Азии. Кроме того, как подробно рассматривается ниже, Центр устанавливает на регулярной основе партнерские отношения с другими соответствующими частями системы Организации Объединенных Наций по специальным проектам (например, с Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий по вопросам противодействия терроризму и УНП ООН по вопросам транснациональной организованной преступностью и незаконного оборота наркотиков).

Информация о результатах деятельности за 2013 год

132. В 2013 году Центр играл центральную роль в усилиях в области превентивной дипломатии в Центральной Азии и в подготовке региональных инициатив по решению общих проблем безопасности и стабильности. Центр оказывал содействие развитию диалога по вопросам водных ресурсов и энергетики среди стран Центральной Азии и поддержку инициативам, направленным на решение экологических и других проблем, влияющих на ситуацию в регионе. Он активизировал свое сотрудничество с центральноазиатскими странами, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами в области совместных усилий по борьбе с терроризмом, экстремизмом, организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков. Центр оказывал поддержку усилиям Фонда миростроительства по укреплению стабильности в Кыргызстане. Центр продолжал поддерживать тесную связь с МООНСА путем регулярного обмена информацией посредством шифрограмм, личных бесед, поездок в Кабул и иными способами в целях эффективного решения трансграничных проблем, касающихся складывающейся в регионе ситуации. Центр также поддерживал тесный контакт со страновыми группами Организации Объединенных Наций в Центральной Азии, региональными организациями и другими ключевыми заинтересованными субъектами в поддержку превентивной дипломатии в регионе и с целью оказания содействия обмену информацией и согласованию международных усилий.

133. В этом контексте Центром проделана следующая работа для достижения своего намеченного на 2013 год целевого показателя в отношении совместных инициатив центральноазиатских стран по устранению при поддержке Центра общих угроз безопасности:

а) что касается противодействия терроризму, то Центр и Целевая группа по осуществлению контртеррористических мероприятий приступили к реализации нового трехгодичного внебюджетного проекта в поддержку совместного Плана действий по осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии. Начало осуществления первых мероприятий в рамках нового проекта ожидается в третьем квартале 2013 года;

б) продолжена работа по созданию механизма раннего предупреждения в отношении трансграничных рек в Центральной Азии. Намечен прогресс в реализации усилий Центра по разработке при участии правительств и экспертов предложения о модернизации правовой основы для управления трансграничными водными ресурсами в бассейне Аральского моря. Ожидается, что данное предложение может быть трансформировано в механизм урегулирования проблем, что в свою очередь будет содействовать достижению стабильности в долгосрочной перспективе. Эти усилия подкреплены внебюджетным проектом, финансирование которого осуществляется за счет двусторонних взносов;

в) наконец, в контексте усилий по оказанию содействия развитию политического диалога в Центральной Азии и регионе Каспийского моря Центр осуществлял работу по стимулированию и оказанию содействия участию стран Центральной Азии в международных инициативах, направленных на оказание поддержки развитию в Афганистане.

134. Во всех случаях успех зависит от политической воли государств региона. Внебюджетные средства, полученные в ответ на призыв Департамента по политическим вопросам к предоставлению ресурсов на многолетней основе и от двусторонних доноров, имели решающее значение для успешной деятельности Центра. Вместе с тем такое финансирование не может быть гарантированным источником в долгосрочной перспективе, и, соответственно, зависимость от внебюджетных ресурсов приносит элемент ненадежности, который может сдерживать долгосрочное планирование.

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

135. В 2014 году стратегия миссии будет направлена на укрепление механизмов сотрудничества в Центральной Азии и разработку общих инициатив по решению региональных проблем в области безопасности и стабильности. Ожидается, что этот год будет иметь важное значение для региона в связи с проведением ряда мероприятий высокого уровня, посвященных рассмотрению возможных осложнений, касающихся водных ресурсов и текущего переходного процесса по обеспечению безопасности в Афганистане.

136. В соответствии с мандатом и своей трехлетней программой действий (на 2012–2014 годы) Центр будет продолжать координировать инициативы Организации Объединенных Наций в регионе, оказывать содействие процессу налаживания диалога, а также сотрудничать как с региональными организациями, так и – в рамках двусторонних программ – со странами-партнерами в целях создания в Центральной Азии более прочных предпосылок для установления мира, обеспечения развития и примирения на долгосрочную перспективу. Центр будет продолжать отслеживать, анализировать и освещать потенциальные внутренние и трансграничные конфликты в региональном контексте. Он также будет стимулировать осуществление инициатив, направленных на решение проблем водно-энергетического комплекса в

регионе и устранение напряженности в отношениях между странами, которые расположены выше или ниже по течению рек, в том числе их предложений по модернизации правовой основы для управления трансграничными водными ресурсами в бассейне Аральского моря и укреплению механизма раннего предупреждения о возможных проблемных ситуациях на трансграничных реках в регионе. В целях активизации совместных усилий по борьбе с терроризмом Центр продолжит сотрудничество с Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, странами Центральной Азии и другими заинтересованными сторонами в рамках Совместного плана действий по осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии. Он будет также изыскивать пути налаживания взаимодействия с другими заинтересованными сторонами в целях повышения эффективности борьбы с незаконным оборотом наркотиков путем укрепления региональной координации и обмена информацией. Центр будет осуществлять политическое руководство в области превентивной дипломатии и добиваться последовательности и согласованности усилий, которые Организация Объединенных Наций прилагает в Центральной Азии. В целях проведения комплексного анализа ситуации в регионе Центр будет поддерживать тесные связи с МООНСА и оказывать поддержку сотрудничеству между странами Центральной Азии и Афганистаном в рамках Стамбульского процесса и других соответствующих рамочных механизмов, с тем чтобы сгладить возможные последствия переходного процесса по обеспечению безопасности в Афганистане.

137. В Программе действий Центра на период 2012–2014 годов определены три следующих приоритетных направления работы: а) последствия трансграничных угроз, представляющих опасность для региона; б) последствия событий на национальном уровне для стабильности в регионе; и в) рациональное использование общих природных ресурсов и ухудшение состояния окружающей среды. Основными видами деятельности в 2014 году будут оказание помощи пяти странам в реализации Совместного плана действий по осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, оказание поддержки их усилиям по борьбе с незаконной трансграничной деятельностью и повышению эффективности рационального использования природных ресурсов, а также принятие мер по устранению последствий ситуации в Афганистане для всего региона.

138. Центр будет также и далее служить платформой для стратегического диалога, организуя совместно с научно-исследовательскими институтами, региональными организациями и экспертами из Центральной Азии и других регионов мероприятия, связанные с обеспечением безопасности и стабильности в регионе. Центр будет также содействовать внедрению концепции превентивной дипломатии в рамках своих усилий по повышению профессионального уровня новых поколений дипломатов из стран Центральной Азии.

139. Кроме того, Центр будет оказывать содействие пониманию необходимости совместного решения региональных проблем всеми центральноазиатскими странами. С этой целью Центр совместно с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и региональными организациями будет проводить регулярные политические консультации с руководителями стран Центральной Азии и организовывать совещания заинтересованных сторон по соответствующим вопросам с участием экспертов из Центральной Азии и других регионов.

140. К ожидаемым достижениям, запланированным на 2014 год, относятся: а) расширение возможностей соответствующих органов власти и улучшение координации между международными и региональными заинтересованными сторонами для осуществления Совместного плана действий по осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии; б) достижение прогресса в решении региональных проблем водно-энергетического комплекса, в том числе развитии механизма раннего предупреждения о потенциальных проблемных ситуациях, связанных с центральноазиатскими трансграничными водными ресурсами. Посредством организации целевой учебной подготовки Центр будет продолжать заниматься созданием национального потенциала центральноазиатских государств в сфере мирного урегулирования конфликтов и отражения общих региональных угроз.

141. Ниже изложены цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы.

Таблица 17

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: содействие обеспечению прочного мира и стабильности в Центральной Азии

Ожидаемые достижения

Совершенствование регионального сотрудничества между правительствами пяти стран Центральной Азии (Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан) в таких областях, как борьба с терроризмом, незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью, решение региональных проблем в сфере водо- и природопользования, а также совместное преодоление трудностей, возникающих в связи с выводом международных боевых сил из Афганистана и неопределенностью в отношении будущих событий в этой стране

Показатели достижения результатов

Осуществление при поддержке Центра совместных инициатив правительств стран Центральной Азии в целях отражения угроз общей безопасности, в том числе: а) осуществление в Центральной Азии Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций; б) укрепление регионального потенциала в области рационального использования общих природных ресурсов, в том числе через механизм раннего предупреждения в отношении трансграничных рек в Центральной Азии, и достижение прогресса в создании механизма управления трансграничными водными ресурсами в бассейне Аральского моря; и с) содействие политическому диалогу в регионе Центральной Азии и Каспийского моря по вопросам, вызывающим общую обеспокоенность

Показатели для оценки работы

Количество совместных инициатив

Фактический показатель за 2012 год: 3

Расчетный показатель на 2013 год: 3

Целевой показатель на 2014 год: 3

Мероприятия

- Направление четырех миссий в пять стран региона в целях содействия превентивной дипломатии и осуществлению совместных инициатив правительств стран Центральной Азии при решении общих проблем безопасности
 - Проведение двух конференций в целях поощрения и оказания содействия сотрудничеству между центральноазиатскими странами и Афганистаном
 - Организация Центром четырех лекций по вопросам превентивной дипломатии для студентов университетов стран Центральной Азии и других общественных институтов (например, Академия ОБСЕ в Бишкеке)
 - Регулярное участие в заседаниях ШОС, совещаниях по взаимодействию и мерам доверия, СНГ, ОБСЕ, ОЭСР, Организации экономического сотрудничества, Конференции регионального экономического сотрудничества по Афганистану, Организации Договора о коллективной безопасности, Организации Североатлантического договора и Европейского союза и проведение консультаций со странами-партнерами по вопросам, относящимся к мандату Центра (включая поездки в Москву, Пекин, Вашингтон (О. К.), Нью-Йорк, Кабул, Анкару, Брюссель, Женеvu и Вену)
 - Проведение регулярных встреч с координаторами-резидентами и главами учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в целях содействия осуществлению комплексных стратегий в области превентивной дипломатии и гуманитарного развития, при необходимости, а также налаживанию механизма регулярного обмена информацией между Центром и страновыми группами Организации Объединенных Наций в регионе в целях расширения сотрудничества в области предотвращения конфликтов
 - Проведение ежеквартальных брифингов для журналистов, регулярный выпуск сообщений и заявлений для прессы, еженедельное обновление веб-сайта Центра, а также проведение ежемесячных информационных брифингов и брифингов по вопросам политики для представителей учреждений системы Организации Объединенных Наций, национальных партнеров и широкой общественности
 - Проведение Центром одной встречи заместителей министров иностранных дел пяти государств Центральной Азии в целях содействия политическому диалогу по вызывающим разногласия вопросам и поиска совместных решений общих проблем
 - Проведение одного раунда региональных переговоров с представителями стран Центральной Азии и Афганистана, посвященных справедливому использованию водных ресурсов и созданию долгосрочного механизма совместного использования водных ресурсов в бассейне Аральского моря
 - Проведение с представителями стран Центральной Азии двух региональных мероприятий в целях поощрения сотрудничества по вопросам управления водными и другими природными ресурсами, особенно в контексте изменения климата
 - Организация трех мероприятий (семинары, семинары-практикумы и конференции) в поддержку Плана действий по осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в Центральной Азии совместно с Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий
 - Организация при содействии Центра одной программы профессиональной подготовки должностных лиц правительств и экспертов стран Центральной Азии, посвященной инструментам международного права и превентивной дипломатии
 - Организация Центром одного семинара с участием институтов стратегических исследований стран Центральной Азии, отдельных экспертов и региональных организаций, посвященного текущим проблемам региональной безопасности и возможным совместным мерам реагирования
-

Внешние факторы

142. Центр предполагает, что его цели будут достигнуты при условии, что правительства и национальные заинтересованные стороны будут сохранять приверженность принципам превентивной дипломатии и диалога и что дестабилизации ситуации в регионе не произойдет.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 18
Финансовые ресурсы
 (В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год			Разница между суммами на 2013 и 2014 годы (7) = (4) – (6)
	Ассигнования (1)	Сметные расходы (2)	Разница (3) = (1) – (2)	Всего (4)	Единовременные потребности (5)	Общий объем потребностей на 2013 год (6)	
Расходы по гражданскому персоналу	4 082,5	4 072,2	10,3	2 103,7	–	1 965,2	138,5
Оперативные расходы	1 990,5	1 999,0	(8,5)	858,7	–	997,2	(138,5)
Всего	6 073,0	6 071,2	1,8	2 962,4	–	2 962,4	–

Таблица 19
Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Всего, международные сотрудники	Национальные сотрудники	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2013 год	–	1	–	–	1	2	2	–	6	2	–	8	4	18	–	30
Предлагаемая численность на 2014 год	–	1	–	–	1	2	2	–	6	2	–	8	4	18	–	30
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

143. Ожидаемый неизрасходованный остаток средств за 2012–2013 годы, объясняемый главным образом более высокой долей вакантных должностей международных сотрудников (в среднем 8,3 процента по сравнению с 0 процентов, предусмотренных в бюджете), частично компенсируется увеличением потребностей в оперативных расходах вследствие более высоких по сравнению с заложенными в бюджет расходов на закупку имущества для расквартирования, топливных баков и насосов, а также на закупку дизельного топлива для генераторов, необходимых для электроснабжения здания штаб-квартиры миссии и освещения по периметру во время частых перебоев в энергоснабжении.

144. Предлагаемые на 2014 год ресурсы для Регионального центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии на сумму 2 962 400 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) предусматриваются для покрытия расходов по следующим статьям: оклады и общие расходы по персоналу для продолжения финансирования 30 должностей (2 103 700 долл. США), консультанты (35 600 долл. США), поездки сотрудников (248 700 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (150 200 долл. США), наземный транспорт (33 100 долл. США), связь (231 000 долл. США), информационные технологии (23 300 долл. США) и прочие услуги, предметы снабжения и оборудование (136 800 долл. США).

145. В 2014 году количество и уровень должностей, предлагаемых для Регионального центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии, останутся без изменений.

146. Разница между объемом предлагаемых на 2014 год ресурсов и утвержденным на 2013 год бюджетом вызвана главным образом прогнозируемым увеличением общих расходов по персоналу, сумма которых рассчитана на основе средних показателей за прошлые годы и с учетом найма с 1 октября 2013 года новых сотрудников с иждивенцами. Это увеличение отчасти компенсируется сокращением оперативных расходов, в частности по таким статьям, как поездки, связь и информационные технологии и прочие услуги, предметы снабжения и оборудование, в соответствии с усилиями миссии по сдерживанию расходов.

Внебюджетные ресурсы

147. В 2013 году Центр получил 90 000 долл. США для организации последнего семинара в рамках серии, посвященной стратегическому диалогу, и 137 000 долл. США на реализацию проекта под названием "Диалог с религиозными лидерами и учреждениями в поддержку их роли в предотвращении конфликтов в Центральной Азии" посредством призыва Департамента по политическим вопросам к предоставлению ресурсов на многолетней основе. Кроме того, Центр получил 626 000 долл. США от государства-члена для продолжения реализации своего проекта по поощрению регионального сотрудничества в области совместного использования трансграничных водных ресурсов.

148. В настоящее время осуществляется поиск источников финансирования для совместного проекта Регионального центра Организации Объединенных Наций по превентивной дипломатии и Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий под названием "На пути к комплексному осуществлению Совместного плана действий для Центральной Азии по реализации Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций". Данный проект, общая бюджетная смета которого составляет 1 000 000 долл. США, охватывает период с февраля 2013 года по февраль 2016 года.

149. Ожидается, что с 2014 года Центр повысит аналогичный уровень внебюджетных ресурсов для различных других проектов и мероприятий.

G. Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди

(14 955 800 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

150. Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОООНБ) было учреждено в соответствии с резолюцией 1959 (2010) Совета Безопасности вместо Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ) в качестве структуры с ограниченным политическим присутствием с целью продолжения политического сопровождения процесса укрепления мира в Бурунди на его заключительных этапах. Мандат ОООНБ, изложенный в резолюции 1959 (2010) Совета Безопасности, был продлен и дополнен Советом в его резолюциях 2027 (2011) и 2090 (2013).

151. Общие приоритетные задачи ОООНБ, изложенные в подпунктах а)–f) пункта 1 резолюции 2090 (2013) Совета Безопасности на основе формулировок подпунктов а)–d) пункта 3 резолюции 1959 (2010) и подпунктов а) и b) пункта 2 резолюции 2027 (2011), заключаются в том, чтобы сосредоточить внимание на шести следующих областях и оказывать в них поддержку правительству Бурунди:

а) поощрение и облегчение диалога между национальными кругами и поддержка механизмов, дающих возможность широкого участия в политической жизни, в том числе в интересах осуществления стратегий и программ развития в Бурунди и обеспечения благоприятной, свободной и открытой обстановки к намеченным на 2015 год выборам;

б) укрепление независимости, потенциала и правовой базы ключевых национальных учреждений, в том числе судебных и парламентских органов, в соответствии с международными стандартами и принципами;

в) поддержка усилий по борьбе с безнаказанностью, в первую очередь путем создания механизмов правосудия в переходный период, в целях укрепления национального единства, содействия правосудию и содействия примирению в бурундийском обществе, а также практическая поддержка работы этих органов;

г) поощрение и защита прав человека, в том числе укрепление национального потенциала в этой области, а также укрепление национального гражданского общества;

д) содействие правительству и международному сообществу в их усилиях, направленных на то, чтобы сосредоточенно заниматься социально-экономическим развитием женщин и молодежи и социально-экономической реинтеграцией затронутого конфликтом населения, включая недавно репатриированных беженцев и внутренне перемещенных лиц, и пропаганда мобилизации ресурсов для Бурунди на нужды упрочения мира, совершенствования управления и возвращения на путь устойчивого развития в рамках документа о стратегии сокращения масштабов нищеты второго поколения;

е) оказание Бурунди запрашиваемой помощи в деле углубления региональной интеграции.

152. В 2012 году Бурунди добилась новых успехов в укреплении мира и стабильности. Несмотря на сохраняющуюся обеспокоенность в области прав человека, обстановка продолжала улучшаться. Женевская конференция партнеров в

области развития дала возможность представить планы создания "Новой Бурунди", и успех Конференции свидетельствует о готовности международных партнеров финансировать реализацию этих планов. Вместе с тем для первого полугодия 2013 года были характерны смешанные результаты. С одной стороны, налицо были признаки политической открытости, проявившиеся в предложении правительства находящимся в изгнании лидерам оппозиции вернуться в страну и участвовать в политическом диалоге. С другой стороны, вызывало тревогу сокращение политического пространства и ослабление принципов консенсуса, на основе которых осуществлялся процесс укрепления мира после подписания Арушских соглашений. Обстановка недоверия, сложившаяся после всеобщих выборов 2010 года, по-прежнему приводит к напряженности между правящей партией и политической оппозицией. Оппозиция и активисты гражданского общества по-прежнему обеспокоены сужением политического пространства. Это привело к радикальному обострению отношений между обеими сторонами, когда правительство, воспользовавшись своим большинством в парламенте, приняло законы, направленные на сокращение политических и гражданских свобод, а оппозиция вступала в конфронтацию с правительством. Если не принять надлежащие меры, то эта ситуация, не отвечающая духу Арушских соглашений, может поставить под угрозу процесс демократизации страны как раз в тот момент, когда начинается подготовка к выборам 2015 года.

Сотрудничество с другими структурами

153. ООНБ тесно сотрудничает со страновой группой Организации Объединенных Наций в ряде следующих областей: законодательная и институциональная реформы судебного сектора в соответствии с международными стандартами; укрепление организационного и технического потенциала судебной и пенитенциарной систем; разработка и осуществление политики, стратегий и планов действий учреждений и организаций гражданского общества, отвечающих за поощрение и защиту прав человека; оказание поддержки созданию и функционированию механизмов правосудия переходного периода в соответствии с международными стандартами, а также принятию и осуществлению программы защиты жертв и свидетелей; оказание поддержки разработке и осуществлению стратегических планов парламента, включая учет гендерной проблематики в работе парламента и счетной палаты; и укрепление учреждений, отвечающих за контроль транспарентности в управлении государственными делами.

154. Реализация проектов и программ реинтеграции затронутого военными действиями населения, спонсируемых Фондом миростроительства, представляет собой еще один пример комплексной инициативы, запланированной и осуществляемой ООНБ в тесном сотрудничестве с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций в Бурунди.

155. ООНБ тесно сотрудничает с МООНСДРК, опираясь на многочисленные связи между Бурунди и Демократической Республикой Конго, включая провинцию Южное Киву, и с учетом использования МООНСДРК миссии в Бужумбуре для замены воинских контингентов. На высоком уровне осуществляется регулярный обмен информацией с субрегиональным отделением МООНСДРК в Увире в целях обсуждения динамичной трансграничной обстановки, затрагивающей обе миссии. ООНБ также тесно сотрудничает с вновь назначенным Специальным посланником Генерального секретаря по району Великих озер и обеспечивает при необходимости поддержку мероприятиям, касающимся Бурунди. Участие ООНБ в работе

конференций глав миссий, организуемых в регионе Региональным отделением Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (ЮНОЦА), а также обмен информацией с этим отделением положительно сказывается на работе миссии.

156. ООНБ представляет собой интегрированную миссию в том смысле, что заместитель Специального представителя Генерального секретаря также выполняет функции резидента-координатора и руководителя страновой группы Организации Объединенных Наций. Недавно принятая Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, выполняющая роль стратегических рамок для всей системы Организации Объединенных Наций в Бурунди и, соответственно, также функционирующая в качестве комплексных стратегических рамок миссии, представляет собой пример процесса совместного планирования, оказывающего помощь системе Организации Объединенных Наций в Бурунди в использовании относительных преимуществ и укреплении взаимодействия. Что касается регулярной предусмотренной мандатом деятельности, то, как было подробно рассмотрено выше, ООНБ тесно сотрудничает со страновой группой Организации Объединенных Наций в таких областях, как государственное управление, выборы, права человека и реформирование сектора безопасности. Объединенная группа по вопросам коммуникации координирует проведение государствами – членами Организации Объединенных Наций мероприятий по связям с общественностью и средствами массовой информации, а также общих мероприятий.

157. В целях объединения ресурсов, повышения эффективности и сокращения затрат ООНБ по-прежнему инициативно занималось выявлением и внедрением механизмов совместного покрытия расходов со страновой группой Организации Объединенных Наций. В рамках этих механизмов предусматривалось проведение работы по подготовке общего бюджета на обеспечение безопасности, созданию объединенной медицинской службы миссии и страновой группы и объединению потенциала в области общественной информации. Объединенная медицинская служба проводила постоянную работу по увеличению числа обслуживаемых пациентов, включая персонал учреждений Организации Объединенных Наций и всех членов семей сотрудников учреждений Организации Объединенных Наций, имеющих на это право в контексте статуса Бурунди как "семейного" места службы.

158. Совместному покрытию расходов и их возмещению также содействуют неустанные усилия миссии по обеспечению совместного размещения дополнительных учреждений Организации Объединенных Наций в Бурунди. В январе 2013 года сотрудники Международного фонда сельскохозяйственного развития переехали в объединенную штаб-квартиру миссии, в которой уже находились сотрудники ООНБ, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и УВКПЧ. Как ЮНИСЕФ, так ЮНФПА испрашивают дополнительные помещения в объединенной штаб-квартире миссии.

159. Работе миссии в области прав человека значительно способствует продолжающийся процесс интеграции с УВКПЧ, представляющий собой модель, которая позволяет более стратегически распределять людские и финансовые ресурсы. Благодаря этому ООНБ может в соответствии со своим мандатом продолжать осуществление в стране на комплексной основе деятельности в области прав человека, включая выявление проблем в области прав человека и поиск их решения.

160. Что касается деятельности миссии по оказанию поддержки посредством оговоренных тарифов и вкладов, ОООНБ оказывает поддержку проектам в области информационно-коммуникационных технологий в Бурунди и районе Великих озер, используя для этого программу информационно-коммуникационных технологий, базирующуюся в Региональном центре обслуживания в Энтеббе. В соответствии с концепцией регионализации, предусматривающей передачу некоторых функций в области финансовых и людских ресурсов Региональному центру обслуживания, миссия перевела свою финансовую систему и систему выплаты заработной платы в Энтеббе. Положительное воздействие на деятельность ОООНБ по-прежнему оказывает осуществление глобальной стратегии полевой поддержки, в рамках которой обеспечиваются расширенные возможности для оказания информационно-технологических услуг и использования надежной информационно-технологической инфраструктуры и поддержки. После начала функционирования базы поддержки Организации Объединенных Наций в Валенсии (Испания) было произведено изменение конфигурации информационно-коммуникационной технологической сети, с тем чтобы задействовать потенциал как базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, так и базы поддержки Организации Объединенных Наций для обеспечения ее надежности и использования резервной поддержки, тем самым обеспечивая оказание надежных информационно-коммуникационных технологических услуг миссии. Осуществляется работа по автоматизации и подключению к базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций и базе поддержки Организации Объединенных Наций новых модулей по учету расходов на поездки, требований на возмещение затрат и документальному оформлению движения средств и имущества миссии, что приведет к повышению эффективности и производительности труда за счет систем автоматизации документооборота, обеспечивающих надежную и точную информацию в режиме реального времени.

Информация о результатах деятельности за 2013 год

161. Правительство продолжало укреплять свою систему координации помощи и коллективного планирования. В первом полугодии 2013 года приоритет по-прежнему отдавался осуществлению документа о стратегии сокращения масштабов нищеты второго поколения и последующей деятельности по выполнению обязательств, принятых двусторонними и многосторонними партнерами на Конференции партнеров по процессу развития в Бурунди, проводившейся в Женеве в октябре 2012 года. ОООНБ в сотрудничестве с ПРООН, Всемирным банком и другими партнерами оказывает поддержку национальным органам власти в подготовке двух тематических последующих конференций, запланированных на вторую половину 2013 года, на которых намечено подробно проанализировать различные темы, изложенные в документе о стратегии сокращения масштабов нищеты второго поколения, с партнерами. По просьбе правительства ОООНБ согласилось взять на себя функции сопредседателя на запланированной конференции, посвященной компоненту 1 документа о стратегии сокращения масштабов нищеты второго поколения, который включает темы государственного управления и укрепления мира. В сотрудничестве с ПРООН, Управлением по поддержке миростроительства, а также Комиссией по миростроительству ОООНБ продолжало оказывать поддержку правительству в планировании и осуществлении первоочередных последующих мер в области миростроительства в соответствии с документом о стратегии сокращения масштабов нищеты второго поколения. В течение отчетного периода продолжалась реализация координируемых ПРООН

мероприятий по осуществлению текущих программ Фонда миростроительства при поддержке ООНБ по вопросам стратегического планирования.

162. Правительство Бурунди продолжало реализацию своих усилий по поощрению региональной интеграции при поддержке Организации Объединенных Наций и других партнеров. В мае 2013 года в Бужумбуре проводилось первое с 1994 года совещание Экономического сообщества стран региона Великих озер на уровне министров иностранных дел. Демонстрируя свою приверженность содействию достижению мира в регионе и за его пределами, правительство принимало активное участие в региональных и международных усилиях по укреплению мира в восточной части Демократической Республики Конго, в том числе в соответствии с Рамочным соглашением о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона, и в работе нескольких совещаний на уровне глав государств и правительств, участвующих в Международной конференции по району Великих озер, и оказывало поддержку мандату Специального посланника по району Великих озер.

163. Правительство Бурунди продолжало осуществлять свои усилия по укреплению структур благого управления и мер борьбы с коррупцией, оказывая поддержку различным национальным заинтересованным сторонам, в том числе органам государственной власти, судебным органам и гражданскому обществу. Несмотря на появление первых конкретных результатов реализации принятой в октябре 2011 года Национальной стратегии совершенствования государственного управления и борьбы с коррупцией, еще многое предстоит сделать, с тем чтобы обеспечить ее осуществление в полном объеме. Важнейшая роль в рассмотрении жалоб, касающихся, кроме всего прочего, земельных споров, превышения полномочий представителями власти, исполнения судебных решений и присвоения экономических активов принадлежала Омбудсмену.

164. Что касается реформирования сектора безопасности, то темпы прогресса в этой области отставали от прогнозируемых; при этом по-прежнему отложено осуществление ряда важных мероприятий, особенно касающихся вопросов укрепления управления и надзора в секторе безопасности. Правовые препятствия, мешающие осуществлению второй национальной кампании по добровольному разоружению, были устранены в конце 2012 года, и 28 мая 2013 года было официально объявлено о начале кампании. ООНБ продолжало осуществлять подготовку сотрудников органов безопасности (полиция, вооруженные силы, национальная разведывательная служба) по вопросам прав человека и мер противодействия насилию по признаку пола.

165. В марте 2013 года ООНБ организовало семинар, посвященный извлеченным из выборов урокам, на котором впервые собрались вместе представители всех политических партий и политических сил, принимавших участие в выборах 2010 года, с тем чтобы обсудить перспективы избирательного процесса в 2015 году. Семинар завершился принятием документа под названием "Элементы дорожной карты на пути к выборам 2015 года", а также заявления о приверженности сохранению духа консультаций и диалога, проявившегося в ходе избирательной кампании 2010 года. В мае 2013 года министром внутренних дел и Независимой национальной избирательной комиссией был организован последующий семинар для обсуждения проекта избирательного кодекса со всеми политическими силами и партиями. Вместе с тем, несмотря на положительные изменения в плане активизации политического диалога, политические партии по-прежнему

сталкиваются с трудностями в организации митингов своих сторонников; кроме того, возможное принятие находящихся на рассмотрении в законодательном органе нескольких законов отрицательно скажется на свободе выражения мнений и объединений.

166. Не было достигнуто конкретных результатов в отношении ожидаемого создания механизмов правосудия переходного периода. Законопроект о Комиссии по установлению истины и примирению по-прежнему находится на рассмотрении в парламенте. ООНБ и УВКПЧ продолжали убеждать национальных и международных субъектов в необходимости привести законопроект в соответствие с действующими в этой области международными стандартами и передовой практикой и ожиданиями общественности страны, в том числе посредством представления председателю Национальной ассамблеи 27 декабря 2012 года замечаний по этому законопроекту. В апреле 2013 года ООНБ в сотрудничестве с министерствами юстиции и общественной безопасности и при поддержке международных партнеров организовало семинар-практикум по вопросам защиты свидетелей и потерпевших.

167. В течение первого полугодия 2013 года ООНБ продолжало применять различные подходы к лоббированию и информационно-пропагандистской деятельности в области прав человека, в частности регулярно проводило брифинги для международных партнеров Бурунди в Бужумбуре. Осуществление последующих мер в связи с конкретными делами обеспечивалось путем проведения на регулярной основе двух совещаний в месяц с представителями заинтересованных органов власти и совещаний с представителями национальных и международных правозащитных организаций. ООНБ также продолжало заниматься организацией разъяснительных мероприятий для сотрудников сил безопасности и органов власти в регионах. ООНБ также продолжало предоставлять замечания в отношении конкретных законов, касающихся обязательств Бурунди в соответствии с международными документами в области прав человека, таких как новый законопроект о печати, некоторые положения которого могут рассматриваться как противоречащие этим обязательствам. ООНБ также продолжало проводить работу по информированию и наращиванию потенциала сотрудников средств массовой информации, особенно по таким темам, как свобода средств массовой информации и профессиональные стандарты журналистов.

168. После принятия секторальной стратегии Министерства юстиции ООНБ тесно сотрудничало с Министерством и другими соответствующими партнерами по планированию широкомасштабной и открытой конференции по вопросам отправления правосудия, призванной оказать помощь в определении пути дальнейшего развития сектора правосудия при участии всех соответствующих заинтересованных сторон. Серьезные проблемы по-прежнему существуют в судебной системе, о чем свидетельствует отсутствие судебного контроля за недавними делами о предполагаемых серьезных нарушениях прав человека. В своей всесторонней поддержке сектора правосудия ООНБ и УВКПЧ уделяли первоочередное внимание укреплению независимости судебных органов и подотчетности судей.

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

169. В соответствии с рассмотренным выше мандатом в 2014 году ОООНБ будет уделять первоочередное внимание следующим стратегическим задачам.

Укрепление потенциала национальных учреждений в целях создания основанной на широком участии системы планирования и обеспечения эффективного управления, ориентированного на миростроительство и экономический рост

170. ОООНБ будет продолжать оказывать поддержку национальным учреждениям в осуществлении основных стратегий, включая новый документ о стратегии сокращения масштабов нищеты второго поколения. При оказании поддержки осуществлению правительственной стратегии благого управления и борьбы с коррупцией ОООНБ будет продолжать тесное сотрудничество с парламентом, Министерством благого управления и Бригадой по борьбе с коррупцией в целях укрепления практики благого управления и подотчетности правительства. Совместно со страновой группой Организации Объединенных Наций, Всемирным банком и МВФ ОООНБ будет уделять первоочередное внимание осуществлению стратегий и политики в области совершенствования управления государственными финансами и устойчивого развития с особым упором на вопросы миростроительства и конкретные потребности наиболее уязвимых слоев общества.

Поощрение подлинного политического диалога, национальное примирение и правосудие в переходный период

171. Специальный представитель Генерального секретаря и его группа будут развивать на всесторонней основе политический диалог в Бурунди, в том числе в интересах обеспечения благоприятной, свободной и открытой обстановки к намеченным на 2015 год выборам. ОООНБ будет сотрудничать с правительством, с тем чтобы обеспечить непрерывное эффективное функционирование свободной прессы и гражданского общества. ОООНБ будет сотрудничать с правительством, с тем чтобы оказать содействие укреплению благоприятной для широкого участия в политической жизни всех заинтересованных сторон, включая политические партии, гражданское общество и граждан, обстановки, позволяющей им вносить свой вклад в демократический процесс посредством подлинного социального и политического диалога. Аналогичным образом, ОООНБ также будет содействовать популяризации механизмов национального примирения, в том числе путем оказания надлежащей поддержки предложениям о создании комиссии по примирению и установлению истины.

Укрепление независимости системы судебных органов, правозащитных организаций и исправительных учреждений и повышение их эффективности

172. ОООНБ будет оказывать поддержку усилиями правительства по поощрению прав человека и совершенствованию системы управления деятельностью судебных органов и исправительных учреждений и укреплению их независимости и подотчетности. ОООНБ будет продолжать бороться с безнаказанностью и содействовать укреплению гражданских, политических, социальных, экономических и культурных прав.

173. В соответствии с мандатом, предоставленным ОООНБ Советом Безопасности в резолюции [2090 \(2013\)](#), и с учетом предстоящих в 2015 году выборов, в основу планирования бюджета на 2014 год положены следующие общие предположения:

а) дальнейшее укрепление мира при поддержке правительства и/или его согласии на продолжающееся присутствие миссии; б) продление Советом Безопасности в феврале 2014 года мандата ОООНБ с сохранением текущих уровней стратегической и программной деятельности, что потребует выделения такого объема бюджетных средств, которого было бы достаточно для осуществления предусмотренных мандатом мероприятий до конца 2014 года, а также для создания резерва для решения новых и дополнительных задач, касающихся оказания усиленной поддержки избирательному процессу в 2015 году; и с) дальнейшее уделение приоритетного внимания усилиям ОООНБ по сдерживанию расходов и использованию возможностей в целях осуществления инициатив по повышению эффективности, перераспределения ресурсов и совместного покрытия расходов.

174. Ниже излагаются цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы Отделения.

Таблица 20

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: содействовать социально-экономическому развитию и стабильности в Бурунди

Компонент 1: укрепление потенциала национальных учреждений в целях создания основанной на широком участии системы планирования и обеспечения эффективного управления, ориентированного на миростроительство и социально-экономическое развитие

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

а) Ключевые государственные учреждения располагают необходимыми возможностями для создания системы планирования, основанной на широком участии, и координации мер по стимулированию экономического роста с учетом задач миростроительства

а) i) Количество учреждений, участвующих в национальных процессах стратегического планирования, включая неправительственные учреждения (организации гражданского общества, низовые общинные ассоциации)

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 2

Расчетный показатель на 2013 год: 3

Целевой показатель на 2014 год: 3

ii) Проведение на регулярной основе совещаний с секторальными группами (включая правительство, международных партнеров и Организацию Объединенных Наций) в целях планирования и координации осуществления мероприятий в соответствии с документом о стратегии сокращения масштабов нищеты второго поколения

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: проведение каждой группой в среднем четырех совещаний в год

Расчетный показатель на 2013 год: проведение каждой группой в среднем шести совещаний в год

Целевой показатель на 2014 год: проведение каждой группой в среднем 12 совещаний в год

Мероприятия

- Консультирование правительственной комиссии по координации помощи посредством проведения ежемесячных совещаний и обмена письменными сообщениями в целях обеспечения эффективности последующих мер по итогам Женевской конференции 2012 года
- Консультирование правительства посредством проведения ежемесячных совещаний и обмена письменными сообщениями по вопросам осуществления документа о стратегии сокращения масштабов нищеты второго поколения, координации работы секторальных групп, связанной с реализацией первого компонента документа о стратегии сокращения масштабов нищеты второго поколения и обеспечением соответствующих потребностей по мобилизации ресурсов
- Организация совместно с правительством, международными партнерами и партнерскими организациями гражданского общества двух семинаров-практикумов с уделением основного внимания вопросам социально-экономического развития женщин и молодежи с целью определения первоочередных мероприятий, реализуемых на уровне провинций
- Консультирование правительства посредством проведения ежемесячных совещаний и полугодовых семинаров-практикумов по вопросам осуществления национальной стратегии реинтеграции населения, пострадавшего в результате войны (включая репатриантов, внутренне перемещенных и демобилизованных бывших комбатантов)

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

b) Укрепление демократического управления и повышение степени подотчетности (на национальном и местном уровнях)

b) i) Количество устных вопросов, заданных членами парламента должностным лицам правительства

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 24

Расчетный показатель на 2013 год: 15

Целевой показатель на 2014 год: 20

ii) Количество жалоб о коррупции, переданных Генеральному государственному прокурору Антикоррупционного суда Бригадой по борьбе с коррупцией

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 156

Расчетный показатель на 2013 год: 100

Целевой показатель на 2014 год: 200

iii) Количество санкций, касающихся свободы печати или профессионального поведения, введенных в отношении отделений средств массовой информации

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 5

Расчетный показатель на 2013 год: 2

Целевой показатель на 2014 год: 0

iv) Доля мест, занимаемых женщинами в парламенте и в выборных и назначаемых органах всех уровней

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: Национальная ассамблея – 32 процента, сенат – 46 процентов, министры – 35 процентов, губернаторы провинций – 5,8 процента и администраторы общин – 32,5 процента

Расчетный показатель на 2013 год: Национальная ассамблея – 32 процента, сенат – 46 процентов, министры – 35 процентов, губернаторы провинций – 5,8 процента и администраторы общин – 32,5 процента

Целевой показатель на 2014 год: Национальная ассамблея – 32 процента, сенат – 46 процентов, министры – 35 процентов, губернаторы провинций – 5,8 процента и администраторы общин – 32,5 процента

v) Количество жалоб, полученных и рассмотренных Омбудсменом

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 195

Расчетный показатель на 2013 год: 150

Целевой показатель на 2014 год: 200

Мероприятия

- Консультирование организаций гражданского общества, занимающихся вопросами благого управления, посредством проведения ежемесячных информационных совещаний и двух семинаров-практикумов по коррупционной тематике
- Консультирование членов Бригады по борьбе с коррупцией посредством проведения ежемесячных совещаний и двух информационных семинаров-практикумов

- Организация трех информационных семинаров-практикумов для 150 журналистов и практикующих специалистов средств массовой информации по вопросам этики, деонтологии и поощрения свободы печати
- Консультирование сотрудников Министерства благого управления посредством проведения ежемесячных совещаний и обмена сообщениями по вопросам осуществления национальной стратегии благого управления
- Проведение два раза в месяц совещаний и двух учебных семинаров-практикумов с целью консультирования сотрудников Канцелярии Омбудсмана по вопросам урегулирования конфликтов
- Оказание членам парламента консультативной помощи, касающейся пересмотра или создания законодательной основы посредством проведения два раза в месяц совещаний, направления замечаний и писем по вопросам, касающимся государственного управления, политического диалога и прав человека
- Организация семинара-практикума по вопросу создания потенциала для женщин-парламентариев и выборных должностных лиц местных органов власти

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
с) Более полная интеграция Бурунди в региональные и субрегиональные организации	<p>с) i) Количество законодательных актов, соответствующих директивам Восточноафриканского сообщества</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: 10</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 15</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 15</p> <p>ii) Количество региональных и субрегиональных инициатив/программ, отвечающих интересам Бурунди</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: 4</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 4</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 4</p>

Мероприятия

- Проведение ежемесячных совещаний с целью оказания консультативной помощи правительству, касающейся организации двух консультативных совещаний по вопросам региональной интеграции
- Проведение ежемесячных совещаний и 10 семинаров-практикумов с целью консультирования сотрудников министерств, отвечающих за вопросы региональной интеграции (министерства по делам Восточноафриканского сообщества, внешних сношений и торговли)
- Проведение ежемесячных совещаний и шести семинаров-практикумов с целью консультирования правительства по вопросам осуществления национальной стратегии региональной интеграции

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

d) Повышение профессионального уровня сил безопасности (полиция, вооруженные силы и служба разведки)

d) i) Разработка и осуществление стратегии национальной безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: подготовлен проект стратегии

Расчетный показатель на 2013 год: утверждение стратегии национальными органами власти

Целевой показатель на 2014 год: осуществление стратегии

ii) Число военнослужащих и сотрудников полиции и служб разведки, прошедших курсы повышения квалификации и профессиональную подготовку по вопросам норм в области прав человека и проведения просветительской работы в области борьбы с насилием по признаку пола

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: дополнительно 600 человек

Расчетный показатель на 2013 год: дополнительно 400 человек

Целевой показатель на 2014 год: дополнительно 1000 человек

iii) Процентная доля промаркированного и зарегистрированного оружия, имеющегося у полиции и находящегося в войсках

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: Национальная полиция Бурунди – 64 процента, Силы национальной обороны – 100 процентов

Расчетный показатель на 2013 год: Национальная полиция Бурунди – 73 процента, Силы национальной обороны – 100 процентов

Целевой показатель на 2014 год: Национальная полиция Бурунди – 95 процентов, Силы национальной обороны – 100 процентов

Мероприятия

- Консультирование правительства по вопросам разработки стратегии национальной безопасности посредством проведения ежемесячных совещаний и одного семинара-практикума, а также обмена письменными сообщениями
- Организация трех учебных семинаров-практикумов по вопросам прав человека и профессиональной этики для 1000 военнослужащих и сотрудников органов безопасности (полиция, вооруженные силы, национальная разведывательная служба)
- Проведение ежемесячных консультационных совещаний с членами Национального комитета по стрелковому оружию и легким вооружениям с целью подготовки второй кампании по добровольному разоружению гражданского населения, а также оказания технических консультационных услуг в целях содействия продолжающимся усилиям по разоружению гражданского населения
- Консультирование членов комиссий Сената и Национальной Ассамблеи по обороне и безопасности посредством проведения ежемесячных совещаний и обмена письменными сообщениями по мерам усиления гражданского надзора за сектором безопасности
- Проведение два раза в месяц совещаний с членами правительства с целью оказания консультативной помощи, касающейся маркировки и регистрации оружия военнослужащих и сотрудников полиции

Компонент 2: поощрение политического диалога, национальное примирение и правосудие в переходный период

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

е) Совершенствование механизмов социального и политического диалога и национального примирения

е) i) Количество совещаний с участием членов правительства и представителей гражданского общества

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 2

Расчетный показатель на 2013 год: 4

Целевой показатель на 2014 год: 6

ii) Количество совещаний с участием членов правительства и представителей гражданского общества

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 6

Расчетный показатель на 2013 год: 7

Целевой показатель на 2014 год: 10

iii) Процентная доля урегулированных Земельной комиссией (Commission nationale de terres et autres biens) земельных споров по отношению к общему числу представленных ей на рассмотрение дел

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 62 процента

Расчетный показатель на 2013 год: 70 процентов

Целевой показатель на 2014 год: 80 процентов

Мероприятия

- Консультирование сотрудников национальных органов власти по вопросам организации четырех совещаний всех зарегистрированных политических партий и других политических сил на основе широкого участия
- Проведение два раза в месяц совещаний с целью консультирования всех политических заинтересованных сторон, включая лидеров политических партий, должностных лиц правительства и политических деятелей, по вопросам поощрения диалога и мирного урегулирования споров при проведении выборов 2015 года
- Организация трех семинаров при участии должностных лиц местных органов власти, представителей гражданского общества, женских и молодежных групп и политических партий с целью повышения их осведомленности в вопросах мира и примирения в стране

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

f) Обеспечение благоприятной, свободной и открытой обстановки к намеченным на 2015 год выборам

f) i) Принятие и применение нового избирательного кодекса

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: нулевой

Расчетный показатель на 2013 год: 1 (принятие нового избирательного кодекса)

Целевой показатель на 2014 год: 1 (применение нового избирательного кодекса)

ii) Количество совещаний основных политических партий, не представленных в правительстве, проведенных за пределами столицы

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 0

Расчетный показатель на 2013 год: 31

Целевой показатель на 2014 год: 60

Мероприятия

- Консультирование членов Независимой избирательной комиссии и других соответствующих национальных заинтересованных сторон посредством проведения ежемесячных совещаний по вопросам разработки и применения пересмотренного избирательного кодекса

- Консультирование должностных лиц соответствующих органов власти посредством проведения ежемесячных совещаний по вопросам, касающимся мер и мероприятий по укреплению политической обстановки, благоприятствующей проведению свободных и справедливых выборов
- Организация информационного семинара-практикума для представителей политических партий по вопросам политической обстановки

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
g) Создание механизмов правосудия переходного периода в соответствии с международными стандартами и обеспечение их функционирования	g) Наличие и функционирование механизмов правосудия переходного периода (Комиссия по установлению истины и примирению и Специальный трибунал) <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2012 год: нет Расчетный показатель на 2013 год: 1 (принятие закона о Комиссии по установлению истины и примирению и ее создание) Целевой показатель на 2014 год: 1 (функционирование Комиссии по установлению истины и примирению)

Мероприятия

- Консультирование сотрудников национальных механизмов правосудия переходного периода и должностных лиц соответствующих органов власти посредством проведения совещаний и обмена письменными сообщениями каждые два месяца по вопросам расследования серьезных нарушений прав человека, совершенных в прошлом, с установлением личности ответственных
- Консультирование сотрудников национальных механизмов правосудия переходного периода и должностных лиц соответствующих органов власти посредством проведения совещаний и обмена письменными сообщениями каждые два месяца по вопросам регистрации жалоб, оформления свидетельств потерпевших и доказательств нарушений прав человека в прошлом
- Консультирование местных партнеров посредством проведения два раза в месяц совещаний, обмена письменными сообщениями, организации подготовки и проведения семинаров-практикумов с целью повышения осведомленности общественности о создании и функционировании Комиссии по установлению истины и примирению
- Организация двухмесячного курса подготовки по вопросам организации работы судов, профессиональной этики и судопроизводства для новых сотрудников органов юстиции
- Предоставление письменных и устных рекомендаций в форме руководящих указаний для сотрудников национальных органов власти посредством проведения ежемесячных совещаний по вопросам создания и ведения базы данных механизмов правосудия переходного периода

Компонент 3: укрепление независимости системы судебных органов, правозащитных организаций и исправительных учреждений и повышение их эффективности

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

h) Улучшение ситуации с соблюдением прав человека в Бурунди

h) i) Увеличение доли дел о гендерном насилии, по которым были предприняты процессуальные действия (по отношению к общему числу дел, переданных в суд)

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 65 процентов

Расчетный показатель на 2013 год: 70 процентов

Целевой показатель на 2014 год: 75 процентов

ii) Количество зарегистрированных нарушений прав человека (внесудебные казни, пытки и жестокое обращение)

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 126

Расчетный показатель на 2013 год: 140

Целевой показатель на 2014 год: 100

iii) Увеличение процентной доли зафиксированных случаев внесудебных казней, пыток и жестокого обращения с привлечением виновных к ответственности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 45 процентов

Расчетный показатель на 2013 год: 80 процентов

Целевой показатель на 2014 год: 90 процентов

Мероприятия

- Подготовка 15 инструкторов из числа военнослужащих, способных обеспечить подготовку не менее 100 других военнослужащих в регионах
- Подготовка 20 инструкторов из числа представителей организаций гражданского общества, способных обеспечить подготовку не менее 80 других коллег в регионах
- Подготовка 300 сотрудников полиции по вопросам международных норм в области прав человека и мер по предотвращению насилия по признаку пола
- Консультирование и оказание помощи посредством проведения два раза в месяц совещаний, координации международной финансовой и технической поддержки и обмена письменными сообщениями относительно функционирования Независимой национальной комиссии по правам человека

- Консультирование национальных заинтересованных сторон по вопросам осуществления последующих мер в связи с конкретными делами посредством обмена письменными сообщениями и проведения двух совещаний в месяц с должностными лицами национальной полиции, вооруженных сил и органов безопасности, соответствующих министерств, Независимой комиссии по правам человека и представителями партнерских организаций гражданского общества
- Консультирование сотрудников национальных органов власти, включая судебные органы, посредством проведения еженедельных совещаний по вопросам применения действующих законов о гендерном насилии
- Консультирование членов правительства посредством проведения ежемесячных совещаний по вопросам подготовки и представления первоначальных и периодических докладов об осуществлении международных договоров и по вопросам создания постоянного комитета, отвечающего за подготовку и представление докладов

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
i) Усовершенствование судопроизводства, в том числе повышение степени его независимости и подотчетности	<p>i) i) Число магистратов, прошедших специализированную подготовку</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: 143</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 196</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 120</p> <p>ii) Осуществление национальной программы оказания юридической помощи маргинализированным группам населения, включая женщин и детей</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: разработка закона о правовой помощи</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: принятие закона о правовой помощи</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: разработка плана мобилизации ресурсов и начало осуществления закона</p> <p>iii) Уменьшение числа лиц, содержащихся под стражей до судебного разбирательства</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: 4025 лиц, содержащихся под стражей до судебного разбирательства (56 процентов всего числа содержащихся в тюрьмах)</p>

Расчетный показатель на 2013 год: 3900 лиц, содержащихся под стражей до судебного разбирательства

Целевой показатель на 2014 год: 3700 лиц, содержащихся под стражей до судебного разбирательства

iv) Снижение процентной доли решений, отмененных в результате обжалования

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: сокращение количества решений, отмененных в результате обжалования, на 36,5 процента в четырех судебных округах, участвующих в экспериментальном проекте

Расчетный показатель на 2013 год: сокращение количества решений, отмененных в результате обжалования, на 30 процентов в четырех судебных округах, участвующих в экспериментальном проекте

Целевой показатель на 2014 год: сокращение количества решений, отмененных в результате обжалования, на 25 процентов в четырех судебных округах, участвующих в экспериментальном проекте

v) Уменьшение переполненности тюрем

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год:
6421 заключенный в 11 тюрьмах

Расчетный показатель на 2013 год:
7500 заключенных в 11 тюрьмах

Целевой показатель на 2014 год:
7000 заключенных в 11 тюрьмах

Мероприятия

- Оказание консультативной поддержки правительству посредством проведения восьми консультационных совещаний с национальными партнерами и восьми инструктажей для магистратов в целях сокращения количества решений, отмененных в результате обжалования, в четырех судах (Кирундо, Муйинга, Нгози и Каянза), участвующих в экспериментальном проекте
- Оказание консультативной поддержки правительству в организации двухмесячного курса подготовки по вопросам организации работы судов, профессиональной этики и судопроизводства для новых сотрудников органов юстиции (прокуроров, начальников тюрем, судебных приставов) посредством проведения совещаний и обмена письменными сообщениями

- Подготовка 120 магистратов по вопросам отправления правосудия
- Предоставление технических рекомендаций национальным партнерам посредством проведения ежеквартальных совещаний и пропагандисткой работы путем организации двух семинаров-практикумов и одного информационно-просветительского мероприятия по вопросам создания официальной системы защиты свидетелей и потерпевших
- Консультирование органов надзора посредством проведения четырех совещаний по вопросам подготовки и утверждения руководства по инспектированию судебных учреждений
- Консультирование сотрудников судебных органов и Министерства юстиции посредством проведения ежеквартальных совещаний по вопросам процедуры освобождения произвольно и/или незаконно задержанных лиц
- Оказание поддержки проведению трех годовых инспекций судов низшей инстанции Генеральной прокуратурой

Внешние факторы

175. Предполагается, что эти цели и ожидаемые достижения будут реализованы при том условии, что: а) международное сообщество будет продолжать взаимодействие с Бурунди и предоставлять необходимую политическую и финансовую поддержку для укрепления потенциала в целях осуществления программ реформы и крайне важных инициатив по укреплению мира; б) обстановка в плане безопасности и социально-экономическое и политическое положение будут благоприятствовать выполнению мандата ООНБ; и с) учреждения будут функционировать эффективно и действенно.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 21

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Общий объем потребностей на 2013 год	Разница между суммами на 2013 и 2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Едино-временные потребности		
	(1)	(2)	(3) = (1) – (2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4) – (6)
Расходы по военному и полицейскому персоналу	200,2	203,5	(3,3)	104,0	–	104,0	–
Расходы по гражданскому персоналу	21 934,3	22 769,4	(835,1)	9 850,7	–	10 297,3	(446,6)
Оперативные расходы	10 883,1	10 480,6	402,5	5 001,1	–	5 185,4	(184,3)
Всего	33 017,6	33 453,5	(435,9)	14 955,8	–	15 586,7	(630,9)

Таблица 22
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал		Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Всего, междуна-родные сотрудни-ки	Национальные специалисты			Мест-ный разряд
Утвержденная численность на 2013 год	–	1	1	1	3	15	9	–	30	23	–	53	14	51	5	123
Предлагаемая численность на 2014 год	–	1	1	1	3	15	9	–	30	22	–	52	15	51	5	123
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(1)	–	(1)	1	–	–	–

176. Перерасход средств по проектам миссии в двухгодичном периоде 2012–2013 годов в размере 835 100 долл. США по статье расходов на гражданский персонал обусловлен увеличением потребностей на покрытие расходов на международный персонал в результате более высоких по сравнению с заложенными в бюджет средними окладами соответствующих штатных сотрудников. Кроме того, увеличение расходов миссии является следствием более низкой процентной доли вакантных должностей, составлявшей 9,8 и 6,4 процента в 2012 и 2013 годах, чем предусмотренная бюджетом процентная доля вакантных должностей в размере 15 и 7,5 процента. Увеличение потребностей в расходах на международный персонал частично компенсируется сокращением потребностей в расходах на национальный персонал, обусловленным более низкими, чем предусмотренные бюджетом штатными окладами, а также сокращением потребностей в расходах на добровольцев Организации Объединенных Наций, обусловленным в основном фактической процентной долей вакантных должностей в размере 20 процентов по сравнению с процентной долей вакантных должностей в размере 5 процентов, предусмотренной бюджетом на 2013 год.

177. Что касается оперативных расходов в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов, то общая экономия средств по проектам миссии в размере 402 300 долл. США обусловлена в основном снижением расходов на необходимую авиатранспортную поддержку по линии МООНСДРК, а экономия средств по статье "связь" обусловлена сокращением количества телекоммуникационных вышек и осуществлением меньшего, чем запланировано, количества мероприятий по информированию общественности.

178. Потребности ООНБ в ресурсах на период с 1 января 2014 года по 31 декабря 2014 года составляют 14 955 800 долл. США (за вычетом налогообложения персонала); эти средства предназначаются для финансирования одной должности военного советника и одной должности полицейского советника (104 000 долл. США), покрытия расходов на оклады и общих расходов по персоналу, а также на выплату пособий и надбавок международным сотрудникам, национальному персоналу и добровольцам Организации Объединенных Наций (9 850 700 долл.

США), в том числе на покрытие расходов на консультантов (74 600 долл. США), официальные поездки (420 500 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (2 063 700 долл. США), наземный транспорт (383 500 долл. США), воздушный транспорт (84 800 долл. США), связь (1 024 000 долл. США), информационные технологии (479 700 долл. США), медицинское обслуживание (211 800 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (258 500 долл. США).

179. Миссия предлагает реклассифицировать одну должность категории полевой службы сотрудника службы охраны до должности национального сотрудника-специалиста, с тем чтобы отразить реорганизационные изменения группы координации информации по вопросам безопасности в секции по вопросам безопасности. В результате предлагаемой реклассификации в группе останется одна должность категории полевой службы, одна должность национального сотрудника-специалиста и две должности сотрудников местного разряда, что позволит эффективно поддерживать ее возможности по составлению аналитической и отчетной документации на уровне 2013 года.

180. Снижение в 2013–2014 годах потребностей в размере 446 600 долл. США по статье расходов на гражданский персонал обусловлено реклассификацией одной должности категории полевой службы до категории национального сотрудника-специалиста и уменьшением корректива по месту службы на 4,5 процента в 2013–2014 годы. Сокращение потребностей также отчасти обусловлено сокращением расходов на выплату окладов национальным специалистам вследствие обесценения бурундийского франка. Сокращение потребностей частично компенсируется уменьшением процентной доли вакантных должностей международных сотрудников с 7,5 процента в 2013 году до 5 процентов в 2014 году, следствием которого является увеличение окладов и общих расходов по персоналу.

181. Сокращение потребностей в размере 184 300 долл. США для покрытия оперативных расходов в основном обусловлено сокращением сметных расходов на связь вследствие сокращения расходов на аренду ретранслятора и уменьшения количества арендуемых вышек и телефонных номеров. Кроме того, сократятся потребности миссии в услугах общественной информации для оказания поддержки изменениям ее программной деятельности. Отсутствие запланированных строительных работ позволит миссии сократить также расходы на помещения и объекты инфраструктуры. Сокращение расходов по другим статьям обусловлено уменьшением числа арендованных фотокопировальных аппаратов и снижением потребностей в ресурсах для оплаты банковских сборов исходя из структуры расходов в 2013 году.

Внебюджетные ресурсы

182. Выделение внебюджетных ресурсов для ОООНБ в 2014 году не предусматривается.

Н. Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану

(8 750 600 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

183. Ситуация на юге Ливана после вывода оттуда Армии обороны Израиля в мае 2000 года характеризовалась высокой степенью политической нестабильности и риском продолжения конфликта между Израилем и Ливаном. В августе 2000 года Генеральный секретарь создал Канцелярию своего Личного представителя по югу Ливана в целях оказания содействия международным усилиям по поддержанию мира и безопасности на юге Ливана. В октябре 2005 года Генеральный секретарь расширил мандат Канцелярии и включил в него координацию всей политической деятельности Организации Объединенных Наций в Ливане, сохранив за ней обязанность по поддержанию мира и безопасности на юге Ливана.

184. Конфликт между Ливаном и Израилем в июле 2006 года создал для Ливана новые вызовы в области политики, безопасности, развития и в социально-экономической сфере. В период конфликта Канцелярия Личного представителя осуществляла тесное сотрудничество с правительством Ливана, соответствующими политическими партиями и международным сообществом в целях определения политической основы для прекращения боевых действий и создания таких постконфликтных условий, которые исключили бы возобновление боевых действий и, в конечном счете, обеспечили бы постоянное прекращение огня. Активизация деятельности Организации Объединенных Наций в Ливане в период с 2006 года потребовала более тесной координации действий ее субъектов, и поэтому в целях повышения способности Организации оказывать скоординированную и эффективную поддержку в широком спектре ее деятельности Генеральный секретарь назначил в 2007 году Специального координатора.

185. Специальный координатор является старшим должностным лицом Организации Объединенных Наций, отвечающим за осуществление резолюции [1701 \(2006\)](#) Совета Безопасности. Он координирует работу страновой группы Организации Объединенных Наций с правительством Ливана, международным сообществом доноров и международными финансовыми учреждениями, руководствуясь общими целями Организации Объединенных Наций в Ливане. Канцелярия Специального координатора осуществляет политическое руководство страновой группой Организации Объединенных Наций и Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), официально оформляет тесные рабочие взаимоотношения и создает общесистемные механизмы, позволяющие проводить регулярные консультации, обмениваться информацией и обеспечивать более тесную интеграцию различных направлений деятельности Организации Объединенных Наций. Специальный координатор является представителем Генерального секретаря при правительстве Ливана, всех политических партиях и дипломатическом корпусе в Ливане.

186. Являясь наиболее высокопоставленным должностным лицом Организации Объединенных Наций для контактов с дипломатическими представителями стран, оказывающих финансовое и социально-экономическое содействие развитию Ливана, Специальный координатор играет при поддержке со стороны своего заместителя ключевую роль в мобилизации непрерывной международной донорской помощи Ливану. Заместитель Специального координатора, который одновременно является

координатором-резидентом Организации Объединенных Наций, отвечает за планирование и координацию оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития в Ливане. Круг ведения заместителя Специального координатора по Ливану, который был проработан Департаментом по политическим вопросам, Управлением по координации оперативной деятельности в целях развития, Управлением по координации гуманитарных вопросов Секретариата и ПРООН, первоначально не включал выполнение функций координатора гуманитарной деятельности. Однако с учетом чрезвычайной ситуации в Сирийской Арабской Республике и ее воздействия на Ливан в 2012 году Управление по координации гуманитарных вопросов активировало такие функции и назначило заместителя Специального координатора Координатором гуманитарной деятельности в Ливане.

187. Нестабильная политическая обстановка в Ливане по-прежнему требует оказания добрых услуг и политической поддержки со стороны Канцелярии Специального координатора, равно как и поддержки со стороны Организации Объединенных Наций в целом. Сохранение политического присутствия Организации Объединенных Наций по-прежнему имеет важнейшее значение для оказания поддержки Ливану и международному сообществу в их усилиях по устранению политических разногласий мирным путем. Политическая и дипломатическая поддержка со стороны Организации Объединенных Наций будет также по-прежнему необходима для осуществления взаимодействия с Ливаном, Израилем и ключевыми государствами региона с целью поддержания режима прекращения боевых действий, который установился на юге Ливана, и поощрения перехода к режиму постоянного прекращения огня и, в конечном счете, к долгосрочному урегулированию конфликта, что позволит обеспечить прочную стабильность и безопасность на юге Ливана.

188. Опираясь на четыре последовательных заявления для прессы от 18 июля 2012 года (SC/10712), 19 октября 2012 года (SC/10799), 14 марта 2013 года (SC/10941) и 9 июля 2013 года (SC/11055), Совет Безопасности принял 10 июля 2013 года заявление Председателя (S/PRST/2013/9), в котором подчеркнул необходимость в полной мере уважать суверенитет, территориальную целостность, единство и политическую независимость Ливана, а также подчеркнул, что всем сторонам необходимо продолжать совместную работу со Специальным координатором и ВСООНЛ, с тем чтобы вновь сконцентрировать внимание на достижении цели, заключающейся в прекращении огня на постоянной основе, и тщательно обдумать пути продвижения вперед по всем нерешенным вопросам в контексте осуществления резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций Совета Безопасности. Отмечая все более очевидные последствия сирийского кризиса для стабильности и безопасности Ливана, Совет Безопасности, помимо прочего, подчеркнул необходимость предоставления Ливану эффективной и скоординированной международной поддержки для оказания ему помощи в продолжении усилий в целях решения многочисленных текущих проблем в области безопасности и стабильности.

Сотрудничество с другими структурами

189. С учетом того что Канцелярия Специального координатора и ВСООНЛ разделяют ответственность за осуществление резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности, такие взаимоотношения обуславливают необходимость тесного взаимодействия между двумя миссиями. ЮНСКОЛ и ВСООНЛ дополняют друг

друга во взаимоотношениях с другими сторонами. В соответствии с рекомендациями, изложенными в стратегическом обзоре ВСООНЛ, Канцелярия и ВСООНЛ осуществляют тесное взаимодействие друг с другом в деле решения межсекторальных вопросов согласно резолюции 1701 (2006), включая пограничный контроль, поддержку ливанских вооруженных сил, распространение контроля правительства на всю ливанскую территорию, уважение территориального суверенитета Ливана, предотвращение боевых действий между Ливаном и Израилем и изыскание долгосрочного решения по урегулированию взаимоотношений между двумя странами.

190. В соответствии с успехами, достигнутыми в обеспечении дальнейшей интеграции деятельности Организации Объединенных Наций в Ливане, Канцелярия Специального координатора увеличила периодичность и глубину своего взаимодействия с другими структурами Организации Объединенных Наций в стране в целях оказания скоординированной и эффективной поддержки Ливану. Такое взаимодействие позволило расширить обмен информацией и улучшить координацию политики, что обеспечивается в основном, но не исключительно, в рамках совещаний, проводимых страновой группой Организации Объединенных Наций, в которых участвуют и ВСООНЛ. Специальный координатор предпринимает также усилия с целью дальнейшей активизации обмена информацией между представителями международного сообщества в Ливане.

191. С учетом текущих прогнозов, согласно которым к началу 2014 года в Ливане будет насчитываться более одного миллиона сирийских беженцев, необходимость оказания гуманитарной помощи увеличит потребности Организации Объединенных Наций в ответных действиях в Ливане и их координации. В то же время Канцелярия Специального координатора будет продолжать осуществлять комплексное взаимодействие с другими членами страновой группы Организации Объединенных Наций и ВСООНЛ. Эта работа включает совместные усилия по консолидации Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития для Ливана на 2015–2019 годы. Ожидается, что новая консолидированная Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития будет окончательно сформулирована и запущена совместно с правительством Ливана (Совет по вопросам восстановления и развития) в первой половине 2014 года.

192. Под руководством Специального координатора и заместителя Специального координатора/Координатора-резидента/Координатора гуманитарной деятельности будет продолжаться координация текущей и долгосрочной социально-экономической помощи Организации Объединенных Наций, в том числе путем проведения регулярных заседаний страновой группы Организации Объединенных Наций и специальных заседаний для выработки стратегии на уровне принципалов. При содействии Канцелярии Координатора-резидента/Координатора гуманитарной деятельности будет по-прежнему раз в шесть месяцев обновляться план действий на случай чрезвычайных ситуаций для Ливана, с учетом событий на местах, вместе со страновой группой Организации Объединенных Наций и партнерами ВСООНЛ. Специальный координатор будет продолжать оказывать поддержку гуманитарным учреждениям Организации Объединенных Наций, по мере необходимости, в области информационно-пропагандистской деятельности. Он, его заместитель и персонал Канцелярии будут продолжать совершать поездки на места для оценки гуманитарной ситуации и ответных мер, принимаемых на местах.

193. В тесном взаимодействии с Департаментом по политическим вопросам и Департаментом операций по поддержанию мира Специальный координатор вносит вклад в подготовку докладов Генерального секретаря об осуществлении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности, тесно сотрудничает с Департаментом по политическим вопросам в составлении аналитических документов, информационных записок и тезисов для выступлений Генерального секретаря на встречах, посвященных обсуждению ситуации в Ливане и конкретных вопросов, относящихся к мандату Канцелярии. Специальный координатор поддерживает постоянный диалог с заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам и заместителем Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира по всем ключевым политическим и организационным вопросам, касающимся Ливана.

194. Объединенная целевая группа Централных учреждений по Ливану продолжает проводить регулярные совещания с участием представителей Канцелярии Специального координатора и членов страновой группы Организации Объединенных Наций в целях обмена информацией, планирования совместной деятельности и разработки стратегий совместной работы.

195. В развитие работы, проводимой в 2013 году, будут продолжаться усилия по расширению взаимодополняемости программ страновой группы Организации Объединенных Наций и ВСООНЛ, в частности, в областях рационального использования окружающей среды, занятости, молодежи и защиты гражданского населения.

196. Канцелярия Специального координатора пользуется присутствием других учреждений и миссий Организации Объединенных Наций. В соответствии с меморандумом о взаимопонимании между ВСООНЛ и Канцелярией Специального координатора Силы оказывают поддержку Канцелярии в таких областях, как финансы, закупочная деятельность, инженерное обеспечение, связь, медицинское обслуживание, транспорт и логистика. Другие учреждения Организации Объединенных Наций оказывают Канцелярии поддержку в следующих областях: ПРООН – информационные услуги, относящиеся к безопасности; Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии – медицинское обслуживание; а Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) – мелкий ремонт служебных автомобилей Канцелярии.

197. Канцелярия Специального координатора оказывает поддержку другим миссиям Организации Объединенных Наций в регионе, прикомандируя свой персонал, а также предоставляя автомобили и прочее имущество. Кроме того, Канцелярия получает административную и логистическую поддержку со стороны Департамента полевой поддержки.

Информация о деятельности в 2013 году

198. На протяжении 2013 года договоренность о прекращении военных действий между Ливаном и Израилем и югом Ливана в целом соблюдалась. В порядке выполнения содержащихся в стратегическом обзоре ВСООНЛ рекомендаций были расширены рабочие взаимоотношения между Канцелярией и ВСООНЛ. Канцелярия участвовала в трехсторонних встречах и поддерживала широкие контакты со всеми сторонами в интересах активизации усилий по поддержанию мира на "голубой линии". Координация действий и совместные инициативы Канцелярии и страновой

группы Организации Объединенных Наций были также усилены за счет проведения регулярных встреч тематических рабочих групп и совместной работы в таких конкретных областях, как рациональное использование окружающей среды и безработица среди молодежи на юге.

199. Кроме того, Канцелярия Специального координатора проводила активную работу со всеми ливанскими сторонами и членами международного сообщества с целью сохранения спокойной обстановки и стабильности в стране на фоне дальнейшего нарастания конфликта в соседней Сирийской Арабской Республике. Ввиду усиливающейся политической и межконфессиональной напряженности, особенно в Триполи, но также и в других местах, Специальный координатор продолжал активно поддерживать шаги, предпринимаемые политическими лидерами с целью поддержания стабильности и безопасности в Ливане, в том числе усилия по поддержанию политики невмешательства в соответствии с Баабдинской декларацией. Специальный координатор оказывал содействие президенту Ливана в его усилиях по возобновлению национального диалога с целью преодоления политических разногласий в период, когда такой диалог и связи по-прежнему необходимы для сохранения стабильности в Ливане. Специальный координатор проводил работу, настоятельно рекомендуя политическим лидерам согласовать избирательный закон, сформировать новое правительство после отставки премьер-министра и, в более широком смысле, избежать институционального вакуума. Специальный координатор председательствовал на избирательном форуме, где обсуждались вопросы мобилизации поддержки со стороны международных доноров для проведения парламентских выборов.

200. Канцелярия Специального координатора также прямо поддерживала ливанские вооруженные силы в разработке и начале осуществления плана расширения их потенциала и возможностей, рассчитанного на пятилетний период, и координировала действия группы доноров в поддержку этого плана. Канцелярия продолжала председательствовать на заседаниях Группы по пограничному контролю, обеспечивая координацию усилий международного сообщества в оказании практической поддержки в области пограничного контроля.

201. В 2013 году продолжались усилия по обеспечению прогресса в достижении результатов во всех трех ожидаемых областях. Специальный координатор продолжал настоятельно рекомендовать обеим сторонам сохранять приверженность полному осуществлению положений резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности. Специальный координатор взаимодействовал с обеими сторонами, убеждая их поддержать режим прекращения боевых действий и изучая возможность перехода к режиму постоянного прекращения огня, предусмотренного в резолюции 1701 (2006). Специальный координатор отстаивал необходимость сохранения спокойной обстановки и стабильности на "голубой линии" и предотвращения нарушений резолюции. Продолжалось проведение на регулярной основе трехсторонних встреч под эгидой командующего силами ВСООНЛ. По состоянию на май 2013 года были проведены две встречи с начала года, и при этом предполагается, что такие встречи будут регулярно организовываться и далее в оставшейся части года.

202. Специальный координатор продолжал решительно выступать за финансирование мер по удовлетворению растущих гуманитарных потребностей и потребностей в области развития всех беженцев в Ливане, в том числе палестинских беженцев, сирийских беженцев и палестинских беженцев из Сирийской Арабской Республики, и обеспечивать недопущение политизации кризиса с беженцами,

носящего гуманитарный характер. Заместитель Специального координатора, выступая в своем качестве Координатора гуманитарной деятельности, еще более активизировал координацию действий с правительством Ливана, Организацией Объединенных Наций и международными партнерами с целью удовлетворения растущих потребностей.

203. Специальный координатор председательствовал на заседаниях избирательного форума, целью которых были обмен информацией, полученной в рамках проекта ПРООН по оказанию помощи в организации и проведении выборов, а также координация международной поддержки. Специальный координатор решительно выступал за проведение парламентских выборов в соответствии с конституционными рамками и за недопущение институционального вакуума. Специальный координатор взаимодействовал со всеми политическими партиями, настоятельно рекомендуя выработать консенсус в отношении нового избирательного закона и способствуя обеспечению стабильности за счет институциональной преемственности. Он продолжал выступать за выработку общего понимания среди представителей международного сообщества, которое способствовало бы достижению этой цели.

204. В 2013 году в Ливане был отмечен рост количества случаев и масштабов межконфессионального насилия и нарушений общественного порядка, особенно в Триполи, но также и в Бейруте, Хермеле, Баальбеке, Сайде и других населенных пунктах, которые были связаны с кризисом в Сирийской Арабской Республике. Также произошло несколько нападений на ливанские вооруженные силы. Несмотря на неоднократные призывы Специального координатора и ВСООНЛ к полному соблюдению резолюции 1701 (2006), добиться полного прекращения нарушений "голубой линии" и случаев несанкционированного открытого ношения оружия в районе к югу от реки Литани не удалось. По состоянию на июнь 2013 года количество зарегистрированных нарушений воздушного пространства и незначительных сухопутных нарушений "голубой линии" составило 1100 случаев. Не было достигнуто прогресса в деле создания механизма с участием сторон для определения и обсуждения статуса района Шебаа, вопроса о селении Гаджар и разоружения негосударственных вооруженных группировок. Не удалось достичь дальнейшего прогресса в осуществлении рекомендаций Независимой группы по оценке состояния ливанской границы по причине конфликта в Сирийской Арабской Республике и случаев насилия на границе.

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

205. В 2014 году Канцелярия будет продолжать выступать с инициативами в поддержку осуществления резолюции 1701 (2006). Канцелярия будет продолжать оказывать содействие властям Ливана в их усилиях, направленных на поддержание внутренней стабильности и безопасности и на сведение к минимуму дестабилизирующего воздействия нынешнего кризиса в Сирийской Арабской Республике. Канцелярия будет продолжать оказывать содействие государственным учреждениям, которые проводят работу по защите Ливана от последствий конфликта в Сирийской Арабской Республике, и усилиям этих учреждений по смягчению воздействия, оказываемого присутствием в Ливане беженцев из Сирии. Канцелярия будет продолжать поддерживать усилия Ливана по поддержанию политики невмешательства в соответствии с Баабдинской декларацией от июня 2012 года. Канцелярия будет и далее содействовать возобновлению диалога, в том числе на национальном уровне, в интересах укрепления внутренней стабильности и

достижения прогресса в согласовании стратегии национальной безопасности. Эта работа предполагает сочетание посредничества, консультативной поддержки и информационно-пропагандистской деятельности Специального координатора и его Канцелярии. Специальный координатор будет регулярно совершать поездки в различные районы Ливана, затронутые нестабильностью. Заместитель Специального координатора/Координатор-резидент/Координатор гуманитарной деятельности будет заниматься мобилизацией технической и координационной поддержки в тех случаях, когда в ней возникнет необходимость.

206. В тесном взаимодействии с ВСООНЛ и другими политическими структурами и миротворческими операциями Организации Объединенных Наций в регионе Канцелярия будет и далее принимать меры содействия достижению долгосрочной цели, заключающейся в том, чтобы Ливан и Израиль перешли от нынешнего состояния, характеризующегося прекращением боевых действий, к постоянному прекращению огня, к чему призывает резолюция 1701 (2006). Канцелярия будет продолжать стимулировать инициативы по содействию осуществлению данной резолюции сторонами, расширяя свои контакты со всеми соответствующими заинтересованными сторонами в интересах достижения этой цели, в том числе посредством регулярных встреч с официальными лицами и визитов в столицы стран, оказывающих влияние на конфликт между Ливаном и Израилем.

207. Отвечая за координацию деятельности Организации Объединенных Наций в Ливане, Специальный координатор будет поддерживать усилия по укреплению потенциала ливанских вооруженных сил в соответствии с планом развития потенциала, осуществление которого было начато в мае 2013 года и который способствует дальнейшему стратегическому диалогу между ВСООНЛ и ливанскими вооруженными силами. Специальный координатор будет также поощрять усилия страновой группы Организации Объединенных Наций по содействию распространению гражданской власти правительства к югу от реки Литани наряду с властью военных.

208. Специальный координатор и его заместитель как Координатор гуманитарной деятельности будут осуществлять взаимодействие со страновой группой Организации Объединенных Наций с целью поощрения ливанских властей к эффективному реагированию на вызовы, порождаемые сирийским кризисом, и в частности на проблемы, связанные с беженцами из Сирийской Арабской Республики.

209. Обстановка в плане безопасности позволит Канцелярии Специального координатора продолжить свою работу. Несмотря на соблюдение некоторых положений резолюции 1701 (2006), на региональном уровне потребуются дальнейшие усилия для поддержания режима прекращения боевых действий и стимулирования перехода к осуществлению резолюции в полном объеме, в том числе к достижению режима постоянного прекращения огня. На национальном уровне сохранится потребность в поддержании непрерывного диалога между политическими силами. Будет продолжаться работа по координации международной и внутренней поддержки мер по укреплению потенциала и возможностей ливанских вооруженных сил.

210. После переноса на более поздний срок парламентских выборов, запланированных на июнь 2013 года, Канцелярия Специального координатора будет продолжать оказывать содействие демократическому процессу в Ливане. С учетом календаря парламентских и президентских выборов Канцелярия будет и далее

содействовать сохранению нацеленности на своевременную подготовку к выборам, включая достижение соглашения об избирательном законе. Эта работа потребует дальнейшего активного участия Организации Объединенных Наций и Специального координатора как на техническом, так и на политическом уровне. Деятельность по оказанию поддержки в проведении выборов будет осуществляться главным образом силами ПРООН при тщательной координации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Специальный координатор будет и далее консультировать международное сообщество посредством регулярного проведения избирательного форума, который объединяет в своих рядах представителей стран, проявляющих интерес к избирательному процессу.

211. Побочные эффекты сирийского кризиса, по-видимому, будут и далее влиять на безопасность, экономику, политическую и гуманитарную ситуацию в Ливане и подвергать испытанию способность государства решать эти многочисленные проблемы, в частности проблему присутствия беженцев, перемещенных из Сирийской Арабской Республики. Судя по текущим прогнозам, растущий приток беженцев потребует соразмерных ответных действий Организации Объединенных Наций в Ливане в плане гуманитарной помощи и координации действий. Специальный координатор и его заместитель как Координатор гуманитарной деятельности будут осуществлять взаимодействие со страновой группой Организации Объединенных Наций с целью оказания содействия ливанским властям в эффективном реагировании на вызовы, порождаемые присутствием беженцев.

212. Несмотря на то что Канцелярия Специального координатора по-прежнему стремится внести свой вклад в мирное урегулирование внутренних вопросов путем переговоров и в осуществление резолюции 1701 (2006), многие важные факторы остаются вне ее контроля. К их числу относится развитие событий в регионе, в частности ситуация в Сирийской Арабской Республике, влияющая на внутреннюю обстановку в Ливане, позиции сторон и общая социально-экономическая обстановка в стране, формирование правительства и создание наделенных всеми необходимыми полномочиями институциональных структур для обеспечения эффективной координации и сотрудничества.

213. Ниже указаны цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы Канцелярии Специального координатора по Ливану на 2014 год.

Таблица 23

Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: достижение политической стабильности и более значимых результатов в области развития в Ливане и поддержание международного мира и безопасности на юге Ливана

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

а) Продолжение политического диалога между ливанскими сторонами по ключевым вопросам

а) i) Проведение регулярных заседаний кабинета с участием представителей всех основных конфессий, возобновление национального диалога

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год:
63 заседания

Расчетный показатель на 2013 год: 14 заседаний

Целевой показатель на 2014 год: 40 заседаний

ii) Отсутствие политически мотивированных целенаправленных убийств и покушений на убийство

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 2

Расчетный показатель на 2013 год: 0

Целевой показатель на 2014 год: 0

iii) Отсутствие политически мотивированных демонстраций и инцидентов с применением насилия, нарушающих общественный порядок

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 6

Расчетный показатель на 2013 год: 55

Целевой показатель на 2014 год: 0

iv) Созыв избирательного форума для продвижения международных норм и повышения гендерного участия в парламентских выборах

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год:
не применимо

Расчетный показатель на 2013 год: 1

Целевой показатель на 2014 год: 1

Мероприятия

- Подготовка ежедневных сводок о влиянии ситуации в Сирийской Арабской Республике на Ливан
- Подготовка 170 справок о встречах с ключевыми руководителями ливанских политических партий и религиозными лидерами по вопросам, касающимся добрых услуг Генерального секретаря
- Подготовка 25 заявлений о важности политического диалога и необходимости осуществления резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности
- Организация для дипломатических представителей и других посланников еженедельных брифингов, посвященных политической ситуации и обстановке в плане безопасности в Ливане и программе развития Ливана
- Подготовка материалов к ежемесячным брифингам для Совета Безопасности и дальнейшее взаимодействие с членами Совета Безопасности по вопросам, касающимся ситуации в Ливане
- Проведение регулярных координационных совещаний с Канцелярией Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и со Специальным посланником Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности
- Шесть заседаний избирательного форума под председательством Специального координатора, в которых приняли участие более 35 членов международного сообщества, международных неправительственных организаций и организаций гражданского общества

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

b) Соблюдение режима прекращения боевых действий на юге Ливана и принятие конкретных мер к становлению стабильного режима прекращения огня при полном выполнении резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности

b) i) Прекращение нарушений "голубой линии" в воздухе, на море и на суше

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 1800

Расчетный показатель на 2013 год: 1800

Целевой показатель на 2014 год: 0

ii) Создание с участием сторон механизма для определения и обсуждения статуса района Шебаа

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 0

Расчетный показатель на 2013 год: 0

Целевой показатель на 2014 год: 1

iii) Обеспечение осуществления рекомендаций Независимой группы по оценке состояния ливанской границы об усилении пограничного режима

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 40 процентов

Расчетный показатель на 2013 год: 40 процентов

Целевой показатель на 2014 год: 40 процентов

Мероприятия

- Ежемесячный мониторинг дипломатических мер, касающихся Ливана и Израиля, в целях содействия осуществлению резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности
- Публичные заявления раз в два месяца с призывом к полному соблюдению режима "голубой линии" и осуществлению резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности и с осуждением нарушений "голубой линии"
- Еженедельное проведение совещаний с ВСООНЛ в целях координации политики и обмена информацией
- Ежемесячное участие в заседаниях трехстороннего механизма с участием сторон
- Проведение раз в два месяца встреч со всеми сторонами для обсуждения хода осуществления резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности и вопроса о районе Шебаа
- Проведение раз в два месяца многосторонних совещаний по пограничным вопросам и обсуждение вопросов пограничного контроля с основными ливанскими сторонами
- Представление трех докладов Совету Безопасности об осуществлении резолюции 1701 (2006)

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

с) Скоординированные действия по удовлетворению потребностей в гуманитарной сфере, в области восстановления и развития

с) i) Сохранение количества координационных совещаний, проводимых с донорами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 24

Расчетный показатель на 2013 год: 24

Целевой показатель на 2014 год: 24

ii) Сохранение количества координационных совещаний системы Организации Объединенных Наций (включая тематические заседания и рабочие группы)

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 86

Расчетный показатель на 2013 год: 86

Целевой показатель на 2014 год: 86

iii) Сохранение уровня финансирования в поддержку гуманитарной помощи для беженцев и принимающих общин (в долл. США)

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 162 млн.

Расчетный показатель на 2013 год: 400 млн.

Целевой показатель на 2014 год: 400 млн.

Мероприятия

- Проведение раз в две недели совещаний страновой группы Организации Объединенных Наций и группы по вопросам политики и координационных совещаний рабочего уровня по вопросам осуществления Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития
- Проведение еженедельных совещаний на уровне министров между Специальным координатором по Ливану/заместителем Специального координатора и представителями основных государственных ведомств для оказания содействия в осуществлении намеченной правительством программы реформ и координации деятельности в гуманитарной сфере и в области восстановления и развития
- Проведение ежемесячных совещаний с донорами по деятельности Организации Объединенных Наций в гуманитарной сфере и в области восстановления и развития с целью дальнейшего привлечения доноров и координации программ и мероприятий
- Разработка два раза в год планов действий на случай чрезвычайных ситуаций в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста, ВСООНЛ и правительством Ливана
- Проведение два раза в год координационных совещаний с представителями Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и сообществом доноров по вопросам улучшения условий в лагерях палестинских беженцев

Внешние факторы

214. Предполагается, что поставленная цель будет достигнута при условии, что ситуация в Сирийской Арабской Республике улучшится и повлечет за собой последующее смягчение последствий в Ливане; что в стране будет стабильное положение; что политические партии будут проявлять готовность к обсуждению вопросов, касающихся осуществления резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности; и что будут иметься средства и долгосрочные обязательства доноров.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 24

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Всего на 2013 год	Разница между суммами на 2013 и 2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3) = (1) – (2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4) – (6)
Расходы по гражданскому персоналу	14 147,6	14 568,2	(420,6)	7 261,1	–	7 100,9	160,2
Оперативные расходы	4 164,0	3 743,3	420,7	1 489,5	39,5	1 942,0	(452,5)
Итого	18 311,6	18 311,5	0,1	8 750,6	39,5	9 042,9	(292,3)

Таблица 25
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Всего	Категория полевой службы/категория охраны	Категория общего обслуживания/общего обслуживания	Итого, между-народный персонал	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2013 год	1	1	–	1	3	4	2	1	13	9	–	22	3	58	–	83
Предлагаемая численность на 2014 год	1	1	–	1	2	5	2	1	13	9	–	22	3	58	–	83
Изменение	–	–	–	–	(1)	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

215. За двухгодичный период 2012–2013 годов по итогам деятельности миссии прогнозируется перерасход средств в размере 420 600 долл. США по линии расходов по гражданскому персоналу вследствие более высоких по сравнению со сметой общих расходов по персоналу, обусловленных высокой текучестью международного персонала, которая ведет к увеличению выплат субсидий на переезд и при назначении, в том числе для иждивенцев, а также выходных пособий. Ожидается перерасход средств по статье "национальный персонал" в результате пересмотра шкалы окладов и вступления изменений в силу с 1 марта 2012 года, повлекшего за собой увеличение окладов по сравнению со сметой, а также в результате получения национальным персоналом надбавок за работу в ночную смену.

216. По операционным расходам миссии в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов прогнозируются более низкие расходы в размере 420 500 долл. США вследствие: а) найма меньшего числа консультантов по сравнению с запланированным (71 900 долл. США) в результате политического бойкота со стороны оппозиции и обстановки в плане безопасности на границе с Сирийской Арабской Республикой, что не позволило миссии нанять консультантов для предоставления консультаций правительству и проведения исследований на границе; б) меньших расходов на помещения и объекты инфраструктуры (36 000 долл. США) в результате уменьшения расходов на строительство по сравнению с запланированными; в) снижения расходов на наземный транспорт (114 300 долл. США) за счет приобретения броневедомоги по более низкой стоимости и меньшего потребления топлива благодаря использованию системы Carlog; г) снижения расходов на связь (211 800 долл. США) благодаря использованию волоконно-оптического канала вместо оплаты спутникового приемопередатчика, обеспечившему сокращение расходов, а также за счет расширения полосы частот благодаря покупке новой телефонной системы на основе информационного протокола CISCO; и е) снижения расходов на прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (11 000 долл. США) в результате уменьшения количества уроков английского языка, обеспечившего сокращение расходов на оплату обучения и предметов снабжения. Экономия средств нейтрализуется более

высокими расходами по статье "информационные технологии" в результате покупки сервера резервирования данных, а также многофункциональных принтеров и копировальных машин для замены фотокопировальных устройств.

217. Сметные потребности в ресурсах Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану на 2014 год составляют 8 750 600 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) и связаны с сохранением 83 должностей, включая должность Специального координатора на уровне заместителя Генерального секретаря и должности заместителя Специального координатора на уровне помощника Генерального секретаря (7 261 100 долл. США). Кроме того, эта сумма предназначена для финансирования расходов на консультантов (11 000 долл. США), служебные поездки (196 900 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (791 800 долл. США), наземный транспорт (69 900 долл. США), связь (181 800 долл. США), информационные технологии (85 700 долл. США), медицинское обслуживание (4 300 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (148 100 долл. США).

218. Канцелярия Специального координатора предлагает преобразовать одну должность старшего административного сотрудника категории С-5 в должность административного сотрудника категории С-4. Это предложение соответствует рекомендации Департамента полевой поддержки о преобразовании данной должности ввиду укрепления и расширения административной и логистической поддержки, получаемой от ВСООНЛ на основании меморандума о взаимопонимании. Канцелярия имеет устойчивые позиции благодаря наличию нескольких контрактов на материально-техническое обеспечение. Миссия также провела внутренний анализ функций поддержки миссии и установила, что административный сотрудник на уровне С-4 сможет эффективно руководить секцией поддержки миссии.

219. Увеличение потребностей на 160 200 долл. США в 2014 году по сравнению с 2013 годом по линии расходов на гражданский персонал обусловлено главным образом увеличением среднего уровня шага, предусмотренного бюджетом для окладов на уровнях специалистов и полевой службы, компенсируемым преобразованием одной должности уровня С-5 в должность уровня С-4. Повышение затрат на персонал нейтрализуется снижением потребностей по оперативным расходам в размере 452 500 долл. США вследствие запланированного найма меньшего числа консультантов и осуществлением мер по повышению эффективности.

220. Снижение потребностей по оперативным расходам обусловлено снижением расходов на консультантов, предусмотренных бюджетом на 2014 год. В 2013 году планировалось привлечь консультанта для работы с парламентом в области законодательного процесса и оказания содействия в разработке законов, но он не будет нанят в 2014 году вследствие бойкотирования оппозицией национальных заседаний и парламентских сессий. Кроме того, миссия сократила потребности по служебным поездкам (26 400 долл. США) за счет уменьшения количества поездок, запланированных в целях командировок и обучения; помещениям и объектам инфраструктуры (93 700 долл. США) за счет уменьшения количества приобретений и снижения расходов на техническое обслуживание и аренду; наземному транспорту (79 100 долл. США) в результате вывода пяти автотранспортных средств из парка миссии; и связи (162 700 долл. США) за счет использования волоконно-оптического канала вместо более высоких расходов по оплате приемо-передатчика.

Внебюджетные ресурсы

221. Канцелярия Специального координатора не располагала внебюджетными ресурсами в 2013 году. Канцелярия Специального координатора не будет располагать внебюджетными ресурсами в 2014 году.

I. Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки

(6 060 300 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

222. В своем письме от 11 декабря 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности ([S/2009/697](#)) Генеральный секретарь проинформировал членов Совета о своем намерении создать региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки в Либревиле. В феврале 2010 года по приглашению габонских властей группа представителей Организации Объединенных Наций посетила Либревиль, где она приступила к обсуждению административных и логистических потребностей, связанных с созданием отделения. В письме Председателя Совета Безопасности на имя Генерального секретаря от 30 августа 2010 года ([S/2010/457](#)) члены Совета приветствовали предложение Генерального секретаря учредить отделение на первоначальный период в два года, с проведением обзора его мандата по истечении 18 месяцев. Впоследствии в октябре 2010 года под руководством Департамента по политическим вопросам в Либревиль была направлена междепартаментская миссия по планированию, перед которой была поставлена задача оценить и спланировать технические и оперативно-функциональные потребности отделения на начальном этапе. Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам официально открыл Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (ЮНОЦА) 2 марта 2011 года. Специальный представитель Генерального секретаря по Центральной Африке как глава отделения официально приступил к исполнению своих функций 24 мая 2011 года.

223. В мае 2011 года Генеральный секретарь передал связанные с секретариатским обслуживанием функции Постоянного консультативного комитета Секретариата Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, которые выполнял Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке при Управлении Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, Департаменту по политическим вопросам, с тем чтобы они осуществлялись ЮНОЦА. В связи с этим ЮНОЦА содействовало организации тридцать третьего заседания на уровне министров Постоянного консультативного комитета Секретариата Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке в Банги в декабре 2011 года, тридцать четвертого заседания на уровне министров в Бужумбуре в мае 2012 года и тридцать пятого заседания на уровне министров в Браззавиле в декабре 2012 года.

224. 14 ноября 2011 года Председатель Совета Безопасности в своем заявлении [S/PRST/2011/21](#) просил ЮНОЦА разработать в сотрудничестве с миссиями Организации Объединенных Наций, действующими в регионе, и Африканским союзом региональную стратегию оказания международной помощи в гуманитарной сфере, а также в области развития и миростроительства в районах, затронутых ЛРА

("Армией сопротивления Бога"), укрепляя трансграничные механизмы совершенствования защиты гражданского населения, потенциала раннего предупреждения, гуманитарного доступа и ответных мер, и соответствующей поддержки в реинтеграции лиц, возвращающихся из мест, куда они были перемещены, похищенных лиц и бывших комбатантов, а также укрепляя общий потенциал затронутых государств в целях распространения их власти на все соответствующие территории. С тех пор ЮНОЦА содействовало разработке региональной стратегии и плана осуществления в этой области. В заявлении Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2013/6) от 29 мая 2013 года, помимо прочего, содержался призыв к осуществлению плана.

225. 29 февраля 2012 года в своей резолюции 2039 (2012) Совет Безопасности просил ЮНОЦА и ЮНОВА оказать поддержку странам в центральноафриканском и западном субрегионах в организации регионального саммита глав государств и правительств по вопросам морской безопасности в Гвинейском заливе. Саммит прошел 24–25 июня 2013 года в Яунде.

226. После обмена письмами между Генеральным секретарем (S/2012/656) и Председателем Совета Безопасности (S/2012/657) мандат ЮНОЦА был возобновлен 21 августа 2012 года до 28 февраля 2014 года.

Сотрудничество с другими структурами

227. ЮНОЦА осуществляет координацию усилий Организации Объединенных Наций по устранению угрозы, создаваемой ЛРА. В связи с этим Отделение работает в тесном сотрудничестве с другими миссиями и офисами Организации Объединенных Наций в регионе, такими как ОПООНМЦАР, МООНСДРК, МООНЮС и Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, для чего организуются регулярные встречи с этими миссиями и другими партнерами в учебном центре МООНСДРК в Энтеббе. Сотрудничеству также уделяется больше внимание в ходе регулярных визитов Специального представителя в районы, затронутые ЛРА.

228. ЮНОЦА также поддерживает тесные и основанные на сотрудничестве рабочие отношения со страновой группой Организации Объединенных Наций в плане обмена информацией и оказания поддержки миссиям ЮНОЦА по установлению фактов и оценке ситуации, направляемым в различные страны субрегиона. Эти отношения также оказываются полезными во время организации заседаний на уровне министров Постоянного консультативного комитета Секретариата Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, которые проводятся на основе ротации странами субрегиона.

229. ЮНОЦА в настоящее время осуществляет тесное сотрудничество с Международной организацией труда, ПРООН, АфБР и Всемирным банком, помимо других организаций, в целях организации региональной конференции по вопросам занятости молодежи в центральноафриканском субрегионе.

Информация о деятельности в 2013 году

230. Основные успехи, достигнутые ЮНОЦА в 2013 году, включают: а) регулярное представление отчетов в центральные учреждения Организации Объединенных Наций по вопросам мира, безопасности и развития в Центральной Африке и о путях укрепления роли Организации Объединенных Наций в решении проблем в области обеспечения мира и безопасности в субрегионе; б) оказание поддержки ЭКОВАС,

ЭСЦАГ и Комиссии Гвинейского залива, в сотрудничестве с ЮНОВА, в организации Саммита глав государств и правительств по морской безопасности в Гвинейском заливе 24–25 июня 2013 года, Яунде, путем оказания содействия в проведении подготовительных встреч и участия в разработке проектов документов для саммита, а также активного участия в самом саммите; и с) оказание содействия в разработке плана осуществления региональной стратегии Организации Объединенных Наций по устранению угрозы, исходящей от ЛРА, в том числе организация совещания координационных центров Организации Объединенных Наций 11–12 февраля 2013 года в Энтеббе.

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

231. Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки будет и далее содействовать разработке комплексного субрегионального подхода к решению вопросов обеспечения мира и безопасности, помогая наращивать институциональный потенциал для реализации сбалансированного подхода Организации Объединенных Наций и оказывая поддержку субрегиональным усилиям по решению межсекторальных вопросов, вызывающих обеспокоенность.

232. Стратегии и план на 2014 год будут включать следующие направления деятельности: а) оказание добрых и посреднических услуг от имени Генерального секретаря; б) региональная координация инициатив Организации Объединенных Наций, направленных на устранение угрозы, создаваемой актами пиратства и вооруженного разбоя на море в Гвинейском заливе, в частности в контексте осуществления резолюции [2039 \(2012\)](#) Совета Безопасности от 29 февраля 2012 года; в) региональная координация инициатив Организации Объединенных Наций, направленных на устранение угрозы, создаваемой вооруженными группами, в том числе ЛРА, в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности [S/PRST/2013/6](#) от 29 мая 2013 года; д) укрепление потенциала национальных и региональных субъектов, в том числе ЭСЦАГ, в области обеспечения мира и превентивных мер; е) решение проблем государственного управления и устранения связанных с выборами напряженности и насилия; ф) решение проблем безработицы среди молодежи и политической нестабильности; г) укрепление потенциала СМИ/журналистов субрегиона в области превентивной дипломатии, мира и миростроительства в соответствии со стратегией ЮНОЦА в отношении взаимодействия со СМИ; и h) обеспечение секретариатской роли Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке.

233. В связи с увеличением количества поручений, получаемых ЮНОЦА от Совета Безопасности, таких как решение вопроса о борьбе с вооруженными группами, создающими угрозу миру и безопасности в субрегионе; осуществление рекомендаций саммита по вопросам пиратства в Гвинейском заливе, проведенного в Камеруне в июне 2013 года; и усилия по борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море в Гвинейском заливе, ЮНОЦА будет использовать военный и гражданский опыт субрегиональных организаций-партнеров в целях осуществления своего мандата.

234. Ниже указаны цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов деятельности отделения.

Таблица 26

Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: содействие миру и безопасности в регионе Центральной Африки в целом

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

а) Укрепление потенциала Экономического сообщества центральноафриканских государств и других региональных заинтересованных сторон в области раннего предупреждения, предотвращения конфликтов и оказания посреднических услуг в субрегионе

а) Количество посреднических и превентивных инициатив, осуществленных региональными субъектами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: 4

Расчетный показатель на 2013 год: 4

Целевой показатель на 2014 год: 6

Мероприятия

- Оказание от имени Генерального секретаря добрых, посреднических и организационных услуг в интересах урегулирования кризисных ситуаций и устранения трансграничных и других возникающих угроз, в частности угроз, создаваемых ЛРА, актами пиратства в Гвинейском заливе и вооруженными группировками в Сахеле
- Проведение двух совещаний с представителями ЭСЦАГ, ЦАЭВС, Африканского союза и других заинтересованных сторон для обсуждения их первоочередных задач и деятельности в области укрепления мира и стабильности и развития сотрудничества ЮНОЦА с этими структурами в интересах усиления синергетического эффекта
- Организация одного семинара для представителей ЭСЦАГ и ЦАЭВС для выявления недостатков в функционировании субрегиональных механизмов мира и безопасности и составления плана действий по устранению таких недостатков
- Осуществление совместного плана работы Отделения и субрегиональных организаций и механизмов в целях содействия осуществлению национальных стратегий в области предотвращения, урегулирования и разрешения конфликтов и миростроительства
- Организация одного семинара для представителей ЭСЦАГ для разработки стандартного порядка действий при посредничестве
- Организация одного субрегионального семинара по вопросу об осуществлении соответствующих резолюций Совета Безопасности, касающихся женщин и мира и безопасности, в целях повышения осведомленности в этих вопросах
- Организация по одной политической миссии по установлению фактов и оценке ситуации в каждое государство – член ЭСЦАГ по вопросам мира и безопасности, затрагивающим субрегион
- Организация одного регионального семинара по расширению возможностей для работы журналистов в области предотвращения конфликтов и миростроительства в Центральной Африке
- Планирование и осуществление кампании в сфере общественной информации в поддержку выполнения мандата ЮНОЦА

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
<p>b) Повышение осведомленности Экономического сообщества центральноафриканских государств и других региональных заинтересованных сторон о трансграничных проблемах в области безопасности</p>	<p>b) Количество субрегиональных инициатив, направленных на решение трансграничных проблем в области безопасности в Центральной Африке</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: 2</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 4</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 6</p>

Мероприятия

- Подготовка одного исследования/доклада о трансграничных проблемах в области безопасности в субрегионе Центральной Африки для региональных заинтересованных сторон в целях повышения осведомленности о субрегиональных вызовах и угрозах
- Проведение в поддержку усилий ЭСЦАГ, ЭКОВАС, Комиссии Гвинейского залива и Африканского союза одного саммита на уровне глав государств субрегиона по проблеме пиратства в Гвинейском заливе с целью мобилизации ресурсов для осуществления региональной стратегии по борьбе с пиратством
- Организация двух встреч руководителей обороны стран ЭСЦАГ по трансграничным вопросам безопасности
- Проведение двух встреч с представителями штаб-квартиры Центральноафриканских многонациональных сил (ФОМАК) в Банги для определения региональных и трансграничных аспектов кризиса в Центральноафриканской Республике и выработки альтернативных вариантов политики в отношении способов более эффективного решения этих вопросов
- Совершение двух поездок на места в Демократическую Республику Конго, Южный Судан и Центральноафриканскую Республику по вопросам, касающимся ЛРА
- Проведение двух заседаний совместного механизма по координации действий в отношении ЛРА на уровне экспертов по осуществлению региональной стратегии по ЛРА
- Организация одного выезда на место в Региональный центр по обеспечению безопасности на море в Центральной Африке в Конго в соответствии с резолюцией [2039 \(2012\)](#) Совета Безопасности о пиратстве и вооруженном разбое на море в районе Гвинейского залива
- Организация одного семинара по транснациональным вопросам безопасности
- Проведение двух совещаний на уровне экспертов с Африканским союзом по вопросам мониторинга региональной стратегии по ЛРА

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
<p>c) Активизация сотрудничества между ЮНОЦА и Экономическим сообществом центральноафриканских государств, миссиями, отделениями и страновыми группами Организации Объединенных Наций в субрегионе и Африканским союзом в вопросах региональной безопасности, проведения выборов и оказания гуманитарной помощи</p>	<p>c) Количество осуществляемых с участием партнеров Организации Объединенных Наций совместных инициатив в области региональной безопасности, проведения выборов и оказания гуманитарной помощи</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: 3</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: 6</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: 6</p>

Мероприятия

- Проведение трех координационных совещаний с Африканским союзом, включая обсуждение усилий по устранению угрозы, исходящей от ЛРА
- Проведение трех координационных совещаний с миссиями Организации Объединенных Наций, включая обсуждение усилий по устранению угрозы, исходящей от ЛРА
- Проведение трех координационных совещаний с ЭСЦАГ, посвященных усилиям по решению проблем в области мира и безопасности в Центральной Африке

Внешние факторы

235. Предполагается, что цель будет достигнута при условии, что: а) не возникнет никаких новых конфликтов или кризисов, которые могли бы серьезно повлиять на экономическое, политическое и социальное благополучие отдельных стран или субрегиона и привести к изменению приоритетов; и б) главы государств и правительств стран Центральной Африки проявят политическую волю и выработают концепцию и изыщут средства для обеспечения функционирования механизмов ЭСЦАГ по обеспечению мира и безопасности, включая его Совет мира и безопасности и механизм раннего предупреждения; и с) не возникнет никаких новых проблем в области безопасности на море.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 27

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год		Всего на 2013 год	Разница между суммами на 2013 и 2014 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Едино-временные потребности		
	(1)	(2)	(3) = (1) – (2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4) – (6)
Расходы по гражданскому персоналу	8 855,3	7 687,2	1 168,1	4 302,0	–	4 317,3	(15,3)
Оперативные расходы	3 379,3	3 579,4	(200,1)	1 758,3	–	1 918,1	(159,8)
Итого	12 234,6	11 266,6	968,0	6 060,3	–	6 235,4	(175,1)

Таблица 28
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Категория полевой службы/ категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд			
Утвержденная численность на 2013 год	1	–	–	1	3	3	4	–	12	7	–	19	2	6	–	27
Предлагаемая численность на 2014 год	1	–	–	1	3	3	4	–	12	7	–	19	2	6	–	27
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

236. Прогнозируемое образование свободного от обязательств остатка средств на двухгодичный период 2012–2013 годов обусловлено главным образом уменьшением расходов на международный персонал в связи с тем, что фактическая доля вакансий составила 10 процентов по сравнению с заложенной в бюджет долей вакансий на уровне 5 процентов. Это частично компенсируется перерасходом средств по статье "информационные технологии" в связи с ранней реализацией проекта виртуализации в соответствии с глобальной стратегией полевой поддержки, целью которого является предоставление персоналу современных и высококачественных услуг в области информационно-коммуникационных технологий.

237. Испрашиваемые ресурсы для нужд ЮНОЦА составляют 6 060 300 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) и предназначаются для финансирования окладов и общих расходов по персоналу (4 302 000 долл. США) по его предполагаемым 27 должностям (одна должность ЗГС, одна должность Д-1, три должности С-5, три должности С-4, четыре должности С-3, семь должностей категории полевой службы/службы охраны, две должности национальных сотрудников-специалистов, шесть должностей местного разряда), а также оперативных расходов (1 758 300 долл. США), в том числе на служебные поездки (467 500 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (485 200 долл. США), связь (410 100 долл. США), воздушные перевозки (177 500 долл. США), информационные технологии (85 000 долл. США), прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (82 800 долл. США) и наземный транспорт (50 200 долл. США).

238. В 2014 году предполагаемое количество должностей для ЮНОЦА останется неизменным.

239. Уменьшение ресурсов в 2014 году обусловлено главным образом сокращением оперативных расходов в связи с уменьшением потребностей в помещениях и объектах инфраструктуры. Миссия не планирует приобретать никакого полевого защитного оборудования в 2014 году и будет продолжать пользоваться бесплатными услугами по техническому обслуживанию, предоставляемыми принимающей страной.

Внебюджетные ресурсы

240. Для осуществления региональной стратегии Организации Объединенных Наций по ЛРА ЮНОЦА получило в 2013 году внебюджетные ресурсы в размере 225 000 долл. США. Миссия рассчитывает на то, что аналогичные ресурсы будут предоставлены ЮНОЦА в 2014 году. В своем заявлении от 29 июня 2012 года (S/PRST/2012/18) Председатель Совета Безопасности просил ЮНОЦА оказать поддержку в осуществлении региональной стратегии Организации Объединенных Наций. ЮНОЦА приняло на себя эти новые обязанности по координации действий в отношении ЛРА в рамках имеющихся ресурсов, наряду с уже санкционированными направлениями деятельности, такими как предотвращение конфликтов, оказание поддержки государствам-членам и ЭСЦАГ и наращивание их потенциала. Испрашиваемые внебюджетные ресурсы будут использоваться для расширения потенциала ЮНОЦА в плане осуществления его мандата на координацию действий в отношении ЛРА за счет найма консультанта, который будет находиться в Либревиле. Консультант будет работать на полную ставку как координатор по вопросу ЛРА в составе политической группы в ЮНОЦА.

Ж. Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

(47 282 300 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

241. В своем письме от 7 сентября 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/542) Генеральный секретарь предложил учредить на поэтапной основе комплексную Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ). После первоначальной предварительной оценки МООНПЛ был выдан мандат на трехмесячный период в соответствии с резолюцией 2009 (2011) Совета Безопасности, призванный дать Организации Объединенных Наций возможность углубить понимание существующей ситуации в Ливии и предложить более длительное присутствие на основе проведенного на месте анализа и взаимодействия с руководством и гражданским обществом Ливии. В связи с задержками в создании нового правительства этот мандат был продлен еще на три месяца на основании резолюции 2022 (2011) Совета Безопасности.

242. После формирования переходного правительства 22 ноября 2011 года был начат процесс планирования комплексной миссии под руководством Специального представителя Генерального секретаря. Результат этого процесса был изложен в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности от 1 марта 2012 года (S/2012/129). 12 марта 2012 года в своей резолюции 2040 (2012) Совет одобрил предложения Генерального секретаря и продлил срок действия мандата МООНПЛ на 12-месячный период.

243. 14 марта 2013 года Совет Безопасности еще раз продлил срок действия мандата МООНПЛ на 12-месячный период резолюцией 2095 (2013), в которой отмечается, что МООНПЛ, в полном соответствии с принципами национальной ответственности, оказывает содействие правительству Ливии в определении национальных нужд и приоритетных задач на всей территории Ливии, соотнесении их с предложениями о стратегических и технических консультациях, когда это целесообразно, и поддержке усилий Ливии в следующих областях: а) осуществление демократических преобразований, включая избирательный процесс и процесс

разработки конституции, при одновременном обеспечении участия всех ливийцев в политических процессах; b) укрепление верховенства права и мониторинг и защита прав человека, в частности женщин и уязвимых групп, таких как дети, меньшинства и мигранты, и включая оказание содействия в разработке и осуществлении всеобъемлющей стратегии отправления правосудия в переходный период; c) обеспечение общественной безопасности посредством эффективной координации действий в области национальной безопасности, демобилизации, интеграции или реинтеграции бывших комбатантов и развитии оборонных учреждений, органов полиции и безопасности; d) противодействие незаконному распространению оружия, обезвреживание взрывоопасных пережитков войны, защита границ Ливии и обеспечение пограничного контроля; и e) укрепление потенциала за счет координации международной помощи в целях укрепления потенциала правительства во всех областях, предусмотренных мандатом МООНПЛ.

244. После успешных выборов во Всеобщий национальный конгресс, прошедших 7 июля 2012 года, в Ливии была осуществлена мирная передача власти Переходным национальным советом первому сформированному на основе демократических принципов правительству национального единства.

Сотрудничество с другими структурами

245. МООНПЛ будет продолжать самым тесным образом взаимодействовать со страновой группой. На уровне руководства связующим звеном между Миссией и страновой группой будет заместитель Специального представителя Генерального секретаря/Координатор-резидент/Координатор гуманитарной деятельности.

246. Группа Организации Объединенных Наций по поддержке выборов является объединенным коллективом, в состав которого входят сотрудники по проведению выборов из МООНПЛ, ПРООН и ЮНОПС, действующие под общим руководством МООНПЛ. Секция по вопросам оружия и боеприпасов взаимодействует с ЮНИСЕФ, а в настоящее время формируется совместная группа МООНПЛ-ПРООН по поддержке процесса разработки конституции в целях обеспечения согласованности всех мер поддержки, оказываемых Организацией Объединенных Наций в процессе разработки проекта конституции.

247. В рабочих группах с участием страновой группы осуществляется координация деятельности в таких областях, как сектор безопасности; права человека, правосудие в переходный период и верховенство права; расширение прав и возможностей женщин и стратегические коммуникации.

248. Поддержка со стороны Глобального центра обслуживания служит пунктом сосредоточения при размещении персонала. Глобальный центр обслуживания продолжает приносить пользу за счет повышения эффективности при осуществлении функций поддержки миссии. В составе Центра работают пятнадцать штатных сотрудников, продолжающих выполнять вспомогательную работу в области финансов, людских ресурсов, закупочной деятельности, информационных технологий, логистики и инженерного обеспечения.

249. МООНПЛ выступила с инициативой по предоставлению вспомогательных услуг в области закупок и приобретений в 2013 году. В основе действия этого механизма лежат обновленные планы приобретений на 2013 и 2014 бюджетные годы. Вместе с тем в связи с ухудшением обстановки в плане безопасности оперативные потребности Миссии резко изменились в течение первого квартала

2013 года. Было временно закрыто место службы в Бенгази, с большой осмотрительностью осуществляется укомплектование персоналом места службы в Сабхе ввиду неопределенной обстановки в плане безопасности, и был отменен по соображениям безопасности предполагаемый переезд в отремонтированную штаб-квартиру в Триполи. В настоящее время идут переговоры по согласованию контракта, предусматривающего перевод офисных и жилых помещений в новый комплекс.

Информация о деятельности в 2013 году

250. Как прогнозировалось в предположениях МООНПЛ, положенных в основу планирования на 2013 год, значительные задержки с политическими преобразованиями препятствовали развитию основных событий, в частности проведению намеченного референдума по вопросу о конституции и последующих национальных выборов, а также интеграции бывших комбатантов в национальные силы безопасности или их демобилизации и реинтеграции в гражданскую жизнь. Решение Всеобщего национального конгресса о том, что члены ассамблеи по разработке конституции должны выбираться, а не назначаться, подготовка проекта закона, который будет регулировать выборы членов ассамблеи, а также политические волнения в связи с принятием закона о политической изоляции вызвали задержки в реализации смелых сроков политических преобразований в Ливии. Лишь незначительный прогресс был достигнут в осуществлении согласованных приоритетных реформ в таких жизненно важных областях, как безопасность, правосудие и верховенство права.

Демократические преобразования, включая избирательный процесс и процесс разработки конституции

251. 10 апреля 2013 года Всеобщий национальный конгресс внес поправки в Конституционную декларацию переходного периода, предусматривающие выборы членов комитета по разработке новой конституции Ливии. После формирования у ассамблеи по разработке конституции будет 120 дней для разработки конституции, подлежащей одобрению населением страны в рамках национального референдума. Ожидается, что выборы в ассамблею по разработке конституции пройдут в 2013 году, а референдум по вопросу о конституции пройдет в 2014 году. Действуют через объединенную группу по поддержке разработки конституции и объединенную группу по поддержке выборов, в состав которых входят представители Миссии и страновой группы, Миссия будет оказывать поддержку ассамблее по разработке конституции, продолжать оказывать поддержку Высшей национальной избирательной комиссии и взаимодействовать с другими соответствующими ливийскими учреждениями и организациями гражданского общества в целях достижения двух исторических вех, а именно конституционного процесса и заслуживающих доверия прозрачных выборов, способствуя при этом расширению прав и возможностей и участию в политической жизни всех слоев ливийского общества, в частности женщин и представителей меньшинств.

252. МООНПЛ также способствовала подготовке организационной структуры ассамблеи по разработке конституции, консультируя национальные заинтересованные стороны по вопросам создания секретариата ассамблеи, регламента работы, процедуры введения в круг обязанностей, стратегии консультаций с общественностью, подготовки сообщений, предназначенных для информирования общественности, и создания рабочей группы для координации

международной поддержки конституционного процесса. МООНПЛ, совместно с ПРООН, консультировала Всеобщий национальный конгресс по вопросам об организационных структурах, процедурах и взаимодействии со СМИ. В координации с международными партнерами МООНПЛ также поддержала создание женской фракции Всеобщего национального конгресса путем обучения лидерским навыкам и консультирования по организационной структуре, а также оказания на регулярной основе наставнической поддержки.

253. Технические консультации предоставлялись комитетам Всеобщего национального конгресса совместными усилиями с ПРООН и ЮНОПС. Комитеты подготовили проекты двух ключевых законов, определяющих правовые параметры для выборов ассамблеи по разработке конституции: одним законом была создана Высшая национальная избирательная комиссия в качестве постоянного органа, а не органа, действующего в переходный период, а другой закон регулирует выборы ассамблеи по разработке конституции. Члены комиссии были назначены 21 апреля 2013 года, и Конгресс утвердил новый избирательный закон в июле 2013 года, имея целью проведение выборов в ассамблею по разработке конституции к концу 2013 года. В процессе подготовки будущих выборов МООНПЛ предоставляла всесторонние консультации и оказывала поддержку в реорганизации Высшей национальной избирательной комиссии, которая предусматривала реорганизацию основных подразделений Комиссии и создание трех региональных филиалов в дополнение к существующим местным отделениям районного уровня. До начала крупномасштабной избирательной деятельности были в достаточной мере укомплектованы персоналом и обеспечены ресурсами все уровни административного управления.

254. МООНПЛ поддержала также разработку новой надежной модели регистрации избирателей путем предоставления технических консультаций и технической помощи. Миссия предоставляла экспертные знания и оказывала административную поддержку при проведении ряда мероприятий по пополнению знаний, призванных повысить осведомленность ливийских заинтересованных сторон об основных вопросах, касающихся выборов. МООНПЛ в партнерстве с ливийскими избирательными органами продолжала осуществлять координацию международных усилий по организации выборов в Ливии в целях ограничения дублирования действий и обеспечения эффективного оказания помощи в подготовке к выборам.

Укрепление верховенства права и мониторинг и защита прав человека

255. Несмотря на то что в 2013 году был достигнут определенный прогресс в области укрепления прав человека и верховенства права, система уголовного правосудия Ливии до сих пор не функционирует надлежащим образом и сталкивается со многими проблемами в области безопасности. Министерству юстиции еще предстоит получить полный и эффективный контроль над местами содержания под стражей, хотя уже было предоставлено обучение для сотен новых сотрудников судебной полиции. Был учрежден Национальный совет по гражданским свободам и правам человека, а во Всеобщем национальном конгрессе имеется Комитет по правам человека, однако ни одно из этих учреждений, в сущности, не ведет активной деятельности. Если не считать предложения об активизации законодательства о правосудии в переходный период, некоторых мероприятий по поиску и установлению пропавших без вести лиц и начала нескольких судебных процессов над деятелями бывшего режима, лишь незначительный прогресс был достигнут в осуществлении процесса отправления правосудия в переходный период.

Основные достижения в области прав человека и верховенства права включают принятие Министерством юстиции национальной стратегии в отношении задержаний, обусловленных конфликтом, и обучение 535 сотрудников судебной полиции, при содействии МООНПЛ, а также наставническую работу с местными группами по правам человека, в частности в Завии и Мисрате, ратификацию Конвенции о правах инвалидов и пересмотр законодательства о правосудии в переходный период с внесением важных изменений.

256. В дальнейшем МООНПЛ будет продолжать взаимодействовать с национальными партнерами и гражданским обществом в целях содействия созданию сил обороны, органов полиции, правосудия, исправительных и правозащитных учреждений, поддерживающих верховенство права, поощряющих и защищающих права человека и обеспечивающих рассмотрение имевших место в прошлом случаев нарушения прав человека при активном участии пострадавших лиц, имея своей целью содействие урегулированию проблем и устранению причин таких нарушений.

Общественная безопасность

257. Несмотря на прогресс, достигнутый в Ливии с момента революции в 2011 году, ситуация в области безопасности остается нестабильной и продолжает вызывать серьезную обеспокоенность у правительства и народа Ливии. Ключевое значение для способности Ливии решить эти проблемы в области безопасности в ближайшем будущем и в долгосрочной перспективе имеет необходимость обеспечения реинтеграции бывших комбатантов в гражданскую жизнь или их интеграции в национальные силы безопасности, а также развития подотчетного сектора национальной безопасности с прозрачным демократическим управлением и надзором. МООНПЛ, совместно со страновой группой, будет и далее поддерживать усилия Ливии в решении приоритетных задач национальной безопасности, установленных в ливийском плане развития в области безопасности, юстиции и верховенства права, согласованного на совещаниях представителей правительства Ливии с международными партнерами в Лондоне 17 декабря 2012 года и в Париже 12 февраля 2013 года.

258. После всесторонних консультаций МООНПЛ представила министру обороны и начальнику Генерального штаба окончательную редакцию доклада «К "белой книге" по вопросам обороны». В этом документе, включающем 52 рекомендации, излагается видение эффективного и подотчетного сектора обороны, основанного на соблюдении прав человека и действующего под гражданским контролем, которое послужило ориентиром для реформы и развития сектора обороны под руководством национального правительства. МООНПЛ содействовала проведению семинара по вопросам безопасности границ и пограничного контроля, в котором приняли участие все национальные заинтересованные лица и международные партнеры в целях содействия решению приоритетных задач в области пограничного контроля, предусмотренных ливийским планом развития в области безопасности, юстиции и верховенства права. В секторе обороны МООНПЛ в партнерстве с Канадой разрабатывала пенсионный план для обеспечения увольнения старших офицеров и внесла значительный вклад в разработку образовательных и учебных программ, военного права, методов осуществления закупочной деятельности и кадровой политики. Правительство Ливии представило свой "План развития в области безопасности, юстиции и верховенства права" на Международной конференции министров в Париже 12 февраля 2013 года. План был разработан при техническом содействии МООНПЛ и представляет собой знаменательную попытку четко

сформулировать всеобъемлющий перечень приоритетных задач по осуществлению реформ в секторе безопасности. МООНПЛ предоставляла консультации в связи с разработкой Закона о национальной обороне и Закона о полиции, созданием Национальной гвардии и возможным созданием Департамента внешней разведки в структуре Министерства внутренних дел.

259. МООНПЛ консультировала Министерство юстиции по вопросам административного управления центрами содержания под стражей. Частично благодаря этим усилиям ливийские власти разработали планы передачи центров содержания под стражей в ведение судебной полиции. В Триполи, Мисрате и Завии началась проверка дел задержанных лиц и осуществление планов, однако эта работа идет медленно. МООНПЛ обеспечила учебную подготовку без отрыва от работы для 365 сотрудников судебной полиции, которые сами смогли обучить еще 170 сотрудников судебной полиции. МООНПЛ также предоставила правовые консультации специалистов по различным законам, что позволило доработать проект закона о правосудии в переходный период, представленный Всеобщему национальному конгрессу в апреле 2013 года. Конгресс также принял закон, который относит к категории уголовных преступлений пытки, насильственные исчезновения и дискриминацию, и ратифицировал Конвенцию о правах инвалидов. МООНПЛ также продолжала выступать за принятие нормативно-правовой базы в отношении пропавших без вести лиц.

260. Оказываемая МООНПЛ помощь в реформе полиции способствовала постановке на учет более 61 тыс. бывших сотрудников Верховного комитета по вопросам безопасности и переходу более 5100 из них в ряды Полицейской службы Ливии, несмотря на сохранение иерархии и вооружений Комитета (по состоянию на июнь). МООНПЛ также успешно поддержала введение участковой полиции и оказала техническую и консультационную помощь по административным и оперативным вопросам коллегам из числа высокопоставленных руководителей Министерства внутренних дел.

Противодействие незаконному распространению оружия, обезвреживание взрывоопасных пережитков войны, защита границ Ливии и обеспечение пограничного контроля

261. В области управления запасами вооружений и боеприпасов МООНПЛ оказала техническую консультационную помощь в разработке и осуществлении норм и стандартов и предприняла микропроекты, играющие роль катализатора, в целях оказания поддержки выбранным местным советам. Вместе со страновой группой Организации Объединенных Наций МООНПЛ содействовала проведению дискуссии по вопросам организационной структуры управления сектором разминирования и выработки согласованной национальной стратегии.

Укрепление потенциала

262. МООНПЛ будет и далее оказывать поддержку усилиям Ливии по координации международной помощи, помогая определить приоритетные потребности в международной поддержке, оказывая содействие и осуществляя координацию международной помощи правительству Ливии. МООНПЛ будет взаимодействовать со страновой группой в целях продвижения комплексного подхода к оказанию помощи со стороны Организации Объединенных Наций в части, касающейся выполнения мандата Миссии.

Запланированные, но не достигнутые показатели

263. Основные запланированные, но не достигнутые показатели включают разработку комплексного плана охраны границ и пограничного контроля, национального плана обеспечения физической безопасности и управления запасами оружия и боеприпасов, создание механизмов координации деятельности по разминированию, а также эффективной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Пересмотренный закон о правосудии в переходный период был принят лишь в сентябре 2013 года, и органы правосудия в переходный период пока еще не функционируют надлежащим образом. Не был начат процесс национального примирения. Был создан Национальный совет по гражданским свободам и правам человека, национальное учреждение Ливии, занимающееся поощрением и защитой прав человека, однако он еще не действует в полную силу.

Предположения, положенные в основу планирования на 2014 год

264. Присутствие МООНПЛ в будущем будет определяться рядом факторов, в том числе количеством запросов со стороны ливийских властей, возможными изменениями в сроках политических преобразований, поддержанием общественного порядка посредством интеграции революционных бойцов и укрепления организационной структуры и постепенными изменениями в области прав человека, а также возможным продлением мандата Советом Безопасности.

265. Серьезными предполагаемыми факторами, которые могут повлиять на выполнение мандата Миссии в 2014 году, являются:

а) задержки в сроках подготовки к выборам и разработки конституции ввиду отсутствия политического соглашения по процедурным и/или существенным вопросам;

б) отсутствие эффективного и подотчетного сектора безопасности, в том числе неспособность правительства взять под полный контроль все центры содержания под стражей;

в) влияние региональных событий, в том числе отсутствие безопасности в приграничных районах и возможные последствия деятельности вооруженных групп, возникших во время недавнего конфликта в Мали;

г) отсутствие работающих механизмов координации действий в области национальной безопасности под руководством правительства, в том числе в области национальной безопасности, разоружения, демобилизации и реинтеграции, оружия и боеприпасов, охраны границ, обороны и полиции;

д) ограниченный консенсус в диалоге по основным политическим вопросам, влияющим на переходный период в Ливии, и отсутствие прогресса на пути к национальному примирению, в сочетании с дополнительными осложнениями, обусловленными претворением в жизнь закона о политической изоляции.

266. Миссия будет продолжать расширять охват районов за пределами Триполи. После консультации с Департаментом по вопросам охраны и безопасности Миссия постарается передислоцировать персонал в Бенгази в подходящий и удобный момент. Это предложение предусматривает передислокацию персонала из Триполи в Сабха в связи с утверждением последнего в апреле 2013 года в качестве официального места службы. Миссия имеет целью усиление своего присутствия в Сабхе в течение 2014 года. Вместе с тем ухудшение обстановки в плане

безопасности может уменьшить практические возможности содержания местных отделений в Бенгази и Сабхе и потребовать сокращения численности персонала в соответствии с установленными руководящими указаниями о степени важности программ.

267. Ниже указаны цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы МООНПЛ.

Таблица 29

Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: мирный, организованный и демократический процесс преобразований, отвечающий чаяниям ливийского народа

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
<p>а) Проведение избирательных процессов в соответствии с положениями Конституционной декларации на переходный период при активном участии всех слоев населения</p>	<p>а) i) Создание нормативно-правовой базы, необходимой для проведения выборов</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: принятие и опубликование закона о выборах в Национальный конгресс</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: принятие и опубликование нового закона об учреждении избирательной комиссии и закона о выборах в Национальное собрание</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: принятие и опубликование законов о референдуме по конституции и последующих связанных с выборами мероприятиях</p> <p>ii) Орган по проведению выборов действует на всей территории страны и способен проводить мероприятия, связанные с выборами</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: для содействия проведению выборов в Национальный конгресс действуют центральный избирательный административный орган и 10 отделений на местах</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: для содействия проведению выборов в Национальное собрание полностью укомплектованы и действуют центральный избирательный административный орган, три региональных филиала и сеть отделений на местах</p>

Целевой показатель на 2014 год: для содействия проведению запланированных мероприятий, связанных с выборами, полностью укомплектованы и действуют центральный избирательный административный орган, три региональных филиала и сеть отделений на местах

iii) Выявление и регистрация правомочных избирателей

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: для участия в выборах в Национальный конгресс зарегистрированы 82 процента правомочных избирателей

Расчетный показатель на 2013 год: к выборам в Национальное собрание составлен обновленный регистрационный список избирателей в цифровом формате

Целевой показатель на 2014 год: обновление сведений о регистрации избирателей при взаимодействии с ливийскими учреждениями и в соответствии с календарными планами подготовки к выборам

iv) Проведение заслуживающих доверия выборов в соответствии с положениями Конституционной декларации и поправками к ней

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: избрание Национального конгресса

Расчетный показатель на 2013 год: избрание ассамблеи по разработке конституции

Целевой показатель на 2014 год: проведение референдума по конституции и последующих выборов в соответствии с положениями конституции

Мероприятия

- Ежедневные совещания с ливийскими властями и вынесение письменных рекомендаций ливийским властям в целях оказания технических консультационных услуг по разработке нормативно-правовой базы и процедур для проведения связанных с выборами мероприятий
- Ежедневные совещания с ливийскими властями и вынесение письменных рекомендаций ливийским властям в целях оказания технических консультационных услуг и помощи Высшей национальной избирательной комиссии по всем аспектам референдума и последующих выборов
- Еженедельные совещания в целях оказания технических консультационных услуг и помощи по вопросам создания надежного электронного регистрационного списка избирателей, с использованием при необходимости существующих ливийских государственных баз данных

- Проведение 15 учебных мероприятий в целях укрепления потенциала органа по проведению выборов
- Проведение шести совещаний в целях оказания помощи Высшей национальной избирательной комиссии в координации деятельности сторон, оказывающих международную помощь в связи с выборами, в области управления процессом подготовки и проведения выборов
- Проведение 12 совещаний и регулярных двусторонних встреч для обмена информацией и координации действий со сторонами, оказывающими международную помощь в связи с выборами
- Проведение 20 конференций, форумов, круглых столов или семинаров в сотрудничестве со страновой группой в целях углубления знаний и повышения уровня осведомленности о вопросах, касающихся выборов, среди 500 ключевых лиц
- Проведение пяти семинаров в сотрудничестве со страновой группой в целях консультирования организаций гражданского общества по вопросам расширения участия женщин в процессе выборов, а также в целях обеспечения их более широкого участия
- Оказание добрых услуг (по запросу) в целях урегулирования связанных с выборами разногласий и рассмотрения жалоб, возникающих после проведения выборов

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
b) Принятие конституции путем проведения национального референдума и создание соответствующих законодательных структур	<p>b) i) Осуществление всеобъемлющего конституционного процесса</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: начало осуществления программ просвещения общественности по конституционным вопросам Триполи, Бенгази, Сабхе</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: избрание ассамблеи по разработке конституции</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: завершение разработки проекта конституции с учетом консультаций с широкими слоями общественности, проводимых ассамблеей по разработке конституции, включая сессии в Триполи, Бенгази, Сабхе</p> <p>ii) Принятие конституции в результате свободного, справедливого и заслуживающего доверия референдума</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>Фактический показатель за 2012 год: ограниченный прогресс на пути к разработке проекта конституции</p> <p>Расчетный показатель на 2013 год: начало официального процесса разработки проекта</p> <p>Целевой показатель на 2014 год: завершение разработки проекта конституции и ознакомление с ним общественности; проведение референдума</p>

Мероприятия

- Проведение программы вводного обучения для членов ассамблеи по разработке конституции, по просьбе ливийских властей, с сессиями по основным существенным вопросам, правилам процедуры и процессам разработки проекта конституции
- Оказание ежедневного содействия и помощи ассамблее по разработке конституции, по просьбе ливийских властей, в целях создания и обеспечения эффективной работы секретариата, в том числе путем прикомандирования персонала
- Оказание ежедневных консультационных услуг и помощи ассамблее по разработке конституции, по просьбе ливийских властей, по вопросам разработки и осуществления процесса подготовки проекта конституции и по вопросам, касающимся подготовки конституции, в том числе вопросам, касающимся особенно женщин
- Проведение 12 совещаний с организациями гражданского общества, в том числе с адвокатами и организациями государственных защитников, по вопросам проведения всеобъемлющего конституционного процесса с уделением особого внимания молодежи, женщинам и меньшинствам
- Проведение ежемесячных учебных занятий, семинаров и программ наставничества для Национального конгресса по вопросам функционирования парламентских систем и создания административных и процедурных механизмов для обеспечения функционирования законодательной ветви власти
- Проведение каждые две недели совещаний с женскими группами в целях оказания координационной поддержки и технической помощи по вопросам непосредственной работы с населением, информационно-пропагандистской деятельности и по другим способам обеспечения их участия в процессе разработки проекта конституции
- Проведение ежемесячных совещаний с международными партнерами, донорами и НПО в целях содействия координации международных усилий по оказанию поддержки конституционному процессу
- Оказание добрых услуг (по запросу) в целях урегулирования споров, возникающих в процессе разработки проекта

Ожидаемые достижения

с) Осуществление всеобъемлющего политического диалога и процесса национального примирения в Ливии

Показатели достижения результатов

с) i) Осуществление всеобъемлющего политического диалога в целях формирования национального консенсуса по основным вопросам, имеющим большое значение для процесса демократических преобразований

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год:
ограниченный прогресс на пути к процессу национального диалога

Расчетный показатель на 2013 год: достижение соглашения между всеми соответствующими заинтересованными сторонами в отношении необходимости процесса национального диалога; создание подготовительного комитета, не менее 35 процентов членов которого составляют женщины

Целевой показатель на 2014 год: начало процесса национального диалога, принятие и выполнение рекомендаций и решений, согласованных в процессе диалога

ii) Разработка масштабных и всеобъемлющих механизмов в целях поощрения процесса примирения и мирного урегулирования конфликтов

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: восстановление местных механизмов урегулирования конфликтов с помощью местных советов, советов племен и общинных лидеров

Расчетный показатель на 2013 год: согласование плана осуществления процесса национального примирения

Целевой показатель на 2014 год: начало процесса национального примирения

iii) Укрепление потенциала национальных, региональных и общинных лидеров в плане оперативного реагирования на возникающие конфликты

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: расширение использования местных механизмов урегулирования конфликтов в целях оказания посреднических услуг в урегулировании конфликтов

Расчетный показатель на 2013 год: наличие постоянно действующего механизма реагирования на возникающие конфликты

Целевой показатель на 2014 год: реализация официального национального механизма реагирования на возникающие конфликты, включая координацию действий с местными механизмами

Мероприятия

- Проведение ежемесячных совещаний с политическими лидерами Всеобщего национального конгресса, Канцелярии премьер-министра и кабинета министров в целях консультирования по разработке и осуществлению процесса национального диалога
- Проведение каждые две недели совещаний с подготовительным комитетом по национальному диалогу, консультирование по разработке и осуществлению процесса, а также по рамкам и повестке дня процесса формального диалога после его начала

- Проведение еженедельных совещаний с секретариатом независимой комиссии по вопросам национального диалога после ее создания в целях оказания технической поддержки и консультационных услуг по мере необходимости
- Проведение ежемесячных совещаний с Канцелярией премьер-министра в целях консультирования по созданию механизма оказания поддержки кабинету министров
- Проведение ежемесячных совещаний с организациями гражданского общества в целях консультирования по вопросам разработки стратегий информационно-пропагандистской деятельности и создания сетей организаций гражданского общества посредством повышения способности гражданского общества поддерживать диалог и процесс национального примирения, а также оказывать посреднические услуги по урегулированию споров
- Ежемесячное посещение географических регионов в целях оказания технической помощи, направленной на расширение участия меньшинств в национальном политическом процессе
- Проведение ежемесячных совещаний с Министерством иностранных дел в целях консультирования по региональным и субрегиональным инициативам, связанным с вопросами, затрагивающими процесс национального примирения, и осуществления координации деятельности
- Содействие в организации четырех семинаров с участием представителей ливийских властей и гражданского общества в целях содействия укреплению потенциала ливийских властей в области общественной информации в плане доведения информации о достижениях до сведения широкой общественности
- Проведение каждые две недели совещаний с женскими организациями в целях предоставления им возможности участвовать в процессах национального диалога и примирения, оказания помощи в выработке позиций по приоритетным вопросам, в разработке стратегий привлечения женщин к активному участию и в создании сетей для координации действий

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

d) Расширение прав и возможностей женщин и обеспечение их участия в политических процессах

d) i) Учет вопросов, вызывающих обеспокоенность у женщин, ассамблей по разработке конституции

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: ограниченный прогресс в обеспечении принятия во внимание вопросов, вызывающих обеспокоенность у женщин, ассамблей по разработке конституции

Расчетный показатель на 2013 год: проведение консультаций по включению положений о правах женщин в конституцию

Целевой показатель на 2014 год: включение в конституцию положений о правах женщин

ii) Значительное участие женщин в избирательном процессе в качестве кандидатов и избирателей

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: принятие временных специальных мер, обеспечивающих женщинам возможность получить 16,5 процента мест во Всеобщем национальном конгрессе

Расчетный показатель на 2013 год: принятие временных специальных мер, обеспечивающих женщинам возможность получить 10 процентов мест в ассамблее по разработке конституции

Целевой показатель на 2014 год: сохранение временных специальных мер, обеспечивающих женщинам возможность получить 25 процентов мест в ходе связанных с выборами мероприятий, предусмотренных конституцией

iii) Создание общей платформы действий женскими организациями гражданского общества

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: участие женских организаций гражданского общества в поощрении активного участия женщин

Расчетный показатель на 2013 год: достижение соглашения женскими организациями гражданского общества в отношении создания общей платформы действий

Целевой показатель на 2014 год: создание общей платформы действий, дающей возможность женским организациям гражданского общества коллективно выступать в защиту прав женщин, за их участие в политических процессах и за расширение их прав и возможностей

Мероприятия

- Проведение ежемесячных совещаний и участие в семинарах и круглых столах в целях консультирования борцов за права женщин во Всеобщем национальном конгрессе
- Проведение трех учебных мероприятий для основных борцов за права женщин во Всеобщем национальном конгрессе по вопросам конституционных прав женщин
- Организация двух семинаров в целях консультирования женской фракции Всеобщего национального конгресса по структуре и внутренней организации фракции, а также по вопросам информационно-пропагандистской деятельности и коммуникаций
- Проведение еженедельных совещаний с членами избирательного комитета Всеобщего национального конгресса в целях установления временных специальных мер в нормативно-правовой базе выборов
- Проведение каждые две недели совещаний с ассамблеей по разработке конституции в целях обеспечения учета прав женщин в конституционном процессе
- Проведение каждые две недели совещаний с основными министерствами в целях обеспечения включения в их процессы планирования и проводимые мероприятия практических методов, учитывающих гендерные факторы
- Проведение каждые две недели совещаний с Высшей национальной избирательной комиссией по вопросам планирования, осуществления и мониторинга просветительной работы с избирателями и информационно-разъяснительной кампании в целях обеспечения регистрации женщин и их участия в голосовании

- Проведение еженедельных совещаний с политическими группами и группами гражданского общества в целях поощрения участия женщин в органах, принимающих решения
- Проведение еженедельных совещаний в целях оказания поддержки в создании общей платформы действий для женских организаций гражданского общества посредством проведения учебных мероприятий и оказания консультационных услуг
- Проведение трех семинаров для представителей ливийских СМИ в целях предоставления информации о конституционных правах женщин, роли женщин в секторе безопасности и участии женщин в политических процессах

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

е) Повышение общественной безопасности

е) i) Повышение межведомственной координации по вопросам национальной безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: проведение одного межведомственного координационного совещания по вопросам национальной безопасности

Расчетный показатель на 2013 год: создание объединенной группы по осуществлению под эгидой премьер-министра в целях способствования осуществлению плана развития в области безопасности, юстиции и верховенства права

Целевой показатель на 2014 год: передача Канцелярии премьер-министра председательства на международных координационных совещаниях

ii) Укрепление полицейских функций, а также сил и средств в Министерстве внутренних дел

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: представление Министерству внутренних дел сферы компетенции Высшего комитета по реформе и развитию полиции

Расчетный показатель на 2013 год: создание Высшего комитета по реформе и развитию полиции и разработка стратегического плана развития полиции

Целевой показатель на 2014 год: выполнение рекомендаций Высшего комитета по реформе и развитию полиции, включая использование участковой полиции, создание группы по защите семьи и детей; разработка плана обеспечения безопасности во время референдума

iii) Укрепление возможностей управления Министерством обороны и ливийских вооруженных сил

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: подготовка первого проекта доклада «К "белой книге" по вопросам обороны» и его распространение среди национальных и международных заинтересованных сторон в качестве основы для консультаций

Расчетный показатель на 2013 год: принятие доклада «К "белой книге" по вопросам обороны» правительством Ливии

Целевой показатель на 2014 год: подготовка правительственной "белой книги" по вопросам обороны

iv) Реинтеграция революционных бойцов в гражданскую жизнь или органы безопасности

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: разработка плана интеграции и механизма реализации и их представление Министерству внутренних дел

Расчетный показатель на 2013 год: зачисление 15 тыс. революционных бойцов в программы профессионального обучения или учебные программы и интеграция 30 тыс. бойцов в Министерство внутренних дел или другие органы безопасности

Целевой показатель на 2014 год: зачисление 30 тыс. революционных бойцов в программы профессионального обучения или учебные программы и интеграция 50 тыс. бойцов в Министерство внутренних дел или другие органы безопасности

Мероприятия

- Разработка плана разоружения, демобилизации и реинтеграции в сотрудничестве с Министерством внутренних дел
- Проведение еженедельных совещаний с Канцелярией премьер-министра, Министерством внутренних дел, Министерством обороны и Комиссией по делам участников боевых действий по вопросам демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, включая выявление, отделение и реинтеграцию детей, связанных с вооруженными группами, и прикомандирование в указанные учреждения соответствующих экспертов

- Проведение восьми координационных совещаний с ливийскими властями и международными партнерами по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов
- Проведение ежедневных заседаний прикомандированного персонала в Министерстве обороны и ливийских вооруженных силах в целях оказания поддержки в проведении пенсионной реформы и управлении кадрами
- Создание шести координационных рабочих групп с участием ливийских властей и международных партнеров по вопросам развития ливийского сектора обороны
- Проведение 12 координационных совещаний с участием Министерства внутренних дел и международных партнеров для координации многосторонней помощи в деле укрепления потенциала полиции
- Проведение трех семинаров в Бенгази, Сабхе и Мисрате в целях представления идеи использования участковой полиции
- Проведение одного семинара с участием организаций гражданского общества в целях повышения осведомленности общественности о мероприятиях по реформированию полиции
- Проведение трех семинаров в Бенгази, Сабхе и Мисрате по гендерным факторам и вопросам защиты детей в целях оказания поддержки созданию групп по защите семьи и детей в этих трех городах
- Проведение восьми семинаров в общей сложности для 200 сотрудников ливийской полиции, на которых рассматривались вопросы руководства полицией и развития лидерских качеств, а также специальные вопросы управления следственно-розыскными мероприятиями и охраны места преступления, организации дорожного движения и пресечения массовых беспорядков

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

f) Улучшение охраны границ и/или государственного пограничного контроля в целях сокращения последствий незаконного распространения оружия

f) i) Принятие комплексного плана обустройства и охраны сухопутных и морских границ

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: определение основных приоритетных задач по обустройству и охране границ в ливийском плане развития в области безопасности, юстиции и верховенства права

Расчетный показатель на 2013 год: создание межведомственного координационного органа по вопросам пограничного контроля, задачей которого является выработка комплексного подхода Ливии к обустройству границы

Целевой показатель на 2014 год: принятие правительством комплексной стратегии обустройства границы с утверждением плана ее реализации и бюджета

ii) Укрепление двустороннего и регионального сотрудничества между соседними государствами и осуществление Триполийского плана действий

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: подписание Триполийского плана действий с девятью соседними странами

Расчетный показатель на 2013 год: начало совместных операций на границе Ливии, предусмотренных Триполийским планом действий

Целевой показатель на 2014 год: выполнение совместных процедур и проведение совместных учений, налаживание обмена ресурсами между ливийскими пограничными службами и соседними странами

iii) Интеграция деятельности в области разминирования, управления запасами оружия и боеприпасов в организационную структуру управления в целях обеспечения учета и безопасного хранения военного снаряжения

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: обдумывание создания организационной структуры управления деятельностью в области разминирования, управления запасами оружия и боеприпасами

Расчетный показатель на 2013 год: создание и обеспечение функционирования межведомственных комитетов по минам и взрывоопасным пережиткам войны и по управлению запасами оружия и боеприпасов

Целевой показатель на 2014 год: разработка национальных стратегий в отношении мин и взрывоопасных пережитков войны и управления запасами оружия и боеприпасов

iv) Обезвреживание мин и взрывоопасных пережитков войны, проведенное ливийским правительством в соответствии с международными стандартами и на основе реалистичной оценки

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: под руководством ливийских структур и при координационной поддержке Организации Объединенных Наций очищено 11,92 кв. км,

обнаружено 162 968 неразорвавшихся боеприпасов и 27 801 патрон к стрелковому оружию и уничтожено 21 696 неразорвавшихся боеприпасов и патронов к стрелковому оружию

Расчетный показатель на 2013 год: подтверждено соответствие национальных стандартов противоминной деятельности международным стандартам противоминной деятельности и на 10 процентов увеличен объем обезвреженных боеприпасов

Целевой показатель на 2014 год: проведение общенациональной технической оценки угрозы в связи с неразорвавшимися боеприпасами

Мероприятия

- Проведение каждые две недели совещаний со структурами, участвующими в обустройстве и охране границ, по согласованию с Миссией Европейского союза по содействию пограничному контролю в целях консультирования ливийского правительства, по его просьбе, по вопросам осуществления плана развития в области безопасности, юстиции и верховенства права
- Подготовка двух руководящих документов для Канцелярии премьер-министра в целях консультирования по функционированию межведомственного координационного органа по вопросам пограничного контроля
- Проведение ежемесячных совещаний с Миссией Европейского союза по содействию пограничному контролю для координации международной поддержки в области обустройства и охраны границ
- Помощь в проведении одного совещания представителей Ливии и соседних государств для развития оперативной координации действий по вопросам незаконного оборота, миграции и противодействия терроризму, а также, посредством совместного обучения, в области патрулирования и обмена информацией
- Проведение ежемесячных совещаний с представителями правительства Ливии для разработки национальных стандартов в области боеприпасов и взрывчатых веществ в соответствии с передовой международной практикой
- Проведение ежемесячных совещаний с представителями правительства Ливии в целях консультирования по вопросам разработки учебной программы в области устойчивого управления запасами боеприпасов
- Проведение ежемесячных совещаний с ливийскими властями в целях консультирования по разработке гуманитарных программ, направленных на ликвидацию угрозы, связанной с наземными минами и взрывоопасными пережитками войны
- Оказание поддержки в осуществлении местными советами в Мисрате и Зинтане двух целевых проектов в области управления запасами оружия и боеприпасов
- Проведение восьми координационных совещаний с международными партнерами по вопросам деятельности в области разминирования, управления запасами боеприпасов и оружия, в том числе стрелкового оружия, легких вооружений и переносных противовоздушных систем
- Проведение шести совещаний группы по обмену информацией по вопросу о ядерных материалах, химическом оружии и других видах оружия массового уничтожения с участием представителей ливийских властей, двусторонних и многосторонних партнеров, Организации по запрещению химического оружия и Международного агентства по атомной энергии

- Проведение общенациональной оценки угрозы, связанной со взрывоопасными пережитками войны (финансируемой преимущественно за счет внебюджетных взносов)

Ожидаемые достижения

g) Укрепление институционального потенциала Ливии в области защиты и поощрения прав человека, в том числе прав женщин и детей, в правительстве и гражданском обществе

Показатели достижения результатов

g) i) Обеспечение соответствия новых директивных документов правительства, постановлений и законодательных актов стандартам в области прав человека

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: не рассмотрены никакие директивные документы, постановления и законодательные акты

Расчетный показатель на 2013 год: начато рассмотрение уголовного кодекса, уголовно-процессуального кодекса, закона о правосудии в переходный период, закона о запрете пыток, закона о реорганизации судебной системы, закона об организованной преступности

Целевой показатель на 2014 год: рассмотрение уголовного кодекса, уголовно-процессуального кодекса, закона о правосудии в переходный период, закона о запрете пыток, закона о реорганизации судебной системы, закона об организованной преступности

ii) Повышение потенциала гражданского общества и правозащитников, включая защитников прав женщин, в целях мониторинга предполагаемых нарушений прав человека, в том числе женщин и детей, и информирования о них

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: создание пяти новых организаций, активно занимающихся мониторингом нарушений прав человека и защитой прав человека

Расчетный показатель на 2013 год: создание пятью организациями сети по защите прав в конкретных областях, включая защиту прав женщин и детей

Целевой показатель на 2014 год: опубликование пяти докладов о мониторинге прав человека пятью отдельными организациями

iii) Укрепление национальных правозащитных учреждений, включая Национальный совет по гражданским свободам и правам человека и Комитет по правам человека Всеобщего национального конгресса

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: создание Национального совета по гражданским свободам и правам человека и Комитета по правам человека Всеобщего национального конгресса

Расчетный показатель на 2013 год: начало работы Национального совета по гражданским свободам и правам человека и Комитета по правам человека Всеобщего национального конгресса в полную силу после обучения по основным направлениям деятельности

Целевой показатель на 2014 год: активная работа Национального совета по гражданским свободам и правам человека и Комитета по правам человека Всеобщего национального конгресса в области прав человека, включая составление по меньшей мере двух протоколов для расследования случаев нарушения прав человека и принятие мер для борьбы с такими нарушениями

Мероприятия

- Проведение пяти совещаний/семинаров с группами гражданского общества и другими заинтересованными сторонами по основным принципам прав человека, которые должны быть включены в новую конституцию, включая укрепление защиты от дискриминации
- Проведение двух совещаний с членами Всеобщего национального конгресса, чтобы рекомендовать им ратифицировать договор
- Представление национальным партнерам комментариев к трем законам, подготовленных с учетом международных норм в области прав человека
- Проведение обучения членов Национального совета по гражданским свободам и правам человека по предусмотренным договором обязательствам по представлению докладов
- Проведение шести учебных занятий для групп гражданского общества в географических регионах в целях укрепления их навыков осуществления мониторинга и ведения разъяснительной работы, а также организационного потенциала
- Проведение шести совещаний с представителями министерств юстиции, внутренних дел и обороны в целях продолжения реализации стратегического подхода к лицам, задержанным в связи с конфликтом
- Подготовка 300 сотрудников судебной полиции по вопросам управления центрами содержания под стражей, находящимися в ведении Министерства юстиции
- Проведение каждые две недели совещаний с должностными лицами правительства в целях повышения их информированности о вопросах прав человека, включая гендерные аспекты и вопросы защиты детей
- Подготовка материалов, в том числе брошюр, посвященных роли организаций гражданского общества в продвижении прав человека, в целях укрепления потенциала гражданского общества, и их распространение на всех учебных мероприятиях

- Подготовка в сотрудничестве с советниками Миссии по вопросам деятельности полиции материалов для проведения курса обучения по правозащитной тематике для сотрудников правоохранительных органов
- Ежемесячное посещение центров содержания под стражей в целях предоставления Министерству юстиции консультаций о способах улучшения условий содержания заключенных
- Подготовка в сотрудничестве с ЮНИСЕФ четырех глобальных горизонтальных записок, докладов Генерального секретаря по вопросам защиты детей в вооруженных конфликтах в целях мониторинга серьезных нарушений прав детей и представления соответствующей отчетности, которые должны служить основой для дальнейшей информационно-пропагандистской работы с представителями ливийских властей

Ожидаемые достижения
Показатели достижения результатов

h) Осуществление процесса отправления правосудия в переходный период с созданием правовой базы и соответствующих органов

h) i) Реализация стратегии отправления правосудия в переходный период

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: принятие закона об отправлении правосудия в переходный период, создание Комиссии по установлению фактов и примирению

Расчетный показатель на 2013 год: проведение анализа нормативно-правовой базы, повторное создание Комиссии по установлению фактов и примирению и проведение обучения ее членов

Целевой показатель на 2014 год: Комиссия по установлению фактов и примирению начинает играть активную роль в рассмотрении жалоб в Ливии

ii) Разработка правовой базы и плана действий по пропавшим без вести лицам, включая составление их реестра

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: создание Министерства по делам семей мучеников и пропавших без вести лиц

Расчетный показатель на 2013 год: разработка правовой базы подхода к решению проблемы пропавших без вести лиц на основе принципов недопущения дискриминации

Целевой показатель на 2014 год: реализация плана действий по пропавшим без вести лицам

iii) Разработка программы проверки на благонадежность старших должностных лиц в соответствии с международными нормами, включая определение ясных и четких критериев для дисквалификации и соблюдение надлежащей законной процедуры

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: создание Комиссии по вопросам этики и патриотизма

Расчетный показатель на 2013 год: интерпретация закона о политической изоляции в максимальном возможном соответствии с международными нормами

Целевой показатель на 2014 год: приведение закона о политической изоляции в полное соответствие с международными нормами в области прав человека

Мероприятия

- Проведение трех учебных занятий с сотрудниками органа по установлению истины в целях консультирования по вопросам выполнения его мандата
- Проведение в различных географических районах трех совещаний для информирования местных лидеров о вопросах, касающихся участия в процессе отправления правосудия в переходный период
- Проведение двух семинаров с участием международных экспертов по вопросам отправления правосудия в переходный период в целях ознакомления с опытом других стран в деле осуществления процесса отправления правосудия в переходный период, включая гендерные аспекты, проблемы меньшинств и детей
- Проведение трех совещаний с сотрудниками Министерства по делам мучеников и без вести пропавших в целях обеспечения недискриминационного подхода, способствующего отправлению правосудия в переходный период и равенству потерпевших перед законом
- Проведение пяти совещаний с представителями организаций по защите прав потерпевших в целях обеспечения их представленности и участия в процессе отправления правосудия в переходный период
- Проведение двух семинаров с сотрудниками органов по проверке на благонадежность и другими лицами, отвечающими за выработку политики, для рассмотрения международных норм в области проверки на благонадежность
- Проведение ежемесячных совещаний с представителями соответствующих министерств и Всеобщего национального конгресса для обсуждения вопросов разработки, осуществления и оценки стратегий отправления правосудия в переходный период/примирения

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

i) Более строгое соблюдение законов

i) i) Возобновление работы судебных органов

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: открытие и частичное возобновление работы семи из 33 судов (Верховный суд, Суд первой инстанции, Апелляционный суд)

Расчетный показатель на 2013 год: открытие и возобновление работы 25 судов

Целевой показатель на 2014 год: открытие и возобновление работы всех 33 судов

ii) Начало судебных разбирательств в национальных судах

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: разработка и согласование с работниками прокуратуры стратегии судебного разбирательства дел

Расчетный показатель на 2013 год: инициирование пяти судебных разбирательств над высокопоставленными деятелями бывшего режима в связи с нарушениями прав человека или совершением преступлений, имеющих отношение к конфликту, в соответствии с международными нормами

Целевой показатель на 2014 год: проведение десяти судебных разбирательств над высокопоставленными деятелями бывшего режима в связи с нарушениями прав человека или совершением преступлений, имеющих отношение к конфликту, в соответствии с международными нормами

iii) Гуманное отношение к содержащимся под стражей лицам со стороны ливийской судебной полиции в соответствии с международными нормами

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: наличие достаточного числа сотрудников судебной полиции для осуществления перевода содержащихся под стражей лиц в тюрьмы, находящиеся в ведении государства

Расчетный показатель на 2013 год: прохождение сотрудниками судебной полиции обучения по вопросам управления пенитенциарными заведениями и по правам человека

Целевой показатель на 2014 год: принятие стратегии осуществления реформы судебной полиции, предусматривающей подготовку доклада о соблюдении прав человека

Мероприятия

- Проведение четырех учебных практикумов для прокуроров и судей для оказания им помощи в рассмотрении уголовных дел в соответствии с международными нормами
- Проведение двух семинаров для судей по вопросам применения принципа независимости судебных органов и международных норм в области прав человека
- Проведение каждые две недели совещаний с ливийскими властями по конституционной, правовой и институциональной системам и по вопросам функционирования и независимости судебной системы и надзора за ней, а также проведение обзора организационной структуры всех судебных органов
- Проведение каждые две недели совещаний с ливийскими властями в целях оказания технической консультационной помощи в отношении межведомственной стратегии сокращения числа незаконных задержаний, в том числе посредством национальной проверки всех дел, касающихся случаев задержания в связи с конфликтом
- Проведение каждые две недели совещаний с ливийскими властями в целях содействия укреплению системы исправительных учреждений в соответствии с нормами в области прав человека
- Ежемесячное посещение тюрем в целях консультирования Министерства внутренних дел по осуществлению реформы системы пенитенциарных учреждений
- Проведение пяти учебных занятий для сотрудников исправительных учреждений по вопросам учета гендерных аспектов и прав ребенка
- Проведение каждые две недели совещаний с сотрудниками Министерства внутренних дел, Министерства юстиции и Министерства обороны в целях оказания технической консультационной помощи по обеспечению безопасности судов
- Проведение двух учебных занятий для сотрудников Министерства внутренних дел и Министерства юстиции по современным методам расследования уголовных преступлений
- Проведение семинара с представителями организаций гражданского общества в целях повышения осведомленности о механизмах обеспечения доступа граждан к правосудию

Ожидаемые достижения

j) Эффективная координация международных мер по поддержке переходного процесса в соответствии с приоритетными задачами правительства Ливии

Показатели достижения результатов

j) i) Обеспечение функциональной координации с международным сообществом

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: проведение двух заседаний рабочей группы по здравоохранению, созданной Министерством планирования при участии международного сообщества

Расчетный показатель на 2013 год: проведение 14 секторальных координационных совещаний с представителями международного сообщества, организованных правительством Ливии

Целевой показатель на 2014 год: проведение 28 секторальных координационных совещаний с представителями международного сообщества, организованных правительством Ливии

ii) Оказание международной помощи с учетом национальных приоритетных задач

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2012 год: составление графика мероприятий по оказанию международной помощи по каждой из шести секторальных рабочих групп

Расчетный показатель на 2013 год: обновление графика мероприятий по оказанию международной помощи по каждой из шести секторальных рабочих групп

Целевой показатель на 2014 год: переориентация международной помощи в поддержку национальных стратегических планов на переходный период, в том числе Парижского плана действий в секторе безопасности

Мероприятия

- Еженедельное взаимодействие с Министерством планирования по вопросам пересмотра национального стратегического плана на переходный период
- Организация ежемесячных координационных совещаний по вопросам осуществления проектов и программ вместе с партнерами со стороны международного сообщества
- Содействие проведению четырех семинаров по вопросам планирования, организованных ливийскими органами власти при участии международных партнеров и страновой группы Организации Объединенных Наций
- Оказание ливийским органам власти, по их просьбе, консультационной помощи по вопросам стратегического планирования, административной реформы и децентрализации, сообразно необходимости
- Проведение ежеквартальных заседаний Совета по вопросам политики и Координационного комитета Целевого фонда для восстановления Ливии в целях утверждения приоритетных направлений помощи в решении национальных приоритетных задач

Внешние факторы

268. Цели и ожидаемые достижения будут реализованы при условии, что: а) не будет никаких значительных задержек в сроках подготовки к выборам и разработки конституции ввиду отсутствия политического соглашения по процедурным и/или существенным вопросам; б) национальные стороны смогут определить ответственных сотрудников, способных возглавить координационные механизмы обеспечения национальной безопасности, в том числе в области национальной

безопасности, разоружения, демобилизации и реинтеграции, оружия и боеприпасов, охраны границ, обороны и полиции; с) удастся выработать консенсус в диалоге по основным политическим вопросам, влияющим на переходный период в Ливии, включая устранение политических разногласий, обусловленных реализацией закона о политической изоляции; и d) положение в области безопасности, в настоящее время характеризующееся продолжающимся отсутствием эффективного и подотчетного сектора безопасности, будет по-прежнему благоприятствовать проведению мероприятий миссии.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 30

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2012–2013 годы			Потребности на 2014 год			Разница между суммами на 2013 и 2014 годы (7) = (4) – (6)
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Единоновременные Всего	Единоновременные потребности	Всего на 2013 год	
	(1)	(2)	(3) = (1) – (2)	(4)	(5)	(6)	
Расходы по гражданскому персоналу	46 670,3	49 992,3	(3 322,0)	29 129,7	–	26 291,5	2 838,2
Оперативные расходы	40 006,0	36 684,0	3 322,0	18 152,6	–	20 352,2	(2 199,6)
Итого	86 676,3	86 676,3	–	47 282,3	–	46 643,7	638,6

Таблица 31

Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Итого								
	ЗГС		ПГС		Д-2		Д-1		С-5		С-4		С-3				С-2		Всего	Категория полевой службы/ категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народный персонал	Национальные сотрудники (специалисты)	Местный разряд
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14			15	16						
Утвержденная численность на 2013 год	1	1	4	7	12	37	41	–	103	68	1	172	33	79	4	288								
Предлагаемая численность на 2014 год	1	1	3	7	11	39	39	1	102	69	1	172	32	78	4	286								
Изменение	–	–	(1)	–	(1)	2	(2)	1	(1)	1	–	–	(1)	(1)	–	(2)								

269. На двухгодичный период 2012–2013 годов прогнозируется перерасход средств по линии расходов на гражданский персонал (3 322 000 долл. США), обусловленный главным образом более высокими по сравнению с предусмотренными бюджетом общими расходами по персоналу и санкционированием выплаты надбавки за работу

в опасных условиях в период с апреля по июнь 2013 года в Триполи, частично компенсируемый задержками в размещении национального персонала в Ливии. Этот перерасход полностью компенсируется экономией оперативных расходов (3 322 000 долл. США), преимущественно вследствие перевода жилых и служебных помещений в новый комплекс, задержек в размещении персонала, предоставляемого правительством, в 2013 году, ограничения численности персонала Организации Объединенных Наций, повлекших за собой снижение расходов на наземный транспорт и бесплатную перевозку оборудования информационных технологий из Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

270. В случае продления Советом Безопасности мандата МООНПЛ на период после 14 марта 2014 года и функционирования Миссии в 2014 году на протяжении 12 месяцев сметные потребности в ресурсах на 2014 год составят 47 282 300 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) и будут предусматривать ассигнования по следующим статьям: оклады и общие расходы по персоналу (29 129 700 долл. США), с учетом того что штатное расписание будет насчитывать 286 должностей, предоставляемый правительством персонал (742 000 долл. США), консультанты (1 210 800 долл. США), служебные поездки (1 124 600 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (9 514 800 долл. США), наземный транспорт (369 600 долл. США), связь (2 230 900 долл. США), информационные технологии (570 700 долл. США), медицинские расходы (222 700 долл. США) и прочие услуги, предметы снабжения и оборудование (2 166 500 долл. США).

271. Предлагаемое количество и уровень должностей в Миссии на 2014 год включает упразднение пяти должностей (одна должность Д-2, одна С-5, одна С-3, одна должность национального сотрудника-специалиста и одна должность местного разряда), создание трех должностей (две С-4 и одна С-3) и реклассификацию одной должности уровня Д-3 в должность уровня С-2 и одной должности С-3 в категорию полевой службы.

272. Разница между предлагаемыми ресурсами на 2014 год и утвержденным бюджетом на 2013 год объясняется увеличением расходов на гражданский персонал (2 838 200 долл. США), обусловленным главным образом более низкой заложенной в бюджет долей вакансий для международного персонала в Ливии (6 процентов по сравнению с 15 процентами в 2013 году) и увеличением процентной доли общих затрат на персонал в отношении международного персонала на основе расходов за прошлые периоды. Это увеличение по большей части компенсируется сокращением оперативных расходов (2 199 600 долл. США) вследствие сокращения количества помещений и объектов инфраструктуры, достигнутого за счет перевода жилых и служебных помещений в новый комплекс, прошедший проверку с точки зрения безопасности.

Внебюджетные ресурсы

273. В настоящее время создается Целевой фонд МООНПЛ в поддержку мира и безопасности в Ливии для поддержки в оказании стратегических и технических консультационных услуг правительству Ливии в соответствии с резолюцией [2095 \(2013\)](#) Совета Безопасности от 14 марта 2013 года. МООНПЛ получила обязательство о внесении приблизительно 225 000 долл. США на поддержку проекта "Женщины и безопасность в Ливии".